

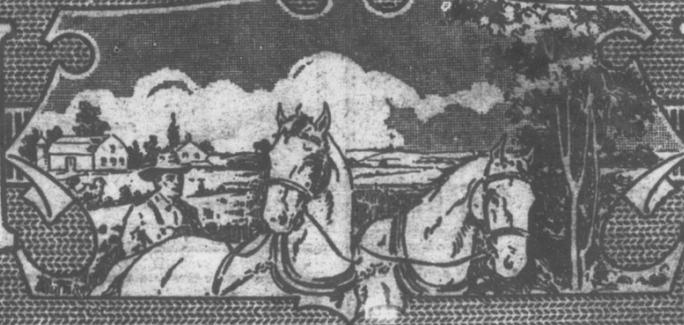
PER  
B-226

S

1577/26 160

# LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES  
CULTIVATEURS  
DE PROGRÈS



FONDÉ  
EN  
1913

Bibliothèque  
St-Sulpice  
340 rue St-Denis  
40-146-23

PARAIT TOUS LES JEUDIS

Organe Officiel de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la Province de Québec

ADMINISTRATION: 111 CÔTE DE LA MONTAGNE,  
(Édifice Morin), QUÉBEC

ABONNEMENT: CANADA EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC  
CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS

\$1.00

\$1.50

RÉDACTION: 114, rue SAINT-PAUL-EST, MONTRÉAL.

POUR LES SOCIÉTAIRES DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
ET DE LA SOCIÉTÉ DES JARDINIERS-MARAÎCHERS

.75

VOLUME XIV, No 28

QUEBEC

LE 15 JUILLET 1926

## UNE PREUVE INDISPUTABLE

Le nombre de nos consignateurs de beurre et de fromage dépasse celui de l'an dernier et les consignations sont plus fortes.

La COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE est la seule organisation qui obtient continuellement les plus hauts prix du marché et qui s'occupe uniquement des intérêts des producteurs.

Le nombre des fabricants et patrons qui en bénéficient augmente continuellement. Depuis le commencement de la saison, il a brisé tous les records précédents.

Joignez-vous à ceux qui apprécient les avantages exceptionnels offerts aux consignateurs de la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE, vous n'aurez qu'à vous en féliciter et la "paye" des patrons augmentera.

## OEUFS FRAIS

On nous demande de très grandes quantités d'œufs frais et nous obtenons des prix élevés. Profitez-en pour nous expédier les vôtres, vous n'aurez pas à le regretter.

Remarquez les hauts prix retournés cette semaine par la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE.

Malgré la baisse de un sou pour les œufs Spéciaux et Extras, et deux sous pour les Premiers et Seconds, nous payons à nos consignateurs les Spéciaux et Extras les mêmes prix que la semaine dernière; et nos remises pour les Premiers et Seconds ne sont baissées que de un demi-sou.

Voyez l'avantage que vous avez à nous expédier vos œufs.

N.-B.—Nous fournissons les caisses vides sur demande.

Coopérative Fédérée de Québec, 114, St-Paul Est, Montréal,  
(Case postale, 326)

15

15

15

**Pour lire à la veillée**

**Les oeufs frais de Jean Martel**

— Vos œufs ne sont pas assez frais, gardez-les, disait l'autre jour une ménagère du village à Jean Martel qui voulait lui vendre une douzaine d'œufs de la semaine.

— Pardon madame, vous devez vous tromper, répliqua Jean, mes œufs sont frais, j'en suis bien sûr, c'est moi qui vais les lever tous les jours.

— C'est possible, poursuivit Iphigénie, mais c'est pas si sûr que ça; dans le lot que vous m'avez vendu la dernière fois, il y en avait quelques-uns qui étaient quasiment d'âge à marcher au catéchisme. Et puis ça fait pas notre affaire.

— Ecoutez, madame, il peut arriver des fois que...

— C'est ben simple, interrompit la cliente, c'est pas ni ci ni ça, ça sert rien de parler, vos œufs me font lever le cœur, c'est fini j'en achète pas.

Jean Martel resta un instant tout figé puis s'en retourna reprendre sa voiture dans la rue.

Comment se peut-il que mes œufs ne soient pas frais, se dit-il; je les laisse jamais vieillir; à moins que mes poules auraient décidé de pondre des œufs couvés.

Tout en continuant ses réflexions mentales, Jean arrivait chez la mère Dubois quand je l'ai rencontré.

— T'as l'air ben "jongleux" que je lui dis. As-tu perdu un pain de ta "fournée"?

— Non, répondit-il, mais je pense que je viens de perdre une pratique et puis une bonne, les Pointu. Imagine-toi qu'Iphigénie m'a mal reçu tout à l'heure. A prétend que mes œufs sont pas frais, sont pas bons, lui font lever le cœur... Dans tous les cas c'est fini, coupé carré, il paraît que mes œufs n'entreront plus dans sa maison. Pourtant si mes œufs ne sont pas frais, il s'en pond pas; enfin quand on vide les nids tous les jours, on peut pas demander mieux...

— C'est pas si sûr que ça, mon vieux. Souvent il y en a qui sont portés à croire que leurs œufs sont nécessairement frais et de bonne qualité parce qu'ils viennent d'être levés du nid; ils oublient que les œufs qui viennent d'être levés ne sont pas toujours des œufs frais et que l'on peut trouver dans les nids oubliés des œufs frais et des œufs déjà bien avancés en incubation. De même, certains aliments donnés aux poules exercent beaucoup d'effet sur la qualité des œufs. Les œufs sont de bonne qualité lorsque la nourriture et l'eau sont propres; ils sont mauvais au contraire lorsque les poules sont obligées de ramasser leur nourriture dans la

**Sur quoi placer, et comment**

Les valeurs que nous plaçons émanent presque toutes de sociétés industrielles ou de corps publics de la province de Québec.

Dans leurs catégories respectives, elles combinent le maximum de sécurité avec le maximum de rendement.

Elles sont émises en titres, de \$100; de \$500; et de \$1,000; pour vous permettre de réduire vos risques au minimum en divisant votre placement.

Mettre de l'argent dans ces valeurs c'est aider au développement économique du Canada français, qui profitera à chacun de nous.

Versailles-Vidraire-Boulais, (limitée), Montréal, rue St-Jacques, Immeuble Versailles.

cour de l'étable et de boire l'eau crouissante de la cour de l'étable.

La dessus, Jean a retourné rien que sur un talon pour continuer à faire le tour du village. Il avait l'air aussi insulté qu'une vieille fille à qui on dirait que c'est inutile de vouloir faire la jeune. Il y a des gens comme ça à qui on ne peut pas toujours dire la vérité... c'est triste, allez.

L'Habitant.



**RENARDS ARGENTÉS**

J'ai constamment en mains, Renards noirs et argentés, enregistrés provenant des meilleurs reproducteurs connus.

Ecrivez pour détails à

**C.-E. BOUCHARD**

7 rue Ste-Famille Québec

**Le "Bulletin de la Ferme"**

Rédaction et Administration

111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)

Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.

Imprimée par "Le Soleil Ltée."

Téléphone, 2-4297. Case Postale 129

**BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900.

Capital autorisé	\$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve	\$ 4,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1925)	\$45,219,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censurs, ces messieurs examinent mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts. Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE**

Vice-président et Directeur-Général  
**M. TANCREDE BIENVENU**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

132 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du-Prince-Édouard.



**UN PRÊTRE, L'ABBÉ HAMON** (Cura de Voumoutz, France), possède le moyen radical de guérir: **DIABÈTE, ALBUMINE, CŒUR, REINS, FOIE, ESTOMAC, RHUMATISME, BRONCHES** et toutes les maladies chroniques réputées incurables.

AUCUN RÉGIME - - - - - RIEN QUE DES PLANTES

Brochure explicative et très intéressante, française ou anglaise, gratuite et franco sur demande. Adresser

**LABORATOIRES BOTANIQUE ET MARINS**

430, rue St-Pierre - - - - - Montréal

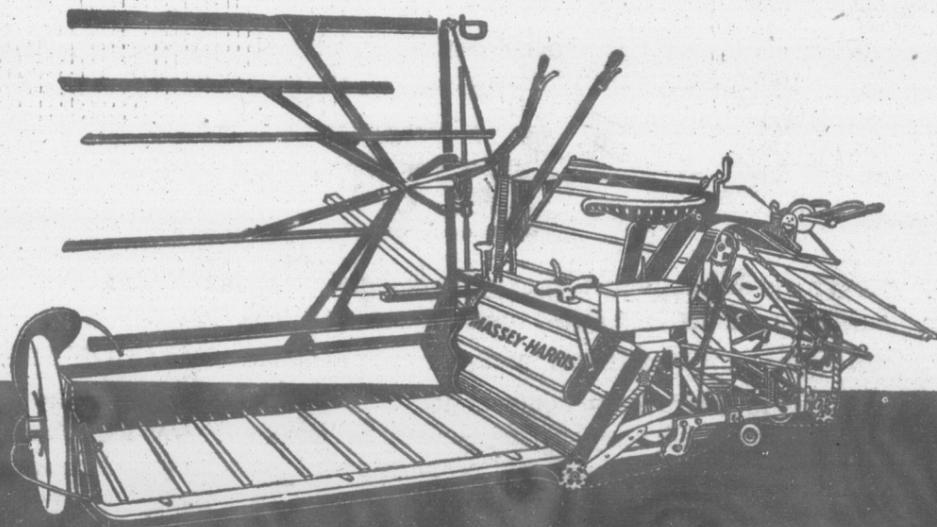
**LIEUSE MASSEY-HARRIS**

**DONT LA SUPERIORITE EST UNIVERSELLEMENT RECONNUE**

Posséder une Lieuse capable de moissonner le grain, sous toutes conditions, est le but de tout agriculteur et la réalisation pour sont possesseur d'une Massey-Harris

- Consomme Moins de Ficelle D'Engerbage pour Chaque Gerbe
- Renferme Une Plus Grande Quantité de Coussinets à Rouleaux
- Coute Moins En Reparations
- Dure Plus Longtemps Que Les Autres

**ENTRETIEN PEU COUTEUX - - - - - EFFICACITE ASSUREE**



**LA CIE. MASSEY-HARRIS LIMITEE**

Toronto, Montréal, Moncton, Brandon, Regina, Saskatoon, Swift Current, Yorkton, Calgary, Edmonton, Winnipeg.

Ottawa, Québec, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Roberval.  
AGENCES PARTOUT

ADMINISTRATION...  
Abonnement payant...  
Canada—Excepté de...  
Cité de Québec et...  
étrangers...  
Pour les Sociétés...  
Coopérative Fédér...  
Québec et de la So...  
des Jardiniers-Mars...  
Tarif des annonces...  
Annonces classifiées...  
sous par insertion...  
par mot additionne...  
de 25 mots, minimum...  
Pour abonnement...  
ceci écrire au "Bull...  
Ferne", Limitée, 11...  
la Montagne, (Édifi...  
Québec, Case 129...  
Tél. 2-4297.

Volume XIV

Page de la Coopérative

**Progre**

**Augmentatio**  
**puis la fonda**  
**en 192**

OC

Paysages splend...  
biale, clergé admirat...  
industrie lucrative;...  
apportent les officie...  
voyage qu'ils ont fait...  
visiter 8 coopératives

Les voyageurs co...  
Coopérative Fédérée...  
et gérant-général; N...  
guay, ex-directeur di...  
et gérant de l'Associ...  
M. l'abbé J.-C...  
économiques du dioc...  
coopératives de pêch...  
et classificateur exp...  
Carleton.

Partis de Québec...  
arrêtés à Carleton,

Le

MGR F.-X. ROSS, évêq...  
rative, et dont l'inla...  
son hospitalité prov

**NCIALE**

1900.

..... \$ 5,000,000.00  
 ..... \$ 4,500,000.00  
 ..... \$ 45,219,000.00

infés à son département  
 ces messieurs examinent  
 les dépôts.  
 s actionnaires lors de sa  
 pecteurs.

APORTE

eneurs

AU

Québec.

ario, du Nouveau-Brunsw-  
 ard.

ION (Curi de Youmte, France),  
 guérir: **DIABÈTE,**  
**INS, FOIE, ESTO-**  
**RONCHES** et toutes  
 es incurables.

BIEN QUE DES PLANTES

ente, français ou anglais,  
 de. Adressez

**QUES ET MARINS**

Montréal.

**RIS**

**RECONNUE**

itions, est le  
 lassey-Harris

rbe  
 ileaux

**ASSUREE**

**TÉE**

skatoon,  
 innipeg.

erval.

ADMINISTRATION ET PUBLICITE  
 Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de  
 Québec..... 1.00  
 Cité de Québec et pays  
 étrangers..... 1.50  
 Pour les Sociétés de la  
 Coopérative Fédérée de  
 Québec et de la Société  
 des Jardiniers-Marailleurs 75c.

Tarif des annonces. 12c. la ligne  
 Annonces classifiées 25 mots, 50  
 sous par insertion, plus un sou  
 par mot additionnel au-dessus  
 de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annon-  
 ces écrire au "Bulletin de la  
 Ferme", Limitée, 111 Côte de  
 la Montagne, (Édifice Marin),  
 Québec, Case postale 120—  
 Tél. 2-4297.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
 et de la Société des Jardiniers-Marailleurs de la Province de Québec

Volume XIV

LE 15 JUILLET 1926

Numéro 28

RÉDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux  
 intérêts de la ferme et du foyer  
 rural.

Elle est rédigée par un comi-  
 té de techniciens et de prati-  
 ciens agricoles assistés de colla-  
 borateurs occasionnels et de  
 correspondants de diverses ins-  
 titutions agricoles. Toute col-  
 laboration est soumise au con-  
 trôle du directeur.

La correspondance concernant  
 la rédaction doit s'adresser au  
 Directeur du "Bulletin de la  
 Ferme", Case postale 32,  
 Montréal.

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

## Progrès marqués des Coopératives de pêcheurs

**Augmentation des revenus de la pêche de-  
 puis la fondation de la première société  
 en 1923, par Mgr F.-X. Ross**

### OCTROIS SPECIAUX

Paysages splendides, routes magnifiques, hospitalité prover-  
 biale, clergé admirable, coopératives bien organisées et très actives,  
 industrie lucrative; voilà quelques-unes des impressions que nous  
 apportent les officiers de la Coopérative Fédérée, au retour d'un  
 voyage qu'ils ont fait récemment sur la côte de Gaspé, dans le but de  
 visiter 8 coopératives de pêcheurs.

Les voyageurs comprenaient: MM. J.-N. Bernier, secrétaire de la  
 Coopérative Fédérée; J.-Arthur Pâquet, président du conseil exécutif  
 et gérant-général; N.-A. Labbé, gérant du bureau-chef; Georges Tan-  
 guay, ex-directeur du Comptoir Coopératif; B.-E. Norrish, directeur  
 et gérant de l'Associated Screen News Limitée, de Montréal.

M. l'abbé J.-C. Plourde, missionnaire et directeur des œuvres  
 économiques du diocèse de Gaspé, qui s'occupe très activement des  
 coopératives de pêcheurs, ainsi que M. Israel Packwood, vérificateur  
 et classificateur expert du gouvernement provincial, les ont rejoints à  
 Carleton.

Partis de Québec le lundi, 21 juin, nos voyageurs se sont d'abord  
 arrêtés à Carleton, puis à Gascon, pour se rendre ensuite en auto-

### Le père des pêcheurs



MGR F.-X. ROSS, évêque de Gaspé, à qui les pêcheurs doivent leur première coopé-  
 rative, et dont l'inlassable dévouement pour les siens n'a d'égal que sa pitié et  
 son hospitalité proverbiale.

mobile jusqu'à Saint-Georges-de-La-Malbaie, où ils furent l'objet d'une  
 réception très enthousiaste de la part d'une cinquantaine de pêcheurs  
 qui les attendirent dans leur nouvelle salle, jusqu'à minuit, en compa-  
 gnie de M. l'abbé Guillaume Cassivi, curé de la paroisse.

Le lendemain, grâce à l'amabilité de M. Jos. Fournier, pêcheur  
 de Saint-Georges, qui avait mis sa barge à leur disposition, les voya-  
 geurs continuèrent leur visite avec une douzaine de pêcheurs parmi  
 lesquels on remarquait: MM. Philippe Dumas, gérant de la coopé-  
 rative de Saint-Georges-de-La-Malbaie, Joachim Mercier, président;  
 Damase Como, directeur actif et plusieurs autres. L'excursion par  
 eau se fit sous la direction de M. l'abbé Cassivi. L'on visita successive-  
 ment les coopératives de pêcheurs de Cap-aux-Os, dont M. John  
 Cassivi est le gérant; Barachois, administrée par M. C.-H. Gaudet, et  
 Belles-Anses; M. Germain Dion est le gérant de cette dernière coopé-  
 rative. La visite dura jusqu'à la fin de la semaine.

On écoute avec un intérêt irrésistible le récit que M. J.-Arthur  
 Pâquet, président du conseil exécutif et gérant-général de la Coopé-  
 rative Fédérée, fait de cet intéressant voyage et l'on ne tarde pas à  
 se rendre compte qu'il en gardera longtemps un souvenir très favora-  
 ble aux pêcheurs et aux membres du clergé de cette région. Il a éprou-  
 vé une grande satisfaction à constater les progrès étonnants de la  
 coopération dans cette partie de la Province depuis la fondation de  
 la première coopérative de pêcheurs, le 19 août 1923, par Mgr Ross,  
 évêque de Gaspé. Tout le monde y met la main, "dit M. Pâquet," et  
 la condition des pêcheurs s'améliore merveilleusement."

(Suite à la page 49.)

### Une figure remarquable



Ce vénérable vieillard, photographié au cours d'une visite des coopératives de pêcheurs  
 représente bien le type du vieux pêcheur de la Gaspésie.

15

15

15

	1926	JUILLET		SOLEIL		LUNE	
		Lev.	Cou.	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
J 15 S. Henri, empereur, confesseur		4 18	7 40	9 31	10 45		
V 16 Notre-Dame du Mont-Carmel		4 19	7 40	10 32	11 07		
S 17 S. Alexis, confesseur		4 20	7 39	11 24	11 30		
D 18 VIII Pentecôte		4 21	7 38	0 38	11 54		
L 19 S. Vincent de Paul, confesseur		4 22	7 37	1 43	Mat.		
M 20 S. Jérôme Emilien, confesseur		4 23	7 36	2 50	0 20		
M 21 S. Victor, martyr		4 24	7 36	4 01	0 52		
J 22 Ste Marie-Madeleine, pénitente		4 25	7 35	5 10	1 30		
V 23 S. Apollinaire, évêque et martyr		4 26	7 34	6 16	2 18		

Tout ce qu'il y a dans le Bulletin de la Ferme est utile aux cultivateurs.

Dans toute la province de Québec, il n'y a qu'une revue hebdomadaire consacrée aux intérêts de l'agriculture, c'est le Bulletin de la Ferme.

## A PROPOS D'UN JUGEMENT

Parmi les nombreuses correspondances que la Coopérative Fédérée a reçues au sujet du jugement rendu en sa faveur par l'honorable juge Loranger, nous croyons devoir publier un extrait de l'une d'elles qui ne semblerait pas manquer de "mordant" et qui rend bien clairement le sentiment qu'éprouvent un grand nombre de nos sociétaires dévoués au développement de la coopération dans cette Province, et qui méprisent tous ceux qui essaient, pour des fins politiques et personnelles, à en entraver le progrès.

Monsieur le Président,  
Coopérative Fédérée de Québec,  
Montréal.

Mon cher monsieur,

"Je vous félicite d'avoir posé un bâillon à maître Ponton & Cie. La campagne de dénigrement, de découragement, et de faussetés va prendre fin pour le plus grand bien des cultivateurs, parce que quelques-uns pouvaient se demander si ses affirmations étaient fausses ou non; la parole de Voltaire est toujours là: "mentez, mentez, il en reste toujours quelque chose".

Votre tout dévoué,

XXX.

## EN GARDE

Nous tenons à démentir formellement les fausses représentations de certains commerçants qui prétendent que la Coopérative Fédérée paie le fromage de la région du Lac Saint-Jean plus cher que celui des autres districts de la Province.

De quelque endroit que nous vienne le fromage, il est classé avec la même justice (par les classificateurs du gouvernement fédéral), vendu de la même manière, et il n'y a qu'une seule manière pour déterminer les remises, c'est le prix moyen obtenu au cours de la semaine. Les remises sont donc uniformes pour tous nos consignateurs.

## Grains de sagesse, miettes de bon sens

Vite à l'œuvre, si l'on n'a pas encore commencé... les foins.

Un ami sincère est celui qui n'hésite pas à vous signaler les bêtises que vous commettez.

N'oublions pas que la majeure partie du malaise dont on se plaint provient de ce que nous prenons trop nos aises.

Si l'on pouvait utiliser 75% de l'énergie qui se dépense en lamentations, nous pourrions obtenir 75% des choses pour lesquelles nous soupçons.

Les voies ferrées ne sont pas des lieux de repos ni des sentiers bien sûrs pour les piétons. Les quelques accidents mortels qui ont eu lieu au cours du mois de juin nous en avertissent sévèrement.

Ce dont vous avez besoin pour lancer une affaire ou un produit, développer votre commerce, c'est de la bonne publicité. La publicité la plus efficace auprès des cultivateurs de la province de Québec, c'est celle qui atteint les lecteurs du Bulletin de la Ferme.

Belle perspective.—Les derniers rapports sur la récolte indiquent que la poussée des céréales se fait dans des conditions les plus favorables, grâce à l'alternative du beau temps chaud et de la pluie. Si le temps continue de cette façon on prédit que la récolte sera très bonne.

Les expositions.—La série des expositions agricoles va commencer à se dérouler à travers la province. Ceux qui ont à cœur d'améliorer l'agriculture et donner le bon exemple devront apporter plus de soin que jamais à la préparation des animaux et produits divers qui seront mis en concours.

Cinquantenaire.—Les Sœurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge, de Yamaska, dont la maison-mère est à Nicolet, célèbrent actuellement le cinquantenaire de leur pensionnat. Ce ne sera pas de trop de féliciter ces dévouées religieuses de l'œuvre admirable accomplie au cours de ce demi-siècle et de demander à la Providence de continuer à leur accorder d'abondantes faveurs, d'ailleurs bien méritées.

(Suite à la page 502)

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

## Progrès marqués des Coopératives de pêcheurs

(Suite de la page 493)

Le gouvernement de la province de Québec, par l'entremise du ministère des pêcheries et de la colonisation que dirige d'une façon admirable l'hon. J.-E. Perrault et son sous-ministre M. L.-A. Richard, a accordé à chaque coopérative, le printemps dernier, un octroi spécial de \$500.00 pour aider à la construction d'entrepôts où doit être centralisée et classifiée la production des pêcheurs coopérateurs. A Gascon, Barachois, Cap-Desrosiers et Saint-Georges-de-La-Malbaie, ces entrepôts sont pratiquement terminés. A l'Anse-à-Brillant, Cap-aux-Os et Belles-Anses les travaux de construction sont poussés activement. Tous les pêcheurs s'y intéressent et un grand nombre d'entr'eux, ainsi que des membres du clergé, donnent leur temps gratuitement.

Ces nouvelles constructions ont deux étages et mesurent, les unes 40 pieds par 30, d'autres 40 x 50. La majeure partie du premier plancher sert à la classification du poisson et l'espace qui reste est employé comme magasin où l'on tient le strict nécessaire en fait d'agres et accessoires de pêche. Le deuxième étage est un lieu de réunions pour les pêcheurs qui le considèrent comme leur salle paroissiale où ils s'assemblent pour étudier les besoins de leur industrie et le système de vente en coopération. Presque toujours, M. le curé préside aux délibérations, et les assemblées sont de véritables réunions de famille où l'on discute de la façon la plus amicale que l'on puisse imaginer.

Comme nous l'avons déjà dit, toutes ces coopératives sont très actives; il y en a même qui comptent déjà plus de 100 membres, telle que celle du Cap-Desrosiers où les visiteurs ont regretté de ne pouvoir se rendre à cause d'une violente tempête.

La pêche n'est pas la même à tous les endroits de la côte.

Barachois fournit surtout la morue séchée, le saumon, le homard et les pétoncles (*scallops*).

A Cap-Desrosiers on pêche la morue et le hareng.

Les pêcheurs de Cap-aux-Os, St-Georges-de-la-Malbaie et l'Anse-à-Brillant prennent de la morue et un peu de saumon.

Belles-Anses fournit de la morue et des pétoncles.

A Gascon, on trouve du maquereau, de la morue et du saumon.

Carleton, qui est un des meilleurs centres de la côte, produit en abondance le saumon, l'éperlan, le homard, la plie et un peu de morue. Depuis le printemps dernier, on y pêche aussi des pétoncles. Grâce à l'aide du gouvernement, la coopérative locale a découvert un banc très important de ces mollusques dont l'exploitation donne déjà un joli rendement, et l'on compte en retirer un revenu considérable dans les années à venir. Les pêcheurs espèrent faire, avec succès, l'automne prochain, la pêche du poulamon (*Tommy cod*, ou petite morue). Il est intéressant de noter que la Coopérative de Carleton fait, depuis deux ans, la mise en conserve du fameux saumon de Gaspé.

M. Pâquet et ses compagnons ont été fort touchés de l'accueil chaleureux qui leur fut fait aux divers endroits, et ils ne peuvent s'empêcher de faire une mention toute particulière de la réception la plus cordiale dont il furent l'objet de la part de Mgr F.-X. Rossi, évêque de Gaspé, que l'on peut appeler le père des pêcheurs, ainsi que son vicaire général, Mgr Elzéar Matte.

Ils conservent aussi un excellent souvenir de la façon dont ils ont été reçus à Saint-Georges-de-La-Malbaie, à Cap-aux-Os, à Carleton, à Barachois, Maria et autres endroits.

La pêche venait de commencer et nos voyageurs ont eu l'avantage d'être témoins du spectacle de la levée des filets chargés de poissons. A Carleton, sous l'aimable direction de M. Eugène Morin, secrétaire de la coopérative locale, ils ont eu le plaisir de sortir eux-mêmes de superbes saumons des filets de M. Arthur Bernard, un des pêcheurs les plus actifs de l'endroit.

Les pêcheurs se sont montrés très satisfaits des fortes remises obtenues par l'entremise de la Coopérative Fédérée. En effet, la Coopérative leur retourne des prix qu'ils n'avaient jamais obtenus auparavant, pour leur poisson. Et l'huile de foie de morue brute rapporte aux pêcheurs le double de ce qu'ils en obtenaient auparavant.

On prévoit que la pêche, et particulièrement celle du saumon, ne sera pas, cette année, aussi abondante que l'an dernier. Par contre, les prix semblent devoir être beaucoup plus élevés, de sorte que les pêcheurs entrevoient une excellente année.

Au moment où nous écrivons ces lignes, nous apprenons que le gouvernement de Québec, dans le but d'aider davantage les pêcheurs, vient de nommer un assistant à M. L.-A. Masson, représentant des coopératives de pêcheurs chargé de la vente du poisson.

(Suite à la page 498)

De toutes les q  
est sans contredit e  
fromage de Québec  
trouvent leur profit  
de l'Ontario, on a so  
province, il n'était p  
désirée. Mais depui  
tre que la pâte de no  
des autres provinces  
lorsque la province  
le concours éducation  
ne portait pas seulem  
et surtout sur la sa  
n'eurent qu'un faible

On maintient en  
celui de nos voisins,  
est moins bonne. C  
savour de notre fro  
que nous sommes les  
Mais, vu que le préj  
porter tous nos effo  
en améliorant la qua

La température  
tion du lait, mais il e  
prévient pas les pat  
qu'il exige quand il f  
du fromage de qual  
Tout fabricant s  
du métier et que là o  
Si les mois de juillet  
est le plus difficile, c  
moins propres duran  
mais c'est parce que  
pulation du lait sont  
savent, non seulemen  
les bactéries se mul  
favorisées par une te  
que plus le nombre d  
après le lavage, sera  
C'est pourquoi tout  
réception du lait, on  
afin de réduire le nom  
partout.

La saveur du fr  
cultivateurs livrent  
de ce que du bon lai  
la fabrique, même ap  
très important d'att  
lui demander de redo  
de prier les patrons  
améliorer le lait si les  
vaies.

Un nombre de f  
der les patrons qui n  
ne peut assister à la  
s'il est seul à parler  
qui néglige de faire  
néglige de répéter les  
peut pas éviter de fa  
daire, durant la saiso  
ces avis et conseils, le  
le lait qu'il livre est b  
On a souvent vu des  
gérance d'un fabricant  
autre fabricant comp  
la qualité du lait ava  
sévérité à sa réceptio  
per, en examinant le  
on s'il la néglige.

Les soins que né  
Je n'entreprendrai p  
tion sur la manière d  
lait. Une très mauv  
loirs, etc., etc. est de  
ment. C'est le moye  
dans les bidons, prin  
cavités occasionnées  
En ébouillant ain  
res là où elles se trou  
chaude pour que l'on  
le lavage.

La bonne maniè  
facilement mettre le

## La saveur du fromage

### Importance de la propreté dans la manipulation du lait sur la ferme et à la fabrique

#### PREJUGE A COMBATTRE

De toutes les qualités que doit posséder le fromage, la saveur est sans contredit celle qui doit primer. Pour maintenir, contre le fromage de Québec, un préjugé qu'un certain groupe d'hommes trouvent leur profit à faire exister à savoir, qu'il est inférieur à celui de l'Ontario, on a souvent dit dans le passé que, avec le lait de notre province, il n'était pas possible de faire du fromage ayant la texture désirée. Mais depuis quelques années, ces gens sont forcés d'admettre que la pâte de notre fromage ne le cède en rien à celle du produit des autres provinces. Nous avons eu une preuve éclatante de ce fait, lorsque la province de Québec arriva en tête de tout le Canada dans le concours éducationnel interprovincial tenu en 1923. Ce concours ne portait pas seulement sur la partie technique du métier, mais aussi et surtout sur la saveur du produit car des échantillons bien faits n'eurent qu'un faible pointage en raison de leur mauvaise saveur.

On maintient encore que notre fromage n'est pas aussi bon que celui de nos voisins, mais aujourd'hui on dit que c'est la saveur qui est moins bonne. Cette assertion n'est pas prouvée. Si je dis que la saveur de notre fromage peut être améliorée, cela ne veut pas dire que nous sommes les seuls qui ayons dû progrès à faire dans ce sens. Mais, vu que le préjugé vise la saveur, il semble bien naturel de faire porter tous nos efforts pour le faire disparaître le plus tôt possible, en améliorant la qualité du lait.

La température a été favorable jusqu'à présent pour la conservation du lait, mais il est certain que la chaleur viendra et que si l'on ne prévient pas les patrons à temps de donner au lait les soins spéciaux qu'il exige quand il fait chaud, nous aurons pendant quelques semaines du fromage de qualité inférieure.

Tout fabricant sait ou devrait savoir que la propreté est la base du métier et que là où elle ne règne pas il n'y a pas de succès possible. Si les mois de juillet et août est le temps où la fabrication du fromage est le plus difficile, ce n'est pas précisément parce que les gens sont moins propres durant ces mois que durant les autres mois de la saison, mais c'est parce que les ustensiles et récipients qui servent à la manipulation du lait sont plus difficiles à maintenir propres. Les fabricants savent, non seulement par la pratique, mais par un peu de théorie que les bactéries se multiplient d'autant plus rapidement qu'elles sont favorisées par une température relativement élevée. Il va sans dire que plus le nombre de ces germes qui adhèrent aux ustensiles, même après le lavage, sera considérable, plus la qualité sera compromise. C'est pourquoi tout en donnant toujours une grande attention à la réception du lait, on doit la redoubler dans les temps plus critiques, afin de réduire le nombre de ces germes qui se trouvent inévitablement partout.

La saveur du fromage ne souffre pas seulement du fait que des cultivateurs livrent à la fabrique du lait douteux, elle souffre souvent de ce que du bon lait se contamine sur le chemin qu'il parcourt dans la fabrique, même après avoir été converti en caillé. Je crois qu'il est très important d'attirer l'attention du fabricant sur ce point, et de lui demander de redoubler la propreté à la fabrique d'abord, et ensuite de prier les patrons d'en faire autant, car il ne servirait à rien de faire améliorer le lait si les conditions de propreté de la fabrique sont mauvaises.

Bon nombre de fabricants laissent à l'inspecteur la tâche de grouper les patrons qui négligent le soin du lait, mais comme l'inspecteur ne peut assister à la réception qu'occasionnellement, il s'ensuit que s'il est seul à parler, son temps est pratiquement perdu. Le fabricant qui néglige de faire, tous les jours, une inspection des bidons et qui néglige de répéter les avis et les conseils concernant le soin du lait, ne peut pas éviter de faire plusieurs envois de fromage de qualité secondaire, durant la saison. Si la réception du lait se fait sans donner de ces avis et conseils, le cultivateur ne peut pas conclure autre chose que le lait qu'il livre est bon et que les soins qu'il lui donne sont suffisants. On a souvent vu des fabriques où ils se faisait du bon fromage sous la gérance d'un fabricant et quelques mois plus tard, sous la gérance d'un autre fabricant compétent, il se faisait un mauvais produit, parce que la qualité du lait avait complètement changé à cause du manque de sévérité à sa réception. Presque toujours, on peut dire sans se tromper, en examinant le fromage, si le fabricant soigne bien la réception ou s'il la néglige.

Les soins que nécessite le lait, sont connus de tous les fabricants. Je n'entreprendrai pas de les détailler, je me bornerai à attirer l'attention sur la manière de laver les choses qui viennent en contact avec le lait. Une très mauvaise manière de laver les bidons, chaudières, couloirs, etc., etc. est de se servir d'eau bouillante; et cela se voit fréquemment. C'est le moyen de faire accumuler les dépôts que nous trouvons dans les bidons, principalement dans les joints mal soudés et dans les cavités occasionnées par les chocs qu'ils reçoivent durant le transport. En ébouillantant ainsi les bidons sales, on fait cuire et coller les matières là où elles se trouvent au lieu de les enlever, parce que l'eau est trop chaude pour que l'on puisse se servir efficacement de la main en faisant le lavage.

La bonne manière, c'est de se servir d'eau dans laquelle on peut facilement mettre les mains, y ajouter un peu de poudre Wyandotte

qui est très recommandée. Dans ces conditions, la main pourra suivre le linge ou la brosse dans tous les coins et recoins et s'assurer par le toucher que toutes les traces de caséine ou de matières grasses sont disparues. Lorsque le lavage est terminé, il est alors bien à propos de rincer ces ustensiles à l'eau bouillante, afin de tuer un très grand nombre de germes qui s'y trouvent encore, même après un bon lavage. Inutile d'ajouter que cette règle s'applique également au lavage des ustensiles des fabriques.

Les recommandations aux patrons de mettre le lait dans l'eau ou de le brasser sont trop vagues et ne disent pas assez. Il faut leur démontrer que si la chaleur détruit les germes ou favorise leur développement, suivant qu'elle sera plus ou moins élevée, il faut aussi et surtout démontrer que la basse température retarde leur développement, et ce d'autant plus que le refroidissement aura été fait à bonne heure. Ainsi, plutôt que de recommander simplement de brasser le lait, ce qui est sans valeur si cette agitation ne sert pas à le refroidir, il faut recommander de refroidir le lait avec de l'eau glacée ou de l'eau froide et de le brasser pour obtenir un refroidissement plus prompt. Or, comme une grande propreté a pu réduire le nombre de germes à son minimum, si le refroidissement se fait non pas une demi-heure, une heure et souvent plus longtemps après la traite, mais pendant ou immédiatement après qu'elle est faite, on peut être assuré que la qualité du fromage sera aussi bonne durant les chaleurs que durant les autres mois. **Les soins du lait se résument donc à deux choses: la propreté et le refroidissement fait à temps.**

Geo. Cayer

Classificateur surveillant.

### Le nouvel Archevêque de Québec



Une dépêche, confirmée à la légation papale à Ottawa, annonçait lundi la nomination au siège vacant de l'archevêque de Québec de Sa Grandeur Mgr Raymond-Marie Rouleau, O. P. évêque de Valleyfield.

Mgr Rouleau est donc le dix-neuvième évêque et le neuvième archevêque de Québec.

Né à l'Isle-Verte, diocèse de Rimouski, le 6 avril 1866. Après de brillantes études au Séminaire de Rimouski, il entra au noviciat des Dominicains, à St-Hyacinthe, le 8 septembre 1886, où il prit le nom de Raymond-Marie (son nom de baptême était Félix). Profès le 3 août 1888; il fit ses vœux solennels à Corbara le 4 août 1891 et il fut ordonné prêtre le 31 juillet 1892 à Corbara (Corse). Maître en théologie, il fut prêtre à Ottawa en 1900 et provincial du Canada en 1919. — Le 9 mars 1923, il était élu évêque de Valleyfield en remplacement de S. G. Mgr Emard, promu archevêque d'Ottawa; Mgr Rouleau était sacré le 22 mai 1923, en la cathédrale de Valleyfield par S. Exc. Mgr Pietra di Maria, délégué apostolique au Canada.

"Le Bulletin de la Ferme" dépose aux pieds de Sa Grandeur Mgr Rouleau l'humble hommage de sa piété filiale et de son entière soumission.

Nous souhaitons de tout cœur à l'Élu de Rome un long et fructueux règne sur le siège que ses devanciers ont illustré par leurs talents et leurs vertus.

### Le nouvel Evêque de Valleyfield



Sa Grandeur Mgr J.-Alfred Langlois, évêque de Titopolis, Vicaire capitulaire de Québec depuis la mort de Mgr P.-E. Roy, succède à Mgr Rouleau à l'Évêché de Valleyfield.

C'est un prélat distingué que nous voyons partir avec regret. Il pourra, avec plus de plénitude à son nouveau poste donner la mesure des brillants talents que lui a départi la divine Providence.

Le feu a détruit de fond en comble une grange appartenant à M. Pierre Thérien, de Brompton. Les pertes s'élevèrent à plusieurs centaines de dollars.

Le Canada compte maintenant la plus grande proportion d'exportation par rapport aux importations par tête dans le monde entier. Pendant l'année fiscale 1926, la marge entre les exportations et les importations a été de \$401,134,405 soit une augmentation de \$116,705,299 sur l'année précédente. Durant une seule année a-t-on vu une différence si marquée. Ce fut pendant l'année de guerre 1918, alors que les exportations dépassèrent les importations de \$662,637,214.

Congrès régional de Coopération Agricole à St-Casimir de Portneuf

Des délégués de 12 paroisses des comtés de Portneuf et de Champlain y prennent part. — Fondation d'une Coopérative de producteurs d'œufs. — Causeries. — Discussion. — Vœux etc. — M. Nap. Côme Tessier, le premier gérant de la Coopérative locale de St-Casimir, décoré d'une médaille par la maison Dupuis Frères Ltée de Montréal.

De nombreux délégués des comtés de Portneuf et de Champlain se sont réunis à St-Casimir les 7 et 8 juillet, pour assister au Congrès régional de Coopération agricole organisé par l'agronome bien populaire de Portneuf, M. J.-C. Magnan, et par M. J.-E. Mongrain, de St-Stanislas, propagandiste de la Coopérative Fédérée.

Les séances très intéressantes de ce congrès qui aura été très fructueux en résultats pratiques pour les nombreux coopérateurs de la région se tinrent à la salle Lacoursière qu'on avait bien décorée et garnie d'inscriptions des plus appropriées à la circonstance.

SEANCE D'OUVERTURE

M. Jean-Charles Magnan, agronome du comté, expliqua le programme du congrès aux cultivateurs.

Parmi les visiteurs et conférenciers, on remarquait MM. les maires Henri Tardif et Eugène St-Germain, St-Casimir; M. le maire Edmond Sauvageau, Grondines, M. J.-Bte Cloutier, inspecteur des coopératives, M. Ch. Laganière, directeur de la Société d'industrie laitière de la province de Québec, MM. Elie Bourbeau, inspecteur général des beurrieres et fromageries, Jean-Chs Magnan, St-Casimir, J. E. Mongrain, St-Stanislas, Emile Côté, gérant de la Coopérative, St-Augustin, M. Henri Martin, gérant, St-Casimir, A. Brouillette, gérant, Ste-Anne-de-la-Pérade. Honoré Arcand, président du Cercle des agronomes, Félix Gendron, directeur de la société d'agriculture; Alf. Foley, St-Thuribe; J.-A. Fortin, agronome, Batiscan; C.-Eug. Rioux, St-Tite; M. Abel Raymond, inspecteur d'aviculture, Ottawa, M. Ouellet, médecin vétérinaire, Ste-Anne; Frs Fleury, administrateur du Bulletin de la Ferme, organe de la Coopérative Fédérée de Québec de la Société des Jardiniers-Maraichers; Ed. Laquerre, M. A. Mayrand, marchand, Nap. Côme Tessier, St-Casimir, W. Perreault, Alf. Dusbien, Jos. Roch, M. Olscamp, gérant de la ferme de la Cie de Shawinigan, St-Casimir; MM. les vicaires Bouillé et Fournier, remplaçant M. le curé F.-G. McCrea, obligé de s'absenter de la paroisse; M. Henri Grandbois, industriel; Jos. Doré, St-Casimir; E.-A. Chartier, propagandiste de la Maison Dupuis Frères Ltée de Montréal; M. N. Tessier, maire de Ste-Anne-de-la-Pérade, et plusieurs autres.

MM. les maires Tardif et St-Germain souhaitèrent la bienvenue aux congressistes et invitèrent chaleureusement les coopérateurs à suivre toutes les séances du congrès. Puis M. Ch. Laganière, de Grondines, directeur de la Soc. d'industrie laitière, dit son plaisir de se trouver au milieu de se congrès. L'orateur expliqua les conditions de succès des beurrieres et fromageries, la coopération des patrons envers la fabrique, coopération des producteurs pour la production des produits de qualité, coopération pour la vente. L'allocation de M. Laganière fut très goûtée par les auditeurs qui ne lui ménagèrent pas leurs applaudissements.

M. J.-Bte Cloutier adressa aussi la parole et traita particulièrement des principes les plus importants dont il faut tenir compte en coopération.

SEANCE DE L'APRÈS-MIDI.

M. Jean-Charles Magnan occupe le fauteuil présidentiel. Prennent place à ses côtés le Rvd. M. P. Chalifour, curé de N.-Dame-des-Anges, MM. Elie Bourbeau, inspecteur-général des fabriques de beurre et fromage, M. J.-B. Cloutier, inspecteur général des Coopératives.

M. Magnan présente à l'auditoire M. Bourbeau comme le premier conférencier de l'après-midi. M. Bourbeau donna une intéressante causerie bien documentée, sur la coopération en industrie laitière. Le savant conférencier met la coopération à la base du succès en industrie laitière. Sans la coopération du fabricant, des patrons, et des inspecteurs, inutile d'attendre de l'exploitation des fabriques, le résultat qu'on est en droit d'attendre. M. Bourbeau donne de précieux conseils à ses auditeurs, principalement en ce qui a trait à la

classification de la crème, la pasteurisation et conseille fortement aux patrons de persévérer dans la fabrication du produit, pour lequel la fabrique qui les intéresse est outillée. Le conférencier fait voir les nombreux désavantages qu'il y a de changer de fabrication à chaque saison suivant que les prix du beurre ou du fromage sont à la hausse ou à la baisse.

M. Magnan remercie le conférencier et invite M. le curé P. Chalifour de N.-Dame-des-Anges à adresser la parole. L'orateur se dit heureux de rencontrer à ce congrès l'élite de la population agricole. Aussi parlant à des convertis à la cause de la coopération agricole, le conférencier croit devoir insister auprès d'eux pour qu'ils soient de vrais apôtres de la coopération. Les cultivateurs, dit le conférencier, semblent être les derniers, à vouloir s'instruire, on est trop routinier et il semblerait que c'est pour cette raison que la crise que nous traversons semble vouloir se prolonger chez la classe agricole.

M. le curé conseille fortement la lecture des journaux agricoles, tout particulièrement du "Bulletin de la Ferme", hebdomadaire exclusivement dévoué à la cause de l'agriculture, traitant de tous les problèmes qui intéressent les cultivateurs et rempli de conseils pratiques qui ne peuvent que leur être profitables.

M. le curé Chalifour conseille également aux cultivateurs de s'intéresser plus sérieusement à leur société, d'agriculture et aux cercles agricoles. On critique par trop souvent à tort et à travers sans être au courant des activités de ces cercles et sociétés. Le conférencier termine en conseillant aux congressistes d'être de vrais apôtres, de porter la bonne parole parmi les leurs, de donner de bons conseils et d'encourager la coopération.

Le reste de l'après-midi est consacré à la discussion. M. J.-Bte Cloutier préside, et les gérants des Coopératives de la région échangent leurs vues sur différents problèmes ayant trait à la coopération agricole dans leur district respectif.

SEANCE DU SOIR.

Près de 400 personnes prennent part à cette magnifique soirée coopérative. Les dames sont invitées, et plusieurs sont présentes.

Cette séance de mercredi soir étant honorée de la visite de M. le chanoine Bellemare, de Batiscan, qui prit part au congrès. La présidence d'honneur lui fut donc offerte par les organisateurs.

On remarquait sur l'estrade, M. le vicaire Fournier représentant M. le Curé J.-Geo. McCrea, obligé de s'absenter, M. le curé P. Chalifour, de N.-D.-des-Anges l'abbé Paul Carufel, vicaire à Batiscan, M. le maire Eug. St-Germain et Mme St-Germain et autres congressistes dont nous donnons les noms plus hauts.

M. l'agronome de la division, J.-C. Magnan, remercia les congressistes d'être venus en aussi grand nombre à cette réunion de famille, qui nous groupe tous sous une même idée: coopérer vers le bien pour le droit. Puis faisant allusion au drapeau qui décora la scène, portant la croix et la gerbe de blé, il y reconnaît l'orateur symbole de l'œuvre du clergé et de l'agriculture qui, après trois cents ans marchent encore la main dans la main.

M. Magnan lit un message de l'hon. J.-Ed. Caron, ministre de l'Agriculture, s'excusant de ne pouvoir assister à cette réunion, et souhaitant aux congressistes que leurs délibérations soient couronnées du plus franc succès. Ce message est vivement applaudi par les Congressistes. M. Magnan laisse la parole au président d'honneur M. le chanoine Bellemare de Batiscan. M. le chanoine intéresse vivement l'auditoire en faisant part des observations qu'il fit lors de ses voyages en Europe et plus particulièrement en Orient, là où les cultivateurs sont opprimés et où l'on voit aussi ces pays courir vers la ruine. L'orateur en profite pour faire apprécier à ses auditeurs l'appui que l'Etat donne en ce pays-ci et plus particulièrement en cette province à la classe agricole, dont dépend précisément la prospérité du pays en général.

Parlant du développement considérable de l'industrie en cette province et tout en applaudissant à son apport considérable au progrès général fait remarquer toutefois que le Canadien français y travaille sous la domination de l'étranger, et fait ressortir que le seul moyen pour le Canadien-français d'être bien maître chez lui c'est de rester sur sa ferme de commander là, et c'est ainsi qu'il sert encore mieux la patrie.

Mr. J.-A. Fortin agronome du comté de Champlain est le conférencier suivant et traite de coopération en aviculture. L'alimentation en vue de l'engraissement pour le marché fait le thème de sa conférence. Le travail préparé par M. Fortin a été fort apprécié des congressistes.

M. J. C. Magnan remercie le conférencier de son intéressante causerie et donne lecture des noms de plusieurs industriels, commerçants, membres du clergé et de cultivateurs qui ont généreusement souscrit des montants assez considérables en vue de l'érection d'une école moyenne d'agriculture à St-Casimir, œuvre, qu'ont beaucoup à cœur les cultivateurs de toute la région des comtés de Portneuf et de Champlain. Chaque nom fut accueilli par une salve d'applaudissements bien nourrie.

M. E.-A. Charretier, propagandiste de la Maison Dupuis Frères de Montréal, en quelques paroles bien appropriées exprime les sentiments d'excellente appréciation qu'entretenaient les directeurs de cette grande maison d'affaires de la Province à l'égard des coopérateurs de la région et décore M. Nap.-Côme Tessier, le premier gérant de la Coopérative de St-Casimir d'une médaille en reconnaissance des services précieux rendus à la cause de la coopération.

L'assistance marque son appréciation de ce beau geste par de vigoureux applaudissements.

Très ému, M. Tessier après avoir été décoré des mains de M. le chanoine Bellemare remercia en ces termes:

Messieurs les congressistes,

Messieurs les agronomes,

Messieurs,

Malgré mes protestations, l'on a bien voulu décorer d'une médaille de mérite agricole un modeste cultivateur qui n'a fait que son devoir avec plaisir pour aider à la cause de la coopération. Il est vrai que j'ai été le premier gérant de notre société coopérative de St-Casimir; il est vrai que les débats ont été âpres, il est encore vrai que mon premier salaire pour six ans de travail sans relâche, s'est monté à \$18.00. Mais messieurs, un autre cultivateur sincère, dans les mêmes circonstances aurait fait comme moi, pour aider ses frères. Je vous remercie tout de même, Messieurs de la Maison Dupuis & Frères, par l'entremise de M. Charretier, qui a été un des membres fondateurs de notre société et de qui nous avons toujours conservé le meilleur souvenir. Je remercie aussi notre agronome, M. Magnan, qui nous a fait ce que nous sommes au point de vue organisations agricoles dans ce comté depuis bientôt quinze années. Toute notre reconnaissance va aussi à M. Jeth-Baptiste Cloutier, inspecteur des sociétés coopératives de la province et à notre dévoué propagandiste M. J.-Ephrem Mongrain, de St-Stanislas, dont les services et le dévouement sont connus de nous tous.

Encore une fois, M. Chartier, veuillez offrir aux officiers de la Maison Dupuis à Frères l'hommage de notre plus profonde reconnaissance pour l'intérêt que leur Maison porte aux agriculteurs. Nous apprécions toujours les geste généreux que cette maison a bien voulu accomplir aujourd'hui envers un pauvre serviteur de la terre canadienne. J'accepte, au nom de tous mes confrères, l'honneur qu'on me fait aujourd'hui et j'en rejette la gloire sur eux, car ce sont eux qui ont réalisé les humbles travaux que j'ai toujours voulu leur faire exécuter selon notre noble devise: Tous pour un, un pour tous.

M. Abel Raymond, propagandiste avicole du gouvernement fédéral succéda à M. Tessier et entretint les congressistes. Le conférencier débute en félicitant les cultivateurs de St-Casimir et de la région du magnifique projet qu'ils ont conçu d'ériger une école moyenne d'agriculture et fait des vœux pour que le projet se réalise bientôt. Puis l'orateur parle de l'aviculture comme étant une des branches de l'agriculture bénéficiant du plus grand nombre d'expériences. Le conférencier s'applique plus particulièrement à démontrer l'avantage de substituer à l'incubation naturelle sur la ferme, l'achat de poussins d'un jour de bonne race et de bonnes lignées. Il fait, parti à l'auditoire des résultats obtenus par les cultivateurs des comtés de Joliette et de l'Assomption dans l'élevage de la volaille et la production d'œufs. Les chiffres qu'il apporte à l'appui de ses déclarations intéressent sérieusement les congressistes.

M. E.-A. Charretier, fait dérouler sur le rideau d'intéressantes vues animées sur la culture des pommes dans la Colombie Anglaise, et sur la pêche au saumon telle qu'on la pratique dans la même région. Le programme musical était sous la direction de M. Mongrain jeune pianiste de talent et M. Lacoursière, qui est doué d'une très jolie voix de baryton et qui rendit avec brio, le chant "O Laboureurs" de M. G. Morrissette, que l'on avait harmonisé sur l'air du "O Canada" pour la circonstance.

2ème JOURNÉE 8 JUILLET.

A 8.30 du matin les congressistes assistèrent à une démonstration d'abatage d'un veau, qui fut donnée par M. J. Beliveau des abattoirs de la Coopérative Fédérée à Princeville. M. H. Meunier, gérant du département des animaux vivants, à la Coopérative Fédérée donna volontiers aux congressistes les explications sur la façon de procéder à l'abatage et sur la façon d'emballer les animaux abattus destinés à être expédiés en consignment à la Coopérative.

Les congressistes se réunirent de nouveau à la salle Lacoursière, pour continuer les délibérations.

MM. J.-E. Rioux agronome de St-Tite, J. E. Mongrain, Frs Fleury gérant du "BULLETIN DE LA FERME" et H. Meunier furent les conférenciers au cours de cette séance.

M. Rioux traita tout particulièrement de l'élevage du mouton. Il conseilla fortement la vente aux expositions et plus particulièrement la vente en consignations à la Coopérative Fédérée.

M. Meunier, de son côté donna plusieurs renseignements sur l'expédition des animaux vivants et abattus. Les questions qui furent posées au conférencier sont une preuve non équivoque de l'intérêt que suscita sa causerie chez les congressistes. Dans l'après-midi du même jour, nouvelle séance. M. R. Dumaine chef du service de propagande de la Coopérative Fédérée, M. Abel Raymond, et M. A. Gosselin du Ministère de l'Agriculture au fédéral portèrent la parole.

A 6 hrs une cinquantaine de congressistes prenaient part à un banquet à l'hôtel Martel, qui avait été organisé par M. l'agronome et les directeurs du Congrès. M. le maire H. Tardif et l'agronome J.-Chs Magnan, de St-Casimir ainsi que le maire de la paroisse M. E. St-Germain. Adressèrent aussi la parole MM. J.-A. Foley, St-Thuribe; J.-B. Cloutier, inspecteur des coopératives, au ministère de l'agriculture de Québec et M. Abel Raymond, représentant du ministère fédéral de l'agriculture. La séance de clôture eut lieu jeudi soir à la salle Lacoursière. MM. les maires du village et de la paroisse présidèrent conjointement.

M. le maire Tardif félicita les congressistes et organisateurs du succès réalisé par ce congrès.

M. J.-C. Magnan et M. le notaire Marchand de Batiscan adressèrent aussi la parole.

Ensuite nous entendîmes une magnifique conférence de M. E.-A. Chartier de la Maison Dupuis & Frères, de Montréal, suivie de projections lumineuses qui reposèrent les congressistes des études du congrès.

M. Maurice Mongrain et Mlle Marie Paquet, firent les frais de la partie récréative et musicale.

Ensuite M. Magnan, agronome donna lecture des vœux du congrès:

"Attendu que les cultivateurs de St-Casimir ont besoin de crédit à long terme avec un taux minime d'intérêt; attendu que les cultivateurs peuvent difficilement obtenir des institutions bancaires, ce genre de crédit car elles ne sont pas présentement instituées pour le réaliser;

Vu que les cultivateurs désirent réaliser bientôt cette institution de caisse rurale; ce congrès émet le vœu qu'une commission d'étude du projet de création d'une caisse populaire à St-Casimir soit établie pour étudier les moyens les plus efficaces pour atteindre le but visé; il est proposé et adopté que ce comité soit composé des coopérateurs suivants: MM. Nap. Côme Tessier, Henri Martin, Philippe Dusbien, Jos. Roch, E. St-Germain et de l'agronome Jean-Chs Magnan.

Le vœu suivant fut ensuite adopté: Considérant que la vente des produits de la basse-cour est une industrie importante dans le district et qu'elle peut être grandement améliorée, qu'un cercle de producteurs d'œufs pour la vente soit établi immédiatement à St-Casimir.

D'autres résolutions, concernant la vente des moutons en coopération furent aussi adoptées ainsi qu'un vote de remerciements à la Maison Dupuis & Frères et à son représentant M. E.-A. Chartier.

La soirée se termina à onze heures par le chant "O Canada", exécuté par la foule.

Nos moutons nous donnent annuellement plus de 15,000,000 de livres de laine.

Le Canada possède plus de 60 millions de volailles.

L'ACTU

Rotati

Lorsque l'on parle de production laitière on entend naturellement à insister sur de l'alimentation convenable. On y est souvent point que l'on s'exagère l'importance qu'il y a à donner où tous les éléments nécessaires par les experts en alimentation chose est naturelle, et la dans tous les cas ce que peut s'attendre à ce qu'elle de la meilleure lignée fournit pas des aliments lité en quantité suffisante.

Quoique le facteur alimentaire un rôle très marqué de notre bétail, ce nous faire oublier qu'il jours davantage à faire vache la plus qu'elle p tains cas il serait exa de dire qu'une vache économiquement lorsqu son maximum de rendement. Celui où un cultivateur retire ses revenus que de lait, serait dans l'obligation de concentrer qu'il ne peut pas sur sa ferme. Pour vaudrait mieux se donner à ses vaches un dement que de les forcer avec des moulées qui bien souvent, sont trop pour que leur utilisation fût. Le cas ne serait de pour un cultivateur qui levage en vue de la vente de sang.

Fournir à un animal bonne qualité en vue pour maintenir cet animal condition tout en lui faire rendement donné, c'est alimentation dite ration ration contenant tous les tritifs, si elle est ration constituants, peut être l'être sous un autre raprix. S'il est important, une vache une alimentation permette de donner un il l'est encore plus de profit. Et une ration rationnelle que si elle s'en sert une marge de

LA COMPAGNIE MATTHEW MOORE

Terrebonne, Nous avons donné aux cultivateurs de Québec pendant nous voulons continuer à bien servir. Si vous avez l'intention de acheter des machines agricoles, voyez notre bureau, nous vous en fera un plaisir d'expliquer tous les renseignements. Si nous n'avons pas de bureau-chef à l'adresse, nos instruments sont manufacturés à la usine de Québec, les cultivateurs de la province. Encouragez l'industrie provinciale et contribuez à sa prospérité. Bientôt la marche continuera encore 80 ans

## L'ACTUALITE AUX CHAMPS

## Rotation et alimentation

Luzerne, etc.

Lorsque l'on parle de vaches et de production laitière on est porté presque naturellement à insister sur l'importance de l'alimentation comme facteur essentiel. On y est souvent porté à tel point que l'on s'exagère parfois l'importance qu'il y a à donner une ration où tous les éléments nutritifs seraient, dans les proportions recommandées par les experts en alimentation. La chose est naturelle, et logique aussi (pas dans tous les cas cependant), car on ne peut s'attendre à ce qu'une vache, fût-elle de la meilleure lignée laitière, donne un fort rendement en lait si on ne lui fournit pas des aliments de bonne qualité en quantité suffisante.

Quoique le facteur alimentation joue un rôle très marqué dans l'amélioration de notre bétail, cela ne doit pas nous faire oublier qu'il n'y a pas toujours avantages à faire produire à une vache le plus qu'elle peut. Dans certains cas il serait exagéré assurément de dire qu'une vache produit le plus économiquement lorsqu'elle produit à son maximum de rendement. Voici un cas: Celui où un cultivateur, qui ne retire ses revenus que de la production de lait, serait dans l'obligation d'acheter tous les concentrés qu'il sert à ses animaux parce qu'il ne peut produire ceux-ci sur sa ferme. Pour cet homme il vaudrait mieux se contenter de faire donner à ses vaches un plus faible rendement que de les forcer à donner plus avec des moulées commerciales qui, bien souvent, sont trop dispendieuses pour que leur utilisation laisse des profits. Le cas ne serait déjà plus le même pour un cultivateur qui ferait de l'élevage en vue de la vente des animaux de sang.

Fournir à un animal des aliments de bonne qualité en quantité suffisante pour maintenir cet animal en bonne condition tout en lui faisant produire un rendement donné, c'est lui servir une alimentation dite rationnelle. Mais une ration contenant tous les principes nutritifs, si elle est rationnelle quant à ses constituants, peut très bien ne pas l'être sous un autre rapport: celui du prix. S'il est important de fournir à une vache une alimentation qui lui permette de donner un bon rendement, il l'est encore plus de lui en fournir une qui lui permette de donner un bon profit. Et une ration n'est vraiment rationnelle que si elle laisse à celui qui s'en sert une marge de bénéfices rais-

sonnables. Une ration qui coûterait plus que la somme des revenus obtenus pourrait difficilement être classifiée dans la catégorie: alimentation rationnelle.

Ces rations, qui coûtent cher, sont celles qui sont composées en grande partie d'aliments achetés à prix d'argent. C'est maintenant un principe connu en alimentation que celui-ci: tous les fourrages grossiers doivent être produits sur la ferme, ainsi qu'une bonne partie des moulées. Plus on se rapproche d'une alimentation complètement produite sur la ferme, plus la production du lait a de chances de laisser des profits.

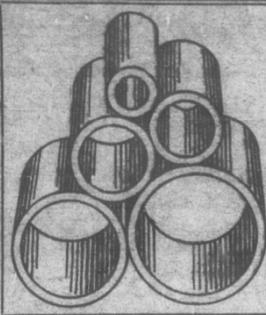
Cet énoncé ne comporte qu'un avancé qui n'a rien d'absolu. Il ne faudrait pas comprendre par là qu'une ration complètement produite sur la ferme devra nécessairement laisser des profits. Chaque facteur a son importance dont il faut tenir compte, sans toutefois l'exagérer. Un cultivateur qui ne donnerait à ses vaches que de la paille et du foin de mil avec un peu de moulée d'avoine pourrait s'attendre à moins de profits que celui qui achèterait quelques bonnes moulées. La raison en est bien simple: les aliments servis dans le premier cas ne conviennent pas du tout à la production du lait, tandis que celui qui achète des moulées qui complètent une ration donnée, fait un placement économique si ces aliments conviennent à son cas et qu'il n'en achète qu'une faible quantité.

C'est dire que pour fournir une alimentation qui soit à la fois économique et bien balancée, il faut organiser ses cultures et sa ferme en général, en relation avec la production que l'on a en vue. Ce n'est pas toujours chose facile mais ce n'est pas impossible, loin de là.

Produire chez soi tous les fourrages que l'on sert à ses animaux, est-ce possible? Le foin de trèfle, même celui de luzerne, poussent dans la Province. Les choux de Siam, les fourrages verts (A. P. V.), le blé d'Inde et le soleil viennent également de manière satisfaisante. Il est vrai que tous ne viennent pas également bien, mais on peut remplacer l'un de ces aliments par un autre de cette liste, lequel conviendra aussi bien et permettra d'avoir d'aussi bons résultats. Pour les moulées: de l'avoine, de l'orge et du grain mûri du mélange A. P. V. (avoine, pois et lentille), constituent un ensemble qui ne manquent pas de donner d'excellents rendements: 6,000 livres et plus de lait par année. Pour les rendements supérieurs on peut acheter des moulées qui contribueront à balancer les rations; il suffirait d'un peu de son et de pain de lin pour balancer une ration de vache allant jusqu'à 9,000 livres de lait.

Je parle toujours du cultivateur qui n'a de revenus que par la vente du lait, le cas de celui qui a en vue la vente des animaux de sang est différent, puisque les revenus plus élevés provenant de la vente de sujets à bon prix, lui donne plus de latitude dans ses achats.

Maintenant il n'est pas suffisant de savoir que tel aliment convient. On peut être sûr de ceci et cependant hésiter à le produire chez soi, parce que une fois on l'a essayé et qu'on a manqué son coup. Avec les aliments



## TUYAUX de DRAINAGE

EN TERRE CUITE

"CITADELLE"

3-4-6-8 et 9 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

Manufacturés par

BRIQUE CITADELLE, Ltée

421 rue St-Paul - QUEBEC

## Hommes et Choses

Chronique Hebdomadaire

## La plaie du chômage. — Statistiques intéressantes.

CEUX QUI CHOMENT. — Si les gens de la campagne connaissent mieux d'avance les conditions du travail en ville, ils seraient moins pressés de venir s'y engouffrer. Plusieurs hésiteraient s'ils savaient que presque tous les corps de métier doivent chômer au moins deux ou trois mois par année, même davantage. Ainsi, en moyenne, les plombiers, les plâtriers, les ferblantiers, les manoeuvres travaillent six mois seulement par année. Il y en a bien quelques-uns, les chanceux, qui ont des positions permanentes, à l'année, mais par contre il y en a qui chôment beaucoup plus que la moyenne. Examinons maintenant les autres métiers, au point de vue de la moyenne du chômage. Les employés d'imprimerie, pressiers, typographes, monotypistes, sont à peu près des mieux partagés en travaillant en moyenne onze mois par année; les menuisiers, les électriciens, les mouleurs, ne travaillent que 9 mois, les peintres, 8 mois, les briquetiers, 7 mois. Les employés de magasin et de l'industrie textile travaillent à peu près toute l'année, mais leurs salaires sont beaucoup plus faibles que dans les autres professions. Les débardeurs n'ont de l'ouvrage que 6 ou 7 mois. Chaque automne il leur faut émigrer dans d'autres ports de mer ou vivre d'expédients.

Nous ne parlons pas des employés de l'industrie de la chaussure qui passent par une crise à Québec, et où le chômage est endémique parce que la production est beaucoup plus forte que la consommation.

Les chiffres ci-dessus ne sont pas des données en l'air, des à peu près, ils sont puisés dans des statistiques compilées avec soin.

Jeunes gens de la campagne, ne venez donc pas à la ville grossir l'armée des chômeurs; vous vous en repentirez, croyez-en un vieux citadin qui envie votre sort.

Pierre Fouille-Partout.

## L'ÉPARGNE DU CULTIVATEUR

Le cultivateur doit placer ses épargnes dans sa ferme d'abord.

S'il lui en reste, il les placera en OBLIGATIONS, première hypothèque des industries qui font vivre l'agriculture, en commençant par celles de sa province, ou en titres d'emprunt émis par le gouvernement, les municipalités, les fabriques, les écoles de cette même province.

Pour toutes indications et suggestions utiles, s'adresser à la maison qui a le plus fait pour l'émancipation économique du Canada français.

Versailles-Vidraire-Boulais, (limitée), Montréal, rue St-Jacques, Immeuble Versailles.

Lisez le Bulletin de la Ferme

LA COMPAGNIE  
MATTHEW MOODY & SONS  
Terrebonne, P. Q.

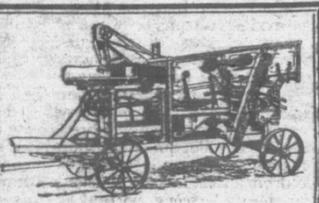
Nous avons donné satisfaction aux cultivateurs de la Province de Québec pendant 31 ans et nous voulons continuer à les bien servir.

Si vous avez l'intention d'acheter des machines agricoles cette année, voyez notre agent local, il se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements désirés.

Si nous n'avons pas d'agent dans votre voisinage, écrivez au bureau-chef à l'adresse ci-dessus. Nos instruments agricoles sont manufacturés dans la Province de Québec, par des ouvriers de la province de Québec.

Encouragez l'industrie de votre province et contribuez ainsi à sa prospérité.

Battent la marche depuis 80 ans  
continueront encore pendant  
80 ans



## BATTEUSE COMBINÉE

## QUEBEC

TRÈFLE à 50% du prix du marchand.

La graine de trèfle récoltée localement possède des qualités germinatives que vous ne trouvez pas chez la graine de provenance étrangère qui contient, cependant, des mauvaises graines souvent étrangères à votre région.

Vous pouvez récolter votre graine de trèfle à raison de quelques centins la livre en autant que vous possédez, en propre ou en groupe, la machine voulue pour le battre, sans aucune perte.

Demandez catalogue "B"

La Fonderie de Plessisville  
PLESSISVILLE, P. Q.

**LE CHEZ-NOUS du MARAICHER**

**La grande fête de Saint-Martin**

**Plus de deux mille personnes y ont pris part, dimanche dernier**

**LES DISCOURS**

Vive St-Martin! Vive la Société des Jardiniers-Maraîchers! Notre dévoué collaborateur, M. J.-H. Lavoie, ne s'est pas trompé, la semaine dernière, en prédisant une belle manifestation.

La grande fête des jardiniers-maraîchers, à Saint-Martin, comté de Laval, a remporté, dimanche dernier, un succès sans précédent; commencée par une grand'messe spéciale, célébrée par M. l'abbé Emile Cormier, professeur au collège de l'Assomption, assisté de MM. les abbés J.-A. Froment et Ludger Jamin, elle s'est continuée dans l'après-midi par des courses et la représentation d'une jolie comédie, pour se terminer par une grande assemblée des jardiniers-maraîchers, au cours de laquelle plusieurs orateurs ont parlé des avantages pour les jardiniers-maraîchers d'avoir une association puissante, les invitant tous à en faire partie et à s'abonner au Bulletin de la Ferme, afin de pouvoir se tenir au courant des activités de la Société et de tout ce qui se passe dans l'intérêt des jardiniers-maraîchers.

Le programme de la fête avait été préparé par M. l'abbé J.-A. Froment, vicaire de la paroisse, infatigable aumônier de la Société des Jardiniers-Maraîchers, et, c'est aussi M. l'abbé Froment qui en dirigea l'exécution avec une habileté et une activité remarquables, qui lui valurent de nombreuses félicitations bien méritées.

M. le curé, le chanoine Maxime Leblanc, un vénérable vieillard de 86 ans, qui supporte de façon admirable le poids de 3 années, a suivi toute la fête d'une fenêtre de son presbytère, après avoir déclaré avec une émotion visible à un groupe nombreux de jardiniers qui sont allés le saluer en arrivant, que son cœur était tout avec eux.

On estime que plus de deux mille personnes ont pris part à la fête.

L'assemblée eut lieu sous la présidence de M. Paul Wattiez, président de la Société des Jardiniers-Maraîchers.

M. l'abbé J.-A. Froment ouvrit la série des discours en invitant tous les cultivateurs et principalement les jardiniers-maraîchers, à faire partie de leur Association pour travailler à défendre leurs intérêts, sans faire de politique.

Le président, M. Paul Wattiez, dit que l'association compte aujourd'hui douze cents membres. Il ne faut pas s'arrêter là.

La Société a d'importants problèmes à résoudre et cette solution ne peut s'obtenir que par le nombre et la solidarité.

L'établissement d'un marché central est un besoin urgent. M. Paul Wattiez déclare qu'un comité formé des représentants de 21 associations s'est réuni plusieurs fois et après maintes discussions a formé un sous-comité chargé de rédiger un memorandum qui, s'il est adopté par toutes ces associations, sera remis aux autorités municipales.

"Nous ne savons, dit l'orateur, ce que les autorités municipales feront de ce mémoire. Il y a dans cette question de marché beaucoup d'intérêts personnels en jeu et je puis vous dire que tous ceux qui veulent uniquement l'agran-

dissement du ma Bonsecours n'ont en vue que leur intérêt propre, c'est-à-dire, les expropriations et tout ce qui s'en suit.

"Il est une chose certaine, c'est que si les expropriations commencent, non seulement deux millions ne suffiront pas, mais nous n'aurons pas de marché d'ici cinq ans".

M. Wattiez parle ensuite de la question du tarif et termine en offrant ses félicitations à M. l'abbé J.-A. Froment, vicaire et aumônier de l'Association des Maraîchers, pour le dévouement qu'il porte aux intérêts temporels et spirituels des jardiniers et horticulteurs.

M. Jos. Renaud, député à la Législature, a traité des avantages pour les cultivateurs de s'unir et de coopérer dans un but commun et il fit un appel à la classe agricole de se solidariser plus fortement dans un seul corps pour son plus grand intérêt.

M. Wilfrid Lorrain, maire de L'Abord-à-Plouffe, réclame l'établissement d'un marché dans la partie nord de la ville de Montréal. Il déclare aux cultivateurs que s'ils ne peuvent vendre leurs produits, c'est parce qu'ils n'ont pas un marché où ils peuvent facilement les offrir en vente.

L'orateur suivant fut M. Rosario Messier, L.S.C., directeur du Bulletin de la Ferme et publiciste de la Coopérative Fédérée de Québec.

Il félicita la Société des Jardiniers Maraîchers de ses rapides progrès—et insista sur la puissance et les avantages d'une forte association, auprès des autorités, de quelque couleur politique qu'elles soient.

M. Messier présenta ensuite le Bulletin de la Ferme.

"Depuis que la Société des Jardiniers-Maraîchers l'a choisi comme organe officiel, dit-il, notre journal vous appartient".

Après avoir énuméré quelques-uns des services que le nouvel organe de la Société peut rendre aux jardiniers-maraîchers, M. Messier appuya surtout sur la nécessité, pour les jardiniers-maraîchers, de s'abonner à leur journal afin d'être au courant de ce qui se passe dans l'Association et ailleurs, dans leur intérêt.

Avant de terminer, il annonça que la Coopérative Fédérée de Québec, actuellement en pourparlers avec une maison anglaise productrice de graines de semences, serait très probablement sous peu en mesure de fournir aux jardiniers-maraîchers des graines de semence, provenant directement des producteurs, bien classifiées par le gouvernement fédéral, à des prix variant autour de 40 à 50 pour cent plus bas que ceux actuellement reconnus comme prix courant.

**Elus commissaires.** — MM. Fédéric Poulin et Liguori Poulin ont été élus commissaires d'école par acclamation.

**La production de l'oléomargarine** continue d'augmenter aux Etats-Unis. Les chiffres fournis par le bureau du revenu de l'intérieur pour avril 1925 donnaient 17,090,294 livres; cette année ce chiffre s'est élevé jusqu'à 20,436,026.

**RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE OFFICIEL SUR LE MARCHÉ DE MONTREAL**

**RAPPORT 8 JUILLET 1926**

Arrivée considérable de fruits et de légumes depuis samedi, particulièrement de tomates et de pommes de terre nouvelles. Les prix se maintiennent en bonne condition. La demande pour les pommes de terre est ferme.

Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Edouard, du Nouveau-Brunswick, de Québec, blanches, Canada "A"	\$2.80 à \$3.20 ctl.
Asperges de Québec, 1 doz. bottes de 2 livres	\$3.00 à \$3.50
" d'Ontario, panier de 11 pintes	\$1.75 à \$2.00
" " 1 doz. bottes de 1 livre	\$1.00 à \$1.25
Fraises, la pinte	15 à 18
" la chopine	10
Cerises, noires, panier de 6 pintes	\$1.50 à \$1.75
" cageot de 24 chopines	\$6.00 à \$7.00
" rouges, 6 pintes	\$1.00
" de la Colombie-Anglaise, caisse de 15 livres	\$4.50
Prunes importées, variétés et grosseurs assorties, cageot de 4 paniers	\$2.00 à \$2.50
Pêches, la caisse, grosseurs assorties	\$2.00 à \$2.50
Cantaloups, plats	\$2.75 à \$3.00
" réguliers	\$5.50 à \$6.00
Tomates, plats	\$1.00 à \$1.25
Concombres, panier d'un boisseau	\$2.00 à \$2.50
Pommes, Duchesse et Transparente, No 1, pan. d'un boisseau	\$4.25
" No 2, " " "	\$3.50 à \$3.75
Pommes de terre nouvelles, le baril, gros	\$6.00 à \$7.00
" " petit	\$3.00 à \$4.50
Oignons Egyptiens, réguliers	\$2.50 à \$3.00 ctl.
Céleri de Californie, le cageot	\$1.00 à \$1.20
Choux nouveaux, panier d'un boisseau	\$1.50 à \$1.75
" le quintal	\$3.50 à \$4.00
Melons d'eau, l'unité	.50 à .60

**NOMBRE DE WAGONS ARRIVES DU 30 JUIN AU 6 JUILLET INCLUSIVEMENT:**

Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Edouard	6
" du Nouveau-Brunswick	15
" de Québec	14
Fruits mélangés et légumes d'Ontario	10 1/2
Fraises, d'Ontario	2
Choux, d'Ontario	2
Cerises de la Colombie-Anglaise	1

**IMPORTES:**—53 de pommes de terre, 17 de melons d'eau, 25 de concombres, 75 de tomates, 8 de pommes, 2 de prunes, 7 de cantaloups, 10 de fèves, 15 de fruits mélangés, 8 de légumes mélangés, 8 d'oignons, 1 de céleri, 10 de choux, 36 de bananes, 11 d'ananas, 20 d'oranges, 11 de citrons, 1 de prunes, 5 de poires, 1 de carottes, 1 de pêches, 1 de laitue, 1 de melons Honeydew.

J. H. L.

**Progrès marqués des Coopératives de pêcheurs**

(Suite de la page 494)

Vu les études approfondies qu'il a faites aux Etats-Unis sur la manière de préparer le poisson pour satisfaire aux exigences des différents marchés mondiaux, le nouvel employé du ministère, M. J.-A. Kavanagh, s'occupera spécialement d'enseigner aux pêcheurs les méthodes modernes de tranchage, salaison et séchage du poisson, en collaboration avec M. Israel Packwood, tout en surveillant avec lui la classification.

En outre, M. Kavanagh rendra de précieux services à M. l'abbé J.-C.-Ed. Plourde, dévoué missionnaire et protecteur des pêcheurs, en l'aidant à suivre la comptabilité des coopératives.

Notons en passant que M. l'abbé Plourde dirige déjà deux missions importantes en pleine activité, Saint-Elzéar de Bonaventure et Val d'Espoir, de Gaspé, où le nombre des colons augmente rapidement à la faveur de l'aide du ministère de la colonisation qui donne à chacun d'eux une terre de 100 acres, à un prix minime, payable de la façon la plus accommodante possible.

De son côté, la Coopérative Fédérée continue à chercher de nouveaux débouchés pour le poisson et retourne aux pêcheurs les plus hauts prix du marché. Elle envoie à l'étranger de grandes quantités de morue, saumon et autres poissons; et, il est de plus en plus évident que son intervention augmente considérablement les revenus des pêcheurs. Récemment, encore, elle a fait connaître, à plusieurs villes américaines, le saumon de Gaspé, qui jouit déjà d'une réputation enviable. Durant les grandes fêtes qui ont eu lieu à Chicago, au cours du mois de juin, à l'occasion du congrès eucharistique, le saumon de Gaspé a figuré avec honneur au banquet de la Saint-Jean-Baptiste. Depuis ce jour, la ville de Chicago continue d'importer le saumon de Gaspé. C'est ainsi que, grâce à la Coopérative Fédérée, le marché des poissons de notre Province s'agrandit continuellement et, la demande devenant plus forte, les prix se maintiennent plus avantageux pour les pêcheurs.

Les autorités de la Coopérative Fédérée, après avoir étudié sur place les besoins des pêcheurs, sont en mesure mieux que jamais de solutionner les problèmes locaux, et tout nous porte à croire que ce voyage aura largement contribué à l'amélioration des conditions de nos pêcheurs et à l'avancement de la coopération dans la Gaspésie.

Rosario Messier.

**La situation forestière** dans le Québec saurait prévenir tout incendie, mais le est très bonne. Peu d'incendies graves ont été signalés cette année à déclarer, ces jours derniers l'hon. Honoré Mercier, ministre des terres et forêts. Sans doute, a-t-il ajouté, dans la forêt comme à la ville on ne

**LE CHE**

La a

Vous avez peut-être sur des graines de fèves ou noirâtres. E un goût amer à la gr portent ne doivent préparation des ain d'une maladie fort province et il est pa lutter pour la comba se nomme l'"Anthra Elle est causée par u peut pousser sur tou rieures de la plante, tiges, les feuilles et les a pour origine les gr comme on le sait, sort la levée du plant. Il s qui avec l'aide du ve des animaux, se tr autres parties de la p taches semblables à sur les graines. Final sur les gousses et le trodnisant à leur in sur les gousses des à ceux qu'on a vus su tes.

Que faut-il faire p pagation de cette m

1) Il faut d'abord saines. Pour cela, il des graines exemptes faut sélectionner les Il arrive en effet qu remment saines pro malades et possèdent maladie tandis qu'i reconnu que des gou ment presque touj saines.

2) Il est nécessai soupçonne la présen de faire à tous les di tions de bouillie bor

3) Ces application laise doivent être fe par un temps sec. E champ de fèves par



Les membres d

Co  
der  
Ba  
tau  
MM  
Jo  
A.

## LE CHEZ-NOUS du MARAICHER

### La défense des cultures

#### L'antracnose de la fève

Vous avez peut-être déjà rencontré sur des graines de fèves, des taches brunes ou noirâtres. Elles communiquent un goût amer à la graine et celles qui les portent ne doivent pas servir dans la préparation des aliments. Il s'agit là d'une maladie fort commune dans la province et il est parfois nécessaire de lutter pour la combattre. Cette maladie se nomme l'"Antracnose de la fève". Elle est causée par un champignon qui peut pousser sur toutes les parties extérieures de la plante, c'est-à-dire sur les tiges, les feuilles et les fruits. La maladie a pour origine les graines avariées qui, comme on le sait, sortent de la terre après la levée du plant. Il s'y forme des spores qui avec l'aide du vent, de l'homme ou des animaux, se transportent sur les autres parties de la plante et causent des taches semblables à celles qu'on a vu sur les graines. Finalement il s'en forme sur les gousses et leurs filaments s'introduisant à leur intérieur produisent sur les gousses des dégâts semblables à ceux qu'on a vus sur les graines parentes.

Que faut-il faire pour arrêter la propagation de cette maladie?

1) Il faut d'abord choisir des graines saines. Pour cela, il ne suffit pas de trier des graines exemptes de taches, mais il faut sélectionner les gousses elles-mêmes. Il arrive en effet que des graines apparemment saines proviennent de plantes malades et possèdent des germes de la maladie tandis qu'il est pratiquement reconnu que des gousses saines renferment presque toujours des graines saines.

2) Il est nécessaire aussi, lorsqu'on soupçonne la présence de la maladie, de faire à tous les dix jours des applications de bouillie bordelaise.

3) Ces applications de bouillie bordelaise doivent être faites de préférence par un temps sec. En circulant dans un champ de fèves par un temps humide

ou à la rosée, on favorise la distribution des spores et on ne fait qu'aggraver le mal tout en essayant de l'arrêter.

À l'heure qu'il est, on est à étudier les variétés de fèves qui résistent à cette maladie. Le résultat de ces recherches est satisfaisant mais pas suffisamment complet pour donner à ce sujet des directions sûres.

Omer Caron,  
Botaniste.

### Destruction des taupes

Mammifère insectivore généralement utile: la taupe, parce qu'elle chasse les vers et les insectes dans le sol, se rend parfois coupable de déprédation dans les jardins et parterres engazonnés. Ces ennuis se produisent surtout de mai à juillet alors que les jeunes taupes, peu habiles à fouir le sol, viennent creuser leurs galeries à la surface. Elles bouleversent souvent bon nombre de plantes et détruisent la belle apparence d'un tapis vert.

Pour s'en débarrasser, deux méthodes se présentent: l'affût et le piège. Dans le premier cas, il faut surveiller les taupinières entre dix heures du matin et midi — temps par excellence de l'activité des taupes — et aussitôt que les mouvements du sol annoncent la présence de l'animal, le rejeter au dehors d'un premier coup de bêche et l'assommer d'un second coup bien appliqué.

Le piégeage se pratique à l'aide d'un piège à taupes, simple pince à ressort que l'on trouve chez les quincailliers. On place le piège dans la galerie, les branches de la pince étant maintenues écartées par un anneau. Quand la taupe reprenant ses courses vient à passer, elle dérange l'anneau et les mors du piège s'abattent sur elle.

## VOS ASSURANCES FEU

Système de Cotisations

Dépôt complet au Gouvernement

# LA MODERNE

Compagnie d'Assurance Mutuelle contre l'Incendie

Bureau-Chef : St-Rémi, Cté Nap., Qué.

Cette Compagnie a débuté en 1903 dans les assurances de Beurreries et Fromageries. Elle offre encore aux fabricques de produits laitiers les meilleures conditions connues.

D'autres se contentent d'éloigner les taupes en enfouissant dans leurs galeries des vers, pris depuis 24 heures, puis saupoudrés de noix vomique, à raison de 10% du poids des vers. On laisse les vers s'imprégner de noix vomique pendant une douzaine d'heures, puis on presse du pied une taupinière, on fait un trou

et on y dépose un ou deux vers. Il est bon de ne pas toucher les vers avec les mains, car l'odorat de la taupe pourrait s'en effaroucher; des pincettes permettent d'opérer sans risque.

Georges Maheux,

Entomologiste provincial.

## SURDITE



L'ouïe parfaite est maintenant rendue dans tous cas de surdité ou déficience de l'ouïe amenée par la cataracte, relâchement, enfoncement, épaississement des tambours, bourdonnements et sifflements, perforation, destruction complète ou partielle des tambours, écoulement des oreilles, etc.

### TAMBOURS D'OREILLE COMMON-SENSE WILSON

"Ces petits appareils téléphoniques sans fil pour les oreilles" ne demandent pas de remèdes, mais remplacent effectivement ce qui manque ou ce qui fait défaut dans les tambours de l'oreille. Ce sont de simples appareils qui s'adaptent facilement à l'oreille, tout en étant invisibles. Doux et confortables.

Ecrivez aujourd'hui pour demander notre brochure GRATUITE de 168 pages sur la SURDITE qui vous donne amples détails et témoignages.

WILSON EAR DRUM Co., Incorporated

864, LODD BLDG. LOUISVILLE, K Y. Lisez le Bulletin de la Ferme

La sertisseuse BURPEE est indispensable pour faire des conserves à la



PRIX  
\$22.00

Je vends aussi des boîtes sanitaires par lots de 100 et plus, et un stérilisateur en aluminium pouvant contenir 21 boîtes No 2. S'adresser à

**J.-ALBERT AUCLAIR**

Agent de manufactures  
B. P. Monument, Giffard, Québec.

## OFFICIEL SUR LE RÉAL

926

puis samedi, particulière-  
Les prix se maintiennent  
en quantités, généralement  
le terre est ferme.

veau-  
\$2.80 à \$3.20 qtl.  
\$3.00 à \$3.50  
\$1.75 à \$2.00  
\$1.00 à \$1.25  
.15 à .18  
.10  
\$1.50 à \$1.75  
\$6.00 à \$7.00  
\$1.00  
\$4.50

pot de  
\$2.00 à \$2.50  
\$2.00 à \$2.50  
\$2.75 à \$3.00  
\$5.50 à \$6.00  
\$1.00 à \$1.25  
\$2.00 à \$2.50  
\$4.25  
\$3.50 à \$3.75  
\$6.00 à \$7.00  
\$3.00 à \$4.50  
\$2.50 à \$3.00 qtl.  
\$1.00 à \$1.20  
\$1.50 à \$1.75  
\$3.50 à \$4.00  
.50 à .60

isseau  
\$4.25  
\$3.50 à \$3.75  
\$6.00 à \$7.00  
\$3.00 à \$4.50  
\$2.50 à \$3.00 qtl.  
\$1.00 à \$1.20  
\$1.50 à \$1.75  
\$3.50 à \$4.00  
.50 à .60

## DU 6 JUILLET INCLUSI-

6  
15  
14  
10 1/2  
2  
2  
1

lons d'eau, 25 de concom-  
cantaloups, 10 de fèves, 15  
is, 1 de céleri, 10 de choux,  
is, 1 de prunes, 5 de poires,  
neydew.

J. H. L.

## res de pêcheurs

s aux Etats-Unis sur la  
aux exigences des diffé-  
du ministère, M. J.-A.  
igner aux pêcheurs les  
séchage du poisson, en  
en surveillant avec lui la

eux services à M. l'abbé  
protecteur des pêcheurs,  
ératives.

de dirige déjà deux mis-  
-Elzéar de Bonaventure  
es colons augmente rapi-  
la colonisation qui donne  
rix minime, payable de la

rtinue à chercher de nou-  
ne aux pêcheurs les plus  
ger de grandes quantités  
t de plus en plus évident  
ment les revenus des pé-  
nnaire, à plusieurs villes  
déjà d'une réputation en-  
eu à Chicago, au cours du  
aristique, le saumon de  
e la Saint-Jean-Baptiste.  
d'importer le saumon de  
ve Fédérée, le marché des  
uellement et, la demande  
t plus avantageux pour

é, après avoir étudié sur  
sure mieux que jamais de  
ous porte à croire que ce  
oration des conditions de  
ration dans la Casésie.

Rosario Messier.

évenir tout incendie, mais le  
cace accompli par le service de  
i, joint à la campagne d'éduca-  
e par le département, tend de  
us à restreindre le nombre des

## L'ASSOCIATION DES JARDINIERS-MARAICHERS



Les membres de l'Association des maraichers de la province de Québec. De gauche à droite, première rangée : MM. N.-A. Labbé, gérant de la Coopérative Fédérée de Québec; Grégoire Cléroux, directeur de l'association; Paul Baudrais, vice-président; Paul Wattiez, président; l'abbé J.-A. Froment, vicaire de Saint-Martin, aumônier; John McAvoy, autre vice-président; Alfred Presseau et Henri Bastien, directeurs; A. Meunier, de la Coopérative Fédérée de Québec; deuxième rangée : M. Rosario Messier, publiciste et rédacteur du Bulletin de la Ferme; A. David, H. Larivière, P. Guinols et L. Cléroux, directeurs de l'association; troisième rangée : MM. G. Vian, délégué; Pierre Deguire, H. Lapierre, agronome; A.-J. Bibeau, directeur, et A. Convolette; quatrième rangée : MM. Joseph Deguire, directeur; S. Labelle, G. Tallefer, secrétaire; J.-D. Lessard, du Bulletin de la Ferme à Québec; Thomas Girard, A. Lafrance et Aimé Baudrias. (Cliché Lucien Desjardins, 87, rue Mont-Royal Est).

15

15

15

**LE COIN DES JEUNES**

Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

**L'AGRICULTURE A L'ÉCOLE**

OU LE  
MEMENTO AGRICOLE DE  
L'INSTITUTRICE

**Embellissons nos fermes Le concours de juin**

Mes petits amis, vous voilà pour de bon à la maison après avoir passé des examens et reçu des prix en récompense. Fermez vos livres, prenez un repos mérité, et regardez avec vos grands yeux curieux d'enfants la beauté de la nature qui s'épanouit maintenant à la campagne.

Les arbres encadrent et bornent les champs d'un rideau vert qui repose la vue et respire la fraîcheur. Les oiseaux ont retrouvé leur nid. Ils cherchent activement dans tout ce petit monde d'insectes qui bourdonnent dans l'herbe, la nourriture nécessaire à la vie d'oisillons qui ne demandent qu'à vivre. C'est grand et beau toute cette Nature qui se réveille, tous ces êtres qui se trémoussent chacun à leur façon pour vivre et faire vivre leurs petits.

Jouissons-nous de tout cela, profitons-nous de toute cette leçon de beauté, de travail et de fierté que nous donne la Nature? En d'autres termes, cherchons-nous toujours à entourer nos demeures et nos bâtisses de ces arbres majestueux de nos bois qui à leur tour attirent de jolis oiseaux si utiles à l'agriculture? Réservez-nous près de la maison un coin, une plate-bande pour les fleurs, car elles sont, disait si bien Louis Veuillot, le sourire du bon Dieu. Il vaut la peine de prendre le temps d'enjoliver sa propriété. En outre ceci augmente beaucoup sa valeur.

La beauté attire l'amour. Ayez le goût du beau. Plantez des arbres si les abords de la maison sont nus, faites surgir des fleurs ici et là, masquez les points de vue désagréables par des massifs d'arbres ou d'arbrisseaux. Que le charme et la variété des chants d'oiseaux que vous saurez attirer vous fasse oublier le bruit insipide des autos de la rue. En un mot, rendez votre ferme intéressante pour vous d'abord en l'embellissant par tous ces moyens à votre portée. De la sorte, vous ne penserez pas à envier le sort de tous les passants de la route. Bien au contraire, ceux-ci finiront par désirer votre bon esprit et votre manière de vous procurer chez vous les charmes de l'été. Et c'est le premier pas vers le bonheur et le bien-être parce qu'il est fondé sur l'initiative personnelle d'améliorer sa position de ses propres moyens.

Et pour susciter en vous ce goût et ce désir je vous parlerai, une autre fois, de mon intention d'embellir les abords de vos petites écoles. Car c'est bien à la petite école que vous devez puiser avec l'instruction les idées qui serviront plus tard à vous faire gagner votre vie tout en la rendant de plus en plus agréable.

Adrien Desautels.

Contrairement à ce qui s'est passé dans les autres mois précédents, notre dernier concours n'a pas semblé intéresser beaucoup les institutrices puisque nous n'avons reçu en tout que deux réponses. Cela provient sans doute du fait que nous étions à la fin de l'année scolaire et que les occupations nombreuses de nos concurrentes les ont empêchées d'écrire. Les deux compositions qui nous ont été soumises sont bien faites et nous avons le plaisir de publier la meilleure avec le présent numéro.

Nous avons demandé de composer une petite allocution de fin d'année dans laquelle il fallait encourager les élèves à s'occuper de travaux agricoles pendant les vacances. Nous avons le plaisir de décerner deux prix faute de pouvoir en décerner plus.

1er prix: Mlle Evéline Legault, Côte St-Jean, Ste-Geneviève, comté de Jacques-Cartier.

2è prix: Mlle Marie-Jeanne Pressé, Ste-Emilie, cté. de Lotbinière.

Il n'y aura probablement pas d'autres concours pendant les vacances, c'est-à-dire pendant les mois de juillet et août. Nous essayerons d'en organiser d'autres au commencement de la prochaine année scolaire, espérant qu'ils seront mieux appréciés.

Omer Caron.

Les institutrices voulant prendre part au concours de collection de mauvaises herbes ou d'insectes peuvent dès maintenant obtenir des feuilles d'instruction en s'adressant au Botaniste du Ministère de l'Agriculture ou à l'Entomologiste. Si les conditions leur conviennent, elles pourront dès lors s'inscrire et nous leur enverrons le matériel nécessaire pour collectionner les spécimens de leur choix. On peut s'inscrire pour les deux concours à la fois.

**COMPOSITION DE Mlle ÉVELINE LEGAULT**

Ste-Geneviève (Jacques-Cartier)

Mes chers enfants,

Demain l'année scolaire sera close pour vous! Le chemin des vacances s'ouvrira sous vos pas avec les mille et un plaisirs qui l'égaient. Laissez-vous de tout cœur aux saines joies de votre âge; reposez-vous des livres mais dirigez vos jeunes énergies vers un autre travail, vers la noble occupation de l'agriculture.

Vous êtes tous les fils de cultivateurs; je crois que vous chérissez tous vos parents! Eh bien cet amour doit s'étendre jusqu'à la profession de votre père. Un court instant de réflexion suffira pour vous faire bien comprendre quelle grande et noble tâche est l'agriculture... "Le laboureur", dit un poète, "collabore avec Dieu." Ce que l'un commence, l'autre l'achève.

Et puis, c'est bien la profession la plus utile que celle de pourvoir à la subsistance de l'humanité!... Certes, il y a dans le monde des peuples d'ouvriers, il y a des hommes d'action, il y a des savants qui se dépensent à des œuvres utiles, mais que deviendraient-ils tous sans vous, cultivateurs?

Avez-vous jamais songé à ces choses?... vous êtes-vous jamais demandé si le travail, parfois rude, il est vrai, des gens de la campagne n'avait pas de compensation dans le fait de se sentir maître et indépendant chez soi, de pouvoir se suffire à soi-même?...

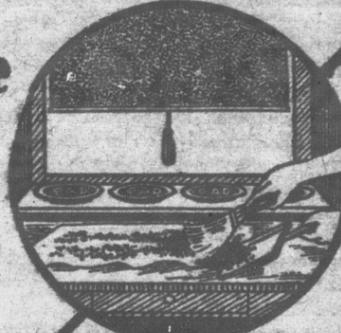
Ne songez-vous pas parfois pendant le saint sacrifice de la messe, quand le prêtre élève la blanche hostie, ne songez-vous

EN SE  
SERVANT DES  
**PAPIERS  
A MOUCHES  
WILSON**  
LIRE ET SUIVRE LES  
INSTRUCTIONS  
ATTENTIVEMENT

**Il n'y a qu'un  
moyen de  
tuer toutes  
les mouches.**

**Le Voici:—** *Assemblez la pièce autant qu'il est possible de le faire, fermez les fenêtres, levez un store d'environ huit pouces afin de laisser pénétrer le soleil, mettez dans une assiette une Rondelle Tue-Mouche de Wilson (ayez soin de bien l'humecter d'eau sans toutefois la recouvrir), placez sur le bord de la fenêtre, là où la lumière est vive, autant d'assiettes que vous le pouvez, gardez la pièce fermée pendant deux ou trois heures, puis ramassez les mouches et brûlez-les. Voyez l'illustration ci-dessous. Mettez les assiettes loin de la portée des enfants jusqu'à ce que vous en ayez besoin pour une autre pièce.*

**La vraie manière  
d'employer  
la Rondelle  
Tue-Mouches  
de Wilson**



pas que c'est peut-être un peu votre travail qui se sanctifie à ce moment, en ce morceau de pain qui fut auparavant du simple blé des champs?

Aimez l'agriculture; attachez-vous à la bonne terre qui rend au centuple ce qu'on lui confie. Soyez fiers de la profession de votre père, soyez fiers de lui aider, de mêler votre travail au sien. Quelle douce satisfaction vous éprouverez à vous dire: "Je suis utile à mes semblables".

Et maintenant, mes chers petits enfants, n'allez pas rêver de délaisser plus tard la terre paternelle! Il fait si bon chez nous à la campagne. Sachez goûter cette poésie des champs... Et si parfois des rêves d'avenir viennent se faire jour en vos jeunes cerveaux, que ce soit le rêve de continuer l'œuvre de vos ancêtres, de votre père... Vous serez, je l'espère du moins, de "bons habitants", conscients de la noblesse de leur tâche... Vous serez aussi des patriotes parce que le patriotisme, le vrai patriotisme, c'est d'aimer chacun son "chez-nous".

EVELINE LEGAULT,  
Sainte-Geneviève,  
Cité Jacques-Cartier.

**LUMBAGO.** "Pendant six ans, j'ai souffert d'un lumbago", écrit Mme. Joséphine Hanale de Rochester, J. N. "Y'es-sayais tout ce qu'il était possible mais ne pouvais me débarrasser de ce mal. Après deux mois de traitement avec le Novoro du Dr. Pierre je suis maintenant aussi bien portante que si je n'avais jamais été malade". Cette remarquable médecine herbeuse agit sur les reins et élimine du système les éléments toxiques. Ce n'est pas un article de commerce. Ce remède est fourni directement du laboratoire du Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

**COUPONS  
D'ÉTOFFE**

Nous offrons un lot merveilleux de coupons d'étoffes assorties comme lot d'essai. Ces coupons sont de longueurs convenables pour travaux généraux tels que costumes pour dames et demoiselles, blouses, jupes, aussi coupons de longueurs diverses de tous styles et couleurs à la dernière mode. Argent remis sans discussion si non satisfait. Paquets de grosse valeur à \$2., \$3., \$5. et \$10 franco.

**LE MAGASIN DES COUPONS,**  
i.n.o. New-Glasgow, Qué.

Pour une riche infusion de thé délicieux, exigez le

**THE  
"BARODA"**

Il n'a pas son égal pour la saveur et l'arome.

Coupon de valeur dans chaque paquet.

**MUSICIENS**

Nous envoyons la Musique en Approbation.

Demandez notre catalogue et nos conditions.

**Raouf VENNAT**  
3770, St-Denis, Montréal.

LE  
**SEL A BEURRE  
EXTRA SPECIAL**

**WINDSOR**

EST LE MEILLEUR  
POUR LE BEURRE  
**ESSAYEZ-LE**

Vous ne pouvez pas vous acheminer sur la voie du succès sans rencontrer, ici et là, quelques obstacles. La persévérance les surmonte.

**Pilules GALEGINES**



Reconnu par le monde entier comme le remède le plus puissant pour le développement du buste.

**Le flacon \$1.00 par la poste.**

Brochure explicative

**Agence Mondiale d'Importation**  
46 St. Alexandre Ch. 811 Montréal

**C I**  
Section féminine

**Les semences**

Nous croyons l'article qui pourrait intéresser les mères.

"Un trésor est la terre des âmes," ainsi la Semaine rurale de

Et c'est bien un cœur de la jeune fille sienne et par lequel

Nous connaissons comme toute jeunesse rosité s'altère et dor

Egoïsme des pays la terre, soit qu'ils n dans la matérialité d fait les complices de

Egoïsme des p seignement capable ni de lui en faire app développement inter "brevetée" souffrir o même et dans de bie

Egoïsme des n du moindre effort ai influencent inévitablement vers le bor

Et au regard l'homme, le cultivateur encore à la terre, ne lui-même" qu'il éta

Montrer à ces j être tend, les amene rien ne leur avait, but poursuivi par le

Elles sont d'ins lieu en 1917 dans le

Les Côtes-du-N tesse de Keraudic' Côte-d'Or. D'autre

Organisées gé patriotique des Fran des Dames des Agri loppent souvent da

A l'époque où cultivateurs de pre ouvrent leurs porte

Et d'éminents griculture, s'efforce leur donnant les m de l'importance et toute façon à mettr tâches.

Toute semaine moral, un enseigne que.

Les jeunes sem au regard de la fam les sujets: formation éducation du cœur; voirs de la femme à femmes; bibliothèq puériculture pratique

— pharmacie d'urg ménager rural, qui cultés, des nécessit rurale; hygiène des contrats, caisses do

L'enseignement accroître leur valeu bêtes, clapier, ruche

Mille petits se tion des conserves; lectricité.

Des visites tec intéressants; l'histo plètent cet heureux

Il va de soi qu sujets, mais toutes d'opportunité et de merveilleux de form

## Chez-nous

Section féminine Le foyer, L'Ecole

### Les semaines rurales féminines

Nous croyons intéresser nos lectrices en leur faisant lire cet article qui pourrait décrire aussi bien un congrès de nos jeunes fermières.

"Un trésor est, à notre portée que nous n'avions pas découvert et ce trésor, c'est la terre: terre de nos champs, terrain de la famille, terre des âmes," ainsi s'exprime l'une des "heureuses semainières" de la Semaine rurale de Bussière-sur-Ouche, en Bourgogne.

Et c'est bien un trésor ainsi qu'un enseignement qui remet au cœur de la jeune fille de la campagne l'amour des tâches qui sont siennes et par lesquelles et pour lesquelles elle doit vivre et mieux vivre.

Nous connaissons la situation: une jeunesse féminine, susceptible comme toute jeunesse, de générosité, de vaillance, mais dont la générosité s'altère et dont la vaillance s'étiole au contact des égoïsmes.

Egoïsme des parents qui négligent de lui transmettre l'amour de la terre, soit qu'ils ne l'aient pas ressenti, soit qu'ils se soient enlisés dans la matérialité des travaux, soit que, désaffectionnés, ils se soient fait les complices de leurs enfants dans leur désir d'évasion!

Egoïsme des programmes scolaires qui ne comportent pas l'enseignement capable d'intéresser la jeune fille à la vie rurale, régionale, ni de lui en faire apprécier la grandeur et l'utilité; égoïsme même du développement intellectuel, dont la superficie laisse la jeune fille "brevetée" souffrir d'inanition sans lui permettre de trouver en elle-même et dans de bienveillantes lectures, l'aliment qui la substantierait.

Egoïsme des mœurs dont les séduisantes doctrines de la loi du moindre effort ainsi que la fascination des plaisirs faciles des villes, influencent inévitablement des âmes qui, de toute leur ardeur, se tournent vers le bonheur.

Et au regard de ce tableau, nous nous imaginons aisément l'homme, le cultivateur, que des nécessités plus pressantes attachent encore à la terre, ne trouvant plus pour son foyer "l'aide semblable à lui-même" qu'il était en droit d'espérer.

Montrer à ces jeunes filles où réside ce bonheur auquel tout leur être tend, les amener à le découvrir au sein même de ces travaux dont rien ne leur avait, jusqu'alors, révélé l'émouvante beauté, tel est le but poursuivi par les *Semaines rurales féminines*.

Elles sont d'inauguration récente puisque les premières ont eu lieu en 1917 dans le Sud-Ouest, à Toulouse en particulier.

Les Côtes-du-Nord ont su, grâce à l'initiative de Mme la comtesse de Keranflec'h, puis la Seine-et-Oise, puis l'Orne, et enfin la Côte-d'Or. D'autres sont venues, d'autre encore viendront.

Organisées généralement par des Ligues telles que la *Ligue patriotique des Françaises*, la *Ligue des femmes françaises*, la *Section des Dames des Agriculteurs de France*, les semaines rurales se développent souvent dans l'atmosphère sympathique d'une famille amie.

A l'époque où les travaux des champs ralentissent permettent aux cultivateurs de prendre quelque loisir, ces hospitalières demeures ouvrent leurs portes aux semainières.

Et d'éminents conférenciers: prêtres, médecins, professeurs d'agriculture, s'efforcent de leur inculquer l'amour de la vie rurale en leur donnant les moyens de la rendre plus facile, en les pénétrant de l'importance et de la grandeur qu'elle revêt, en s'employant de toute façon à mettre les intelligences et les cœurs à la hauteur de leurs tâches.

Toute semaine rurale féminine comporte un enseignement moral, un enseignement familial et social et un enseignement technique.

Les jeunes semainières sont mises au fait de leurs responsabilités au regard de la famille et principalement de l'enfant. Je relève parmi les sujets: formation de la future mère; éducation des tout petits; éducation du cœur; de la conscience, de la volonté de l'enfant; devoirs de la femme à la campagne; désertion et dépopulation; vote des femmes; bibliothèque familiale et rurale; notions de puériculture et de puériculture pratique; bain et pesée du bébé, — avec un bébé, un vrai; — pharmacie d'urgence; soins d'urgence; enseignement ménager et ménager rural, qui tient compte du milieu, des ressources, des difficultés, des nécessités de la vie à la campagne; comptabilité féminine rurale; hygiène des gens et du bâtiment; droit matrimonial, crédit, contrats, caisses dotales, etc.

L'enseignement proprement agricole est bien compris pour accroître leur valeur professionnelle: lait, fromage, beurre, soins des bêtes, clapier, rucher, verger, potager, jardin fleuriste, etc.

Mille petits secrets pratiques leur sont même révélés: fabrication des conserves; tannage des peaux de lapin; soudure; pose d'électricité.

Des visites techniques; une bibliothèque bien choisie; des films intéressants; l'histoire locale, les traditions locales commentées, complètent cet heureux programme.

Il va de soi que chaque Semaine rurale fait un choix parmi ces sujets, mais toutes les questions abordées le sont avec ce caractère d'opportunité et de sérieux qui fait de la Semaine rurale un instrument merveilleux de formation féminine professionnelle.

### Recettes de cuisine

#### Restes de viandes

##### Petits pâtés

Ingrédients:

Restes de viande,  
1 c. à table beurre ou graisse de rôt,  
Restes de sauce ou de bouillon,  
4 tasses de farine,  
1 oignon,  
Assaisonnements,  
2 œufs,  
2 c. à thé poudre à pâte,  
1 tasse de graisse,  
1½ c. à table de sel.

Mode de préparation.—Hacher fin des restes de viande bouillie ou rôtie. Faire revenir l'oignon dans le beurre ou la graisse; ajouter la viande, les fines herbes, sel, poivre, mouiller d'un peu de bon jus ou de bouillon pour obtenir un hachis délicat et pas trop clair. Avec les ingrédients préparer la pâte pour la détrempe, procéder comme pour la pâte à rissoles. Étendre la pâte, couper en rondelles avec l'emporte-pièce; Placer chaque rondelle dans une assiette à tartellettes; humecter le bord et mettre une cuillerée de viande, recouvrir d'une seconde rondelle de pâte au milieu de laquelle on aura eu soin de laisser une petite ouverture. Dorer le dessus du pâté avec du jaune d'œuf battu avec un peu d'eau froide. Cuire au fourneau chaud.



**Fait un Meilleur Pain**  
Demandez à votre épicier pour  
**LES GAULETTES DE LEVAIN ROYAL**  
LA QUALITÉ PLUS ÉLEVÉE  
POUR AU-DELA DE 50 ANS

L'un de ses grands bienfaits peut-être est d'arracher les rurales à un isolement déprimant.

"A la semaine rurale, écrit M. Milcent Meyssonier, on se retrouve nombreuses, tourmentées des mêmes rêves, et déjà, d'être partagé, le fardeau s'allège. L'existence qui paraissait banale, monotone, sans but, s'anime soudain à la chaude parole des conférenciers: c'est la noble indépendance de la vie rurale, la saine atmosphère qui fait les races vigoureuses, la production nationale qui exige des intelligences averties et une instruction technique supérieure autant que des bras vigoureux... La jeune fille entrevoit son rôle!"

Les Semaines rurales féminines ont reçu de la part de l'épiscopat de précieux encouragements.

Elles sont heureusement complétées par les cours agricoles par correspondance, les journées rurales, les cercles de fermières, les bibliothèques rurales, un bulletin qui relie les membres.

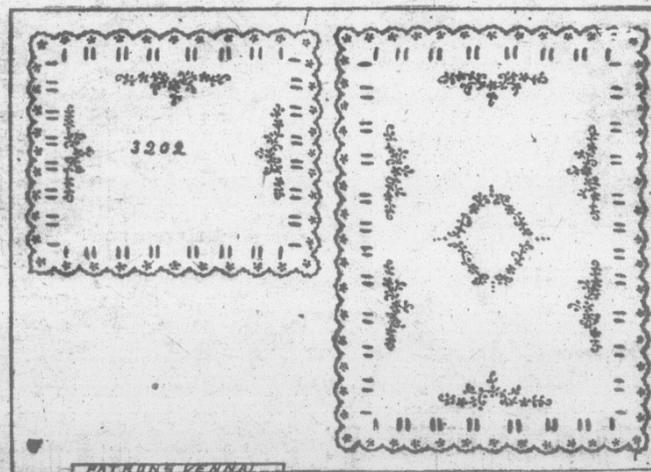
Beau travail; travail fécond; n'avais-je pas raison de dire qu'il était un vrai trésor, un trésor qu'il faut connaître et qu'il faut aussi faire connaître.

La Semaine rurale féminine, ce n'est pas une retraite fermée et cependant c'est une retraite, une retraite pendant laquelle l'amour de Dieu et l'amour du devoir d'état comme dans toute vie vraiment chrétienne, comme dans toute vie vraiment féconde, demeurent étroitement unis.

Et c'est là peut-être encore le caractère distinctif de nos Semaines rurales.

Cousine Avette.

### La broderie est un agréable passe-temps



Couverture de berceau ou de carrosse 3002 avec oreiller assorti. Patron carbone couverture 25c, oreiller 20c; perforé 50c et 35c. Papier carbone bleu ou blanc 15c.

Tout estampé sur coton fini toile ou piqué blanc couverture 20 x 27 pcs 90c, l'oreiller de 15 x 18, pcs dessus et dessous 60c. Sur pure toile \$1.50 la couverture et \$1.00.

Coton M.F.A. nécessaire à la broderie 4c l'écheveau 45c la douz.

Demandez notre catalogue de broderie envoyé franco dans tout le Canada sur réception de 35c. Demandez notre catalogue de musique gratis.

LE BULLETIN DE LA FERME, CASE 129 QUÉBEC.

**LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME**

15

15

15

## Le rendez-vous des Eleveurs

### Une nouvelle association

#### Un groupe important de cultivateurs fondent le cercle Saint-François des éleveurs d'ayrshires à Lennoxville

Une association puissante d'éleveurs d'Ayrshires vient d'être formée dans la région de Sherbrooke. Elle comprend les éleveurs des comtés de Sherbrooke, Compton, Stanstead, Richmond et Drummond et portera le nom de cercle Saint-François des Eleveurs d'Ayrshires.

Les bases de cette association ont été jetées à Lennoxville, lors d'une réunion importante des cultivateurs sur la ferme expérimentale de Lennoxville.

M. Muir, de la division de l'Élevage à Ottawa, était présent à cette réunion ainsi que M. W.-F. Stephen, de Huntingdon, siège social de l'association.

Les officiers furent élus avec le résultat suivant: président, M. E.-D. Taber, de Kingsbury; vice-président, Bernard Mercier, Compton; secrétaire, Geo. McDougald; secrétaire-adjoint, R. Belzile, agronomes des comtés de Sherbrooke et Stanstead, sections anglaises et françaises.

Chaque comté se choisit aussi un comité composé d'un président et de deux directeurs: Compton, président, W. Edwards, de Cookshire; L. Copping, Lennoxville et W. Irving, de Scotstown; Sherbrooke et Stanstead, section française, B. Mercier, Compton village; Léon Bergeron Waterville et Edmond Chagnon, Coaticook; section anglaise, Nap. Vallières, Stanstead; Byron Brown, Ayer's Cliff; P. J. Whitecombe, Massawippi; Richmond, E. D. Taber, Kingsbury; Leslye Healy, Richmond, et E. D. Simms, de Kingsbury. D. Drummond, Albert Smith, South Durham; A.-B. Lyster, South Durham; et Albert Hyde, South Durham, Wolfe, Omer Comtois, Gustave Carrier et Antonio Garneau, tous trois de Ham Nord.

Le choix des officiers établit, MM. Muir, S. Boily, W.-F. Stephen, J.-A. McLeary et E.-D. Taber adressèrent la parole aux assistants.

Voici un résumé des discours prononcés par MM. Muir et Stephen.

M. Muir dit que durant les 20 dernières années l'industrie laitière a plus que triplé et qu'elle ira toujours en augmentant.

Les éleveurs réunis à Lennoxville doivent être félicités du choix qu'ils ont fait de la vache Ayrshire, car c'est une excellente vache laitière. Le lait se vend maintenant sur une base de gras et, à ce point de vue, l'Ayrshire est l'un des meilleurs types. Il y a actuellement au Canada trois ou quatre grandes races de vaches laitières dont on recommande particulièrement l'élevage. Chacune des ces races est excellente. Il s'agit d'en choisir une qui s'adapte aux conditions existantes dans telle ou telle partie du pays.

Les quatre grands facteurs du succès dans l'élevage sont la nourriture, le choix des pères et des mères, la sélection et le soin général. Il n'est pas absolument nécessaire pour avoir un troupeau payant que les pères et mères soient de pur sang.

M. W.-S. STEPHEN.

L'Association canadienne d'éleveurs d'Ayrshires, qui compte avec la réorganisation du cercle Saint-François quatre filiales dans le pays, et qui a donné \$100. pour défrayer les premiers frais du cercle, était représentée par M. W.-F. Stephen, de Huntingdon, siège local de l'Association.

Dans son discours, M. Stephen s'est surtout appliqué à faire ressortir la valeur du groupement. Ces groupements d'éleveurs peuvent faire beaucoup. Le fait de se mieux connaître est un grand actif. Savoir que l'on n'est pas seul à pratiquer

Vois ne le croirez peut-être pas, mais le jour où un homme devient assez en "moyens" pour se procurer un nouveau complet à la mode tous les mois, c'est alors qu'il use ses habits jusqu'à la corde.

La loi du travail qui serait la plus populaire, et qui rencontrerait les vœux de la majorité des ouvriers, serait une loi qui prohiberait le travail.

telle ou telle industrie est un motif d'encouragement dont la valeur ne pourra jamais être assez appréciée.

L'on devrait se réunir souvent afin d'échanger des idées sur les meilleures manières d'annoncer ce que l'on a à vendre. La publicité a été trop négligée par les cultivateurs. Ceux-ci ne commencent qu'à s'éveiller aux possibilités, offertes par une annonce appropriée. Dans les derniers huit mois plusieurs wagons de bestiaux Ayrshires ont été vendus par ce moyen.

M. Stephen fait ensuite l'éloge de la vache Ayrshire. Le championnat mondial de production est détenu par une vache de cette race, Nellie Osborne qui détient le record de 1,003 livres de gras en 305 jours.

## Grains de sagesse, Miettes de bon sens

(Suite de la page 494)

Le dévoilement du monument Hébert à Hébertville, la semaine dernière a donné lieu à de belles fêtes; il a fourni à d'éminents orateurs religieux et laïques l'occasion de rappeler de grandes leçons d'histoire de patriotisme et de dévouement qui se transmettront de génération en génération comme le fruit impérissable du labeur et du sacrifice pour la cause sacrée de l'agriculture.

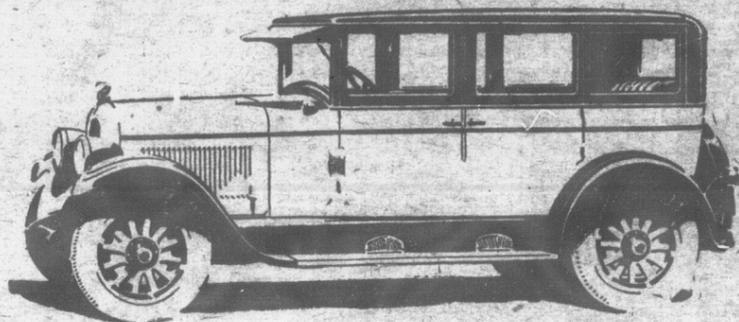
Ce témoignage de reconnaissance, au prêtre colonisateur, fait grand honneur au citoyens de la région et de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

**Les boîtes à beurre.**—Le représentant canadien de produits agricoles au Royaume-Uni appelle l'attention sur le fait que les importateurs de beurre se plaignent que le beurre est contaminé par le bois des contenants, et il recommande que l'on n'emploie, pour la fabrication de ces boîtes, que du bois qui a été bien séché. Nous pouvons ajouter ici qu'il existe une tendance de la part de certains fabricants de boîtes à beurre à employer du sapin baumier au lieu d'épinette. Le sapin ne convient pas aussi bien que l'épinette dans ce but et il fait généralement une boîte d'un aspect plus grossier. Les gérants de beurrieres feraient bien d'insister pour que les boîtes ne soient faites que d'épinette de haute terre, bien séchée.

# Un Autre Miracle de Qualité Chrysler

Le Nouveau Six plus Léger

## CHRYSLER '60'



Voici maintenant le nouveau six plus léger, le Chrysler "60"—un autre triomphe ajouté à la liste des triomphes Chrysler.

Toute la supériorité de la qualité Chrysler a renversé les idéals antérieurs dans le champ de six-cylindres meilleur marché et elle a établi en effet un nouvel idéal à suivre par toute l'industrie.

60 milles—et plus—à l'heure (les numéros des modèles Chrysler signifient le nombre de milles à l'heure); accélération de l'éclair; symétrie Chrysler de lignes—dans toute leur frappante beauté; phénoménale aisance Chrysler sur les routes; la sûreté enviée des freins hydrauliques Chrysler

aux quatre roues; neutraliseur d'impulsions; filtre à l'huile et nettoyeur d'air; sept coussinets de vilebrequin, lubrification pleine pression; luxueuses carrosseries amples; et cette excellente et solide construction technique qui assure longue durée à chacun des autos Chrysler.

Jamais encore dans les annales de l'industrie on ne vous a offert autant de valeur pour votre argent.

Le vendeur de Chrysler le plus près de chez vous est anxieux de vous prouver tout cela. Voyez le nouveau six "Chrysler '60'" plus léger; Conduisez-le. Et vous ne serez satisfait d'aucun autre auto.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

WINDSOR, ONTARIO

Walter P. Chrysler, président du bureau.

Les vendeurs de Chrysler sont en lieu de vous offrir les termes de paiement les plus accommodants possibles. Informez-vous du système de paiement attractif Chrysler.

Auto de Tourisme, \$1535.

Routière, \$1605.

Club Coupé, \$1660.

Coach, \$1760.

Sedan, \$1900.

F. s. b. Windsor, Ontario, (Seulement le fret à ajouter). Les prix ci-haut, comprennent toutes taxes, pare-chocs en avant et en arrière, pneu extra, enveloppe de pneu et réservoir plein de gazoline.

## Pincée de

PAR

L. Crevier, secr  
Avicole Pro

Juillet est un mois où devrait faire les petits à cause de l'incubation du printemps. C'est à dant lequel on peut légumes qui devront suture verte des volailles

On peut encore sem pour remplacer celle mée par les poulets et tes.

Il ne faudrait pas la en élevage se gorger c'est-à-dire d'avoine su contient trop de fivre, oiseaux spécialement des troubles digestifs s viter ces inconviens de donner aux poulets, le matin, une bonne rat lés. De cette façon ils xieux de manger de l'a

Surveillez attentiver afin que ceux-ci ne s'ab stagnante ou corromp née un bon nombre d affectés par le cholér principale est le manc fraîche, ce qui, surt grandes chaleurs, for s'abreuver d'eau impu même dans des mare purin ou jus de fumier

Si les poulets sont pare il ne faut pas nég nir l'ombrage nécessai d'arbres ou de petits l remplacer ceux-ci par touffus comme des sâp

Si l'on doit constru pour y loger des poule vaut mieux commenc tion dès maintenant. sera certain que tout s terminé à temps.

## CO

Les concours se son Les tableaux ci-des / production hebdoma élevé que le nombre d' Abréviation:—C Les: W. A.—Wyandot sous la direction de 6ème année. Rap

Propriétaire et ad

- 1 Calder, C. D. ....
- 2 Dalcourt, E. ....
- 3 Henry, H. ....
- 4 Lachapelle, J. D. ....
- 5 Carr, W. A. ....
- 6 Fournier, Hilaire. ....
- 7 Laflamme, E. K. ....
- 8 Froulx, J.-A. ....
- 9 Station Exp. La Fer
- 10 Station Exp. Ste-An
- 11 Collège l'Assomptio
- 12 Cormier, Ovide. ....
- 13 DeRoy, Adélarde. ....
- 14 DeRoy, Antoine. ....
- 15 Galarneau, Eugène. ....
- 16 Godbout, J.-A. ....
- 17 Hébert, Jos.-C. ....
- 18 Paquet, Chas E. ....
- 19 Tremblay, J.-H. ....
- 20 Vallée, J. A. ....

Hébertville, la semaine  
ni à d'éminents orateurs  
grandes leçons d'histoire  
smettront de génération  
lu labeur et du sacrifice

prêtre colonisateur, fait  
de Ste-Anne-de-la-Poca-

inadien de produits agri-  
r le fait que les importa-  
contaminé par le bois des  
ploie, pour la fabrication  
i. Nous pouvons ajouter  
ains fabricants de boîtes  
d'épinette. Le sapin ne  
e but et il fait générale-  
es gérants de beurrieres  
e soient faites que d'épi-

le de  
ler

50'



alisateur d'impul-  
nettoyeur d'air;  
équip, lubrifica-  
uses carrosseries  
e et solide cons-  
uré longue durée  
sler.

annales de l'in-  
ffert autant de

le plus près de  
e vous prouver  
au six "Chrysler  
z-le. Et vous ne  
tre auto.

60.  
\$1900.

Actualités avicoles.

Pincée de conseils

PAR

L. Crevier, secrétaire Ass.  
Avicole Provinciale

Juillet est un mois au cours duquel on devrait faire les petits travaux négligés à cause de l'incubation et de l'élevage du printemps. C'est aussi le mois pendant lequel on peut encore semer les légumes qui devront servir à la nourriture verte des volailles l'hiver prochain.

On peut encore semer de la navette pour remplacer celle qui a été consommée par les poulets et les oiseaux adultes.

Il ne faudrait pas laisser les poulets en élevage se gorgés d'avoine verte, c'est-à-dire d'avoine sur pied. Le grain contient trop de fibre, pour les jeunes oiseaux spécialement et peut causer des troubles digestifs sérieux. Afin d'éviter ces inconvénients, il serait bon de donner aux poulets, avant leur sortie le matin, une bonne ration de grains mêlés. De cette façon ils seront moins anxieux de manger de l'avoine sur pied.

Surveillez attentivement les poulets afin que ceux-ci ne s'abreuvent pas d'eau stagnante ou corrompue. Chaque année un bon nombre de troupeaux sont affectés par le choléra dont la cause principale est le manque d'eau pure et fraîche, ce qui, surtout pendant les grandes chaleurs, force les volailles à s'abreuver d'eau impure et quelquefois même dans des mares où s'écoule le purin ou jus de fumier.

Si les poulets sont gardés dans un paré il ne faut pas négliger de leur fournir l'ombrage nécessaire. S'il n'y a pas d'arbres ou de petits buissons il faudra remplacer ceux-ci par quelques arbres touffus comme des sapins, etc.

Si l'on doit construire un poulailler pour y loger des poulettes cet automne vaut mieux commencer cette construction dès maintenant. De cette façon on sera certain que tout sera complètement terminé à temps.

Il ne faut pas oublier que les cochets doivent être séparés des poulettes dès qu'on peut reconnaître les sexes. Ne retardons pas si toutefois cela n'est pas déjà fait.

Le Congrès Avicole Mondial qui sera tenu à Ottawa du 27 juillet au 4 août 1927 sera le plus grand événement agricole de l'année. Préparons-nous-y dès maintenant.

Pour les gens pressés

Elus commissaires.—MM. Frédéric Poulin et Liguori Poulin ont été élus commissaires d'écoles par acclamation.

La crème à la glace.—La consommation de la crème à la glace en 1925, aux Etats-Unis, a été de 322,724,000 gallons, soit trois gallons par habitant, d'après les statistiques du département de l'agriculture.

La grêle s'est abattue ces jours derniers sur 5,000 acres de terre en culture dans les districts au sud de Carievale et de Mainboro dans la Saskatchewan. Sur une grande partie de cette étendue la moisson a été complètement détruite. Dans d'autres, elle l'a été à raison de 10 à 50 p.c.

Grange détruite.—Le feu a détruit de fond en comble une grange appartenant à M. Pierre Therrien de Brompton. Plusieurs citoyens se rendirent sur les lieux mais furent impuissants à maîtriser les flammes. Les pertes s'élevèrent à plusieurs centaines de dollars.

D'après les rapports du percepteur des douanes à Niagara Falls, il appert que 100,000 automobiles venant des Etats-Unis ont traversé le pont international de Niagara Falls et les deux autres ponts situés le long de la frontière, pour la célébration du 4 juillet.

Belle perspective.—Les derniers rapports reçus au département de l'agriculture, à Québec, indiquent que la poussée des céréales se fait dans des conditions des plus favorables, grâce à l'alternative du beau temps chaud et de la pluie, depuis une quinzaine. Si le temps continue de cette façon, on prédit que la récolte sera très bonne. Dans certains districts, cependant, on voudrait plus de pluie.

Ne visez jamais trop haut pour vos moyens. L'ambition est de mise, mais elle n'est salutaire qu'en autant que vous ne la poussez pas au-delà des limites raisonnables.

Nous sommes acheteurs de **CREME**

Que nous payons les meilleurs prix du marché.

Nous raisonnons nos paiements 2 fois par mois

Important: En expédiant votre crème à Québec plutôt qu'à Montréal, vous sauvez à peu près 50% sur le coût de l'Express.

Ecrivez ou expédiez immédiatement à **BROOKSIDE DAIRY, Ltd.**  
Chemin St-Louis, QUEBEC

LA LOI POUR TOUS

REFUS DE SIEGER.—(Réponse au même).  
Q. Un conseiller municipal peut-il refuser de siéger à une séance du conseil parce que les autres officiers municipaux ne sont pas de son avis, ou s'ils s'exposent à l'amende en agissant de la sorte?  
R. Nous croyons qu'en vertu de l'article 242 du Code municipal un conseiller ne peut être passible d'une amende de \$20.00, que s'il refuse ou néglige, sans cause, de remplir les devoirs de sa charge.

CLOTURES DE ROUTES.—(Réponse à E. Z.)  
Q. Je possède une terre le long d'une route et j'ai besoin de clôtures pour protéger la partie de cette terre que je cultive. L'ancien propriétaire a commencé à clore le long de la ligne, mais aujourd'hui les gens qui possèdent les parts de route refusent de clore prétendant que l'autre côté n'a pas de clôture. Je voudrais savoir à qui clore? si c'est les propriétaires de parts de route, ou si l'on doit considérer cette clôture comme clôture de signe?  
R. En vertu de la loi la moitié de la clôture qui sépare un chemin d'un terrain fait partie des travaux à faire sur ce chemin, et cela, lorsqu'il s'agit d'une route. Notre correspondant devra donc clore, la moitié de la ligne de son terrain, si elle ne l'est pas déjà, et ceux qui sont chargés des parts de route devront clore l'autre partie.

"MORT CERTAINE"

DEBARRASSEZ LES POULES DE LA VERMINE  
Ecrivez pour avoir une boîte de pastilles "Sure Death" destructeur garanti de poux et des mites. Pas de baignage, pas de saupoudrage, pas d'inoculation. Mettez simplement une pastille dans un gallon d'eau que boivent vos poules. Vos sujets ne seront jamais troublés par la vermine. Convient par excellence aux poussins et aux dinde. Une boîte contient 200 pastilles, ce qui est suffisant pour 200 gallons d'eau. Prix \$1.00 poste payé. Des bulletins de haute valeur traitant de maladies des volailles et de l'alimentation adressés gratuitement avec chaque commande. Agents demandés. Ecrivez aujourd'hui!

ERINDALE POULTRY FARM  
Route 9, Cooksville, Ont.



ANIMAUX  
A  
VENDRE

A VENDRE.—2 taureaux Shorthorn enregistrés descendant de troupeau accredité et sous contrôle la mère a donné 4,000 livres de lait dans trois mois et la mère du père, 3,400 dans 66 jours. S'adresser à D. Nap. Labonne, Labonneville, Cte. Compton, P. Q. 27-28 P05

A VENDRE 3 veaux canadiens et 3 génisses âgées d'un an dont plusieurs descendant de vaches au livre d'or. Aussi 5 jeunes cochons Yorkshires provenant de vieux parents nés le 15 mars. S'adresser à Arthur Blackburn, Rivière Mailleux, Cte. Charlevoix P. Q. B-29

A VENDRE un chien policier belge, âgé de 8 mois descendant de parents enregistrés. Pour information s'adresser à Eugène Gobeil, Ste-Anne de Chicoutimi, P. Q. B-28

RENARDS ARGENTES A VENDRE.—Copies de renards argentés enregistrés aux annales nationales canadiennes du bétail à Ottawa à vendre, prix raisonnable. Raoul Sauvage, Granby, Québec 27-30 P05

RENARDS ARGENTES A VENDRE.—Renards reproducteurs de haute qualité. Nous avons eu 200% d'augmentation toute notre expérience au service de nos acheteurs. Ecrivez-nous pour informations. Nous achetons visons, martes, pékangs vivants aux meilleurs prix. Raymond Bernadet, Route Valcartier, Loretteville, P. Q. 28-30 x 56

Ne jugez pas du crédit d'un homme par les habits qu'il porte; les fleurs les plus belles ne sont pas toujours celles qui exhalent les meilleurs parfums.

CONCOURS DE PONTE A L'EST ET A L'OUEST DU QUEBEC.

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1925 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux numérotés de 1 à 10. Les tableaux ci-dessous donnent, dans la colonne de 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs est plus élevé que le nombre d'œufs pondus par chaque poule dans la semaine, cela indique que les œufs pondus sur le plancher ont été inclus dans le relevé total du parquet. Abréviations:—Ch.—Chantreders;—L. B.—Livournes blanches; P. F. B.—Plymouth Rock Barrées; R. I. R.—Rhode Island Rouges; W. R.—Wyandottes blanches; W. A.—Wyandottes argentées; X.—Parquet en tête; F.—Fière d'incubation; M.—Muant. Sous la direction de la Station Expérimentale, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Sous la direction de la Station Expérimentale de Lennoxville. 5ème année. Rapport hebdomadaire. Semaine N° 35, finissant le 3 juillet 1926

Parquet	Propriétaire et adresse	Race	Production hebdomadaire										H.	T.	Total Points	Parquet	Propriétaire et adresse	Race	Production hebdomadaire										H.	T.	Total Points
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
1	Calder, C. D.	L.B.	4	5	4	5	6	7	5	36	1159	975.3	1	Circle Bar P. Farm	L.B.	6	6	3	0	5	6	5	6	5	6	49	1240	1261.1			
2	Dalcourt, E.	L.B.	5	5	5	3	6	5	3	37	843	776.0	2	Laurel Poultry Farm	L.B.	6	5	4	6	3	6	5	6	5	6	52	1267	1256.1			
3	Henry, H.	L.B.	6	5	4	5	5	7	4	40	1173	1029.1	3	Montreal W. P. Farm	L.B.	4	5	4	6	4	D	5	0	1	4	33	776	776.5			
4	Lachapelle, J. D.	L.B.	5	5	6	5	5	2	4	3	35	905	908.5	4	W. M. Parsons	L.B.	5	4	4	6	6	6	2	5	5	5	48	1373	1344.7		
5	Carr, W. A.	P.R.B.	4	5	6	6	7	6	6	5	45	1132	1074.4	5	C. D. Calder	L.B.	5	5	5	6	5	6	7	7	7	6x59	1399	1216.8			
6	Fournier, Hilaire	P.R.B.	6	6	7	5	5	5	5	5	50	1204	1120.3	6	H. J. Hussey	L.B.	0	6	5	0	0	0	0	0	0	0	0	5	16	840	810.9
7	Laflamme, E. K.	P.R.B.	5	5	4	7	4	6	4	6	5	46	1100	1014.8	7	J. C. Mercer	L.B.	0	5	3	5	5	6	1	5	5	5	40	1190	1103.6	
8	Proulx, J.-A.	P.R.B.	6	5	6	7	7	7	4	5	4	51	901	776.5	8	Apple Grove P. Yds.	W.B.	4	4	7	2	1	B	7	4	5	5	39	1206	1107.3	
9	Station Exp. La Ferme	P.R.B.	4	7	6	1	7	6	6	4	4	45	1341	1240.6	9	Miss R. G. Knight	W.B.	5	6	6	3	6	1	5	5	5	6	48	1144	1025.3	
10	Station Exp. Ste-Anne	P.R.B.	6	6	7	7	5	5	5	7	48	1406	1196.9	10	Bond Little, R. R. 1.	W.B.	7	5	5	6	4	2	6	1	0	5	41	1244	1303.2		
11	Collège l'Assomption	R.I.R.	3	1	5	6	3	4	2	22	630	667.7	11	Exp. Station, Len., Que.	B.R.	B	4	6	5	5	2	6	6	5	1	40	1243	1147.9			
12	Cormier, Ovide	R.I.R.	5	4	6	5	1	4	5	4	34	1143	1209.4	12	Exp. Station, Len., Que.	B.R.	0	6	4	5	6	5	6	6	1	6	51	1223	1052.9		
13	DeRoy, Adéard	R.I.R.	4	6	5	6	5	2	4	19	654	681.8	13	Exp. Station, Len., Que.	B.R.	0	6	2	5	2	7	0	4	6	6	38	1194	1011.4			
14	DeRoy, Antoine	R.I.R.	6	6	6	7	6	5	2	33	765	841.0	14	H. R. Drew, R. R. 3.	B.R.	6	7	6	6	6	5	6	0	B	7	49	823	649.6			
15	Galarnau, Eugène	R.I.R.	5	7	6	7	6	5	5	0	54	1000	968.4	15	Mrs. Alex. Mackay	B.R.	5	7	B	6	5	7	5	6	6	52	1185	1166.3			
16	Godbout, J.-A.	R.I.R.	5	5	4	5	5	4	5	23	918	835.1	16	Wm. C. Strong	B.R.	7	4	2	6	6	4	5	5	3	0	42	941	837.6			
17	Hébert, Jos.-C.	R.I.R.	5	5	5	6	6	3	5	5	45	997	864.7	17	John E. Burnet	B.R.	7	6	6	6	1	2	6	6	6	7	53	843	733.0		
18	Paquet, Chas. E.	R.I.R.	2	2	3	3	5	4	5	7	38	1253	1144.2	18	E. K. Laflamme	B.R.	7	2	4	5	3	0	4	2	3	35	838	755.9			
19	Tremblay, J.-H.	R.I.R.	4	6	6	5	5	6	5	4	50	926	895.0	19	Fred Bell	R.I.R.	7	2	6	4	3	7	7	6	4	0	46	996	936.9		
20	Vallée, J. A.	R.I.R.	3	4	2	5	5	3	7	6	35	1020	1195.0	20	Oka Agr. Institute	Cha.	0	5	5	0	5	1	5	0	5	26	620	636.6			
Production 56.1%												786	20470	19415.3	857												21585	20133.6			

15

15

15

**LE MARCHÉ** | Prix Payés | **THE MARKET**

SEMAINE FINISSANT LE 10 JUILLET 1926  
PRODUITS DIVERS

Prix de remises pour la semaine finissant le 26 juin 1926.

BEURRE		FROMAGE	
		Blanc	Coloré
Spécial pasteurisé.....	33 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c	Spécial.....	17 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> c
No 1 pasteurisé.....	32 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c	No 1.....	17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c
No 2.....	31 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c	No 2.....	16 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> c

Oufs, (Montréal)	Eggs	Sirop d'érable	Maple Syrup
Frais spéciaux.....	37c doz.	En canistre et barils	In case and barrels (returnable)
Frais extras.....	33c "	(retournables), 5	of 5 gallons or more
Frais premiers.....	28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "	gallons et plus	
Frais seconds.....	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "		
Fèves.	Beans	Choix.....	\$1.60 gall.
Blanches } No 1 } Triées à la main		No 1.....	1.45 "
White } No 2 } Hand picked.	4c la lb.	No 2.....	1.30 "
	3c "	No 3.....	1.15 "
Sucre d'érable	Maple Sugar		
	Pains Gros	Laine	Wool
Choix.....	1 lb. pains	Lavée No 1.....	35c la lb.
No 1.....	16c 15c "	Lavée No 2.....	30c "
No 2.....	15c 14c "	Non lavée No 1.....	20c "
No 3.....	14c 13c "	Non lavée No 2.....	15c "
Sirop d'érable	Maple Syrup	Peaux	Hides
En canistre de 1	In case of 1	Moins de 50 lbs.....	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb.
gallon impérial	gallon (imperial)	Peaux de boeufs plus de 50 lbs.	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
Choix.....	\$1.80 gall.	Peaux de taureaux, pesantes.	5c "
No 1.....	1.65 "	Peaux de veaux de lait.....	13c "
No 2.....	1.50 "	Peaux de moutons.....	75c à 1.25
No 3.....	1.35 "	Peaux de chevaux.....	\$2.25 à \$3.50
En barils (non retourna-	In barrels of 5		(suivant la grandeur)
bles de 5 gal. ou plus)	gallons or more		
Choix.....	\$1.70 gall.		
No 1.....	1.55 "		
No 2.....	1.40 "		
No 3.....	1.25 "		

**VOLAILLES VIVANTES**

Poules	Fowls	Poulets du printemps	Springs Chickens
No 1.....	27c la lb.	No 1.....	41c la lb.
No 2.....	24c "	No 2.....	34c "
No 3.....	22c "	No 3.....	29c "
Vieux coqs.....	17c "		
Lapins vivants.....	10c et 12c "		
Pigeons vivants (couple).....	30c "		

**VERT DE PARIS**

Pour obtenir les meilleurs résultats,  
**EMPLOYEZ NOS INSECTICIDES**  
Listes de prix adressées sur demande, pour Vert-de-Paris, Arséniate de Plomb, (poudre), Arséniate de chaux, Bouillie soufrée, Bouillie Bordelaise ordinaire, Bouillie Bordelaise empoisonnée, Vitriol bleu, Huile à mouche, etc.  
Fret payé sur commandes de 50 lbs et plus.  
SPECIAL.—Vert-de-Paris, en bidons de 25 livres, 25c la livre.  
COMMANDEZ IMMÉDIATEMENT

**Ficelle d'engerbage "Fédérée"**

Garantie quant à sa force, sa longueur et sa pesanteur.  
Prix: 17c la livre  
Pure Manille, 650 pieds, (grosses boules).  
Le fret est payé sur toute commande de 200 livres ou plus.  
Si notre ficelle d'engerbage "FÉDÉRÉE" ne vous donne pas entière satisfaction, nous vous remettrons votre argent.  
ADRESSEZ TOUTE COMMANDE A  
**Coopérative Fédérée de Québec**  
Ste-Rosalie Jct. (Bagot)

WEEK ENDING JULY 10th 1926

**MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC — A QUÉBEC**

Oufs, (Québec)	Eggs	Lards frais abattus de Québec.
Spéciaux.....	35c doz.	No 1, 90 à 140 lbs.....
Extras.....	32c "	\$0.20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> la lb.
Premiers.....	30c "	No 2, 140 à 175 lbs.....
Seconds.....	26c "	\$0.19 "
		No 3, 175 à 225 lbs.....
		\$0.17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
VOLAILLES ABATTUES		
Poulets du printemps		
Choix.....	\$0.38	Veaux abattus engraisés au lait.
No 1.....	.32	
No 2.....	.30	Choix.....
No 3.....	.25	\$0.11
Poules		
No 1.....	\$0.29	No 1.....
No 2.....	.26	No 2.....
No 3.....	.20	No 3.....
Vieux coqs.....	.16	No 3.....
		.07

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec.

**ANIMAUX VIVANTS**

Bouillons	Steers	Moutons	Sheep
Extra choix—Selected.....	8c la lb.	No 1.....	7c la lb
Choix—Choice.....	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "	No 2.....	6c "
No 1.....	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c "	No 3.....	5c "
No 2.....	6c "	Porcs vivants	Live hogs
No 3.....	5c "	Porcs à bacon (choix)	
No 4.....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "	Select Bacon Hogs } 170 à 200 lbs 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	
Vaches Taures Taureaux			
Extra choix.....	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	Porc épais.....	
Choix.....	6c 7c 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	Thick—Smooth Hogs } 170 à 200 lbs 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	
No 1.....	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 4c	Porc à étal.....	
No 2.....	5c 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	Shop Hogs.....	120 à 170 lbs...15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c
No 3.....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 3c	Porcs lourds.....	
No 4.....	4c 4c	Heavies.....	220 à 270 lbs...13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c
No 5.....	3c	Extra lourds } plus de	
Taurailles.....	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	Ext. heavies } over } 270 lbs...13c	
Veaux de lait			
Choix.....	9c	Porcs légers.....	moins de } 120 lbs
No 1.....	8c	Lights; Feeders } less than } 14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c	
No 2.....	7c	Truies No 1.....	moins de } 350 lbs
No 3.....	6c	Sows No. 1.....	under } 11c
Agneaux du printemps			
Choix.....	17c	Truies No 2.....	plus de } 350 lbs
No 1.....	15c	Sows No. 2.....	more that } 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c
No 2.....	13c		

**ANIMAUX ABATTUS**

Porc frais	Fresh Pork
No 1, 90 à 140 lbs.....	20c la lb.
No 2, 140 à 175 lbs.....	18c "
No 3, 175 à 225 lbs.....	16c "
Veaux	Dressed Calves
Engraisés au lait	Milk feed.
Choix.....	12c la lb.
No 1.....	10c "
No 2.....	9c "
No 3.....	8c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

**CABLE, PURE MANILLE, par rouleau ou demi-rouleau**

Diamètre	Nombre de pieds à la livre	Nombre de pieds par rouleau	Pesanteur par rouleau	Prix
3/8"	6 pieds 7 pouces.....	840 pieds.....	135 livres.....	.18
1/2"	4 pieds 6 pouces.....	840 pieds.....	189 livres.....	.18
1"	3 pieds 9 pouces.....	840 pieds.....	225 livres.....	.18

F.A.B. Nos entrepôts. Par longueur moindre qu'un 1/2 rouleau, .02 de plus par livre.

**MARCHÉ AVANTAGEUX**

Le marché est très avantageux pour les poulets engraisés au lait de même que pour les poules grasses de bonne qualité.  
Profitez-en pour sélectionner vos troupeaux. Expédiez-nous les poules qui ne pondent pas.

**LA C**

SECTION DES C

Le prix de r  
semaine du 19 ju  
que publié dans  
d'une erreur aux

**BEURRE**

Le marché au beurre se considère depuis Les prix ont fléchi d'en la livre.  
Les causes de cette depuis quelque temps, c'est-à-dire, l'absence demandes pour exportation des arrivages e des stocks en entrep américain s'est continu Le marché anglais ment approvisionné et ne semble pas vouloir actuels.  
A moins d'améliora demande d'exportatio faible est à prévoir po jours.

**FROMA**

Le marché au froma faible cette semaine. a été enregistrée dans la demande du ma été que pour petites q Les arrivages de la peu près les mêmes qu respondante de l'an de Avec la demande que nous avons depuis les stocks s'accumul ment. Comme pour cédentes, si le marché liere pas un marché fa pour d'ici quelques j

**ŒUFS, (Q**

Le marché des œ a baissé d'environ la douzaine au cou Il nous arrive de tités d'œufs inférieu ce qui le fait fléchir. nous avons eue de la breux clients, nous a ser nos prix de remise douzaine. Le marché faible avec une forte te

**ŒUFS (Mo**

Nous avons enregistr la semaine dernière, œufs, une diminution des crufs de qualités inférieurs et seconds. Cert r été payé les second cher que la semaine pr ruction de prix des qu due à la température avns eue ces jours d Le marché américain une diminution de prix semaine dernière.

**RENARDS**

A VEN

Renardeau  
gentés de 19  
pure et robus

Ecrivez-no

détails.

Holt, Ren  
Limit

RUE BUADE

**LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES CONSIGNATIONS.

SEMAINE DU 3 AU 10 JUILLET 1926

**ERREUR**

Le prix de remise pour le beurre pasteurisé No 1, pour la semaine du 19 juin 1926, a été 34 $\frac{1}{4}$  cents et non 34 $\frac{3}{4}$  cents tel que publié dans le Bulletin de la semaine dernière, par suite d'une erreur aux ateliers d'impression.

**BEURRE**

Le marché au beurre a subi une baisse considérable depuis quelques jours. Les prix ont fléchi d'environ 1c à 1 $\frac{1}{2}$ c. la livre.

Les causes de cette baisse enregistrée depuis quelque temps, restent les mêmes c'est-à-dire, l'absence complète de demandes pour exportations, l'augmentation des arrivages et l'accumulation des stocks en entrepôts. Le marché américain s'est continué stationnaire.

Le marché anglais semble suffisamment approvisionné pour le moment et ne semble pas vouloir opérer aux prix actuels.

A moins d'amélioration sensible pour demande d'exportation, un marché faible est à prévoir pour d'ici quelques jours.

**FROMAGE**

Le marché au fromage s'est continué faible cette semaine. Une autre baisse a été enregistrée dans les prix.

La demande du marché anglais n'a été que pour petites quantités.

Les arrivages de la semaine ont été à peu près les mêmes que la semaine correspondante de l'an dernier.

Avec la demande plutôt restreinte que nous avons depuis quelque temps, les stocks s'accumulent considérablement. Comme pour les semaines précédentes, si le marché anglais ne s'améliore pas un marché faible est à prévoir pour d'ici quelques jours.

**ŒUFS, (Québec)**

Le marché des œufs dans l'Ouest a baissé d'environ de deux cents la douzaine au cours de la semaine. Il nous arrive de fortes quantités d'œufs inférieurs sur le marché, ce qui le fait fléchir. La demande que nous avons eue de la part de nos nombreux clients, nous a permis de ne baisser nos prix de remise que d'une cent la douzaine. Le marché s'est fermé très faible avec une forte tendance à la baisse.

**ŒUFS (Montréal)**

Nous avons enregistré dans le cours de la semaine dernière, sur le marché des œufs, une diminution de prix surtout pour les œufs de qualités inférieures tels que premiers et seconds. Certains marchands ont même payé les seconds deux sous moins cher que la semaine précédente. La diminution de prix des qualités inférieures est due à la température chaude que nous avons eue ces jours derniers.

Le marché américain a également subi une diminution de prix dans le cours de la semaine dernière.

**RENARDS VIVANTS**

**A VENDRE**

Renardeaux noirs argentés de 1926 de race pure et robustes.

Écrivez-nous pour avoir détails.

**Holt, Rensfrew & Co.**  
Limited

RUE BUADE QUÉBEC

L'entreposage est complètement terminé, les œufs que le marché reçoit doivent être immédiatement absorbés.

**PATATES**

Aucun changement important ne s'est produit ces jours derniers sur le marché aux patates.

La patate américaine qui nous arrive en assez grande quantité s'est vendue ces jours-ci, au baril: \$6.00 la No 1; \$3.75, la No 2; et \$2.75 la No 3. Il ne s'est pas produit de changement de prix pour notre vieille patate canadienne, par le fait que les offres sont plutôt faibles et la demande normale. Tout de même les prix se sont maintenus. Le Nouveau-Brunswick valait \$2.25; l'Île-du-Prince-Édouard, \$2.00 et la Québec à peu près dans ces prix.

**SUCRE ET SIROP D'ÉRABLE**

Les demandes se maintiennent toujours bonnes pour le sucre d'érable et les prix restent fermes avec la hausse qui s'est produite dernièrement.

Le marché au sirop n'a également aucun changement et les prix se maintiennent fermes.

L'on prévoit un marché fort pour le sucre et le sirop pour d'ici quelque temps.

**FEVES ET POIS**

Rien d'important à noter sur le marché des fèves et des pois. Les prix se maintiennent fermes. Comme il y avait une différence assez prononcée entre les prix de la fève canadienne et celle du Danube, cette dernière a subi, tel que déjà annoncé, dans nos commentaires de la semaine dernière, une augmentation de prix, et les prix pour cette fève danubienne semblent encore fermes à la hausse. La canadienne semble aussi vouloir augmenter. Nous prévoyons un marché ferme.

**ANIMAUX VIVANTS**

Il y avait 836 bêtes à cornes, 4594 veaux, 3176 porcs et 1793 moutons et agneaux en vente sur les deux marchés de Montréal, la semaine dernière; il est passé en plus, 1887 bêtes à cornes, en cours d'expédition directe pour l'exportation.

Les arrivages étaient considérables pour la demande de mi-été, et les acheteurs étaient indifférents; à l'exception des agneaux, le marché dans toutes les catégories était tranquille.

La majorité des bêtes à cornes étaient des animaux à l'herbe et n'avaient pas été suffisamment finies pour se vendre rapidement. Les prix ont fléchi sur toute la ligne; les taureaux communs ayant subi les plus grandes baisses dans les prix. Quelques bons bouvillons nourris au grain décrochèrent le plus haut prix de \$8.50 et d'autres se sont vendus \$7.75 à \$8.25. Les bouvillons de qualité moyenne obtinrent de \$6.75 à \$7.25 et les bouvillons communs, de \$6.00 à \$6.50. Plusieurs lots de qualités variées se sont vendus à \$7.00. De bonnes vaches rapportèrent \$5.50 avec une vache de choix, \$5.75. Des vaches assez bonnes se sont vendues de \$4.50 à \$5.00 et un grand nombre de vaches communes, \$3.50 à \$4.00. Les vaches pour la mise en conserve varièrent de \$2.25 à \$3.25. Les taureaux communs étaient généralement de piètre qualité et la majorité s'est vendue de \$3.50 à \$3.85.

**VEAUX VIVANTS**

Les offres de veaux étaient considérables et la grande majorité était des veaux à l'herbe et des veaux abreuvés à la chaudière et maigres. Les prix de ceux-ci étaient à peu près \$1.00 meilleur marché, et plus de 2,000 se sont vendus à \$4.75. D'autres veaux à l'herbe se sont vendus jusqu'à \$5.00 et d'autres parmi les plus maigres, \$4.50. Les bons veaux étaient en bonne demande et se sont vendus très bien. Les

**AUX CULTIVATEURS**

du district de Québec  
**EXPÉDIEZ VOTRE CRÈME**

**À QUÉBEC**

et sauvez sur les frais de transport.  
CALCULEZ quel montant vous économiserez pendant une année, nous sommes certains que vous expédiez votre crème à

**CIE LAITERIE LAVAL Enrg.**  
237, 4ième Avenue, - Limoilou, QUÉBEC.

Capital, \$500,000.00

Références: Banque Canadienne Nationale et Banque de Montréal.

veaux de choix rapportèrent de \$9.50 à \$10.00 et des lots d'assez bonne qualité, \$8.25 à \$9.00. Les veaux communs y compris les veaux soignés à la chaudière et lourds se sont vendus de \$6.50 à \$7.50.

**MOUTONS ET AGNEAUX**

Les agneaux se sont vendus le mieux de tout le marché. Il y avait une bonne demande et les agneaux étaient les premiers à se vendre chaque jour. Les prix varièrent de 15c à 17c la livre. Les moutons étaient plus bas, se vendant de \$4.00 à \$6.00 avec très peu de moutons de bonne qualité à \$7.00.

**PORCS VIVANTS**

Le marché des porcs était plus bas également. Lundi, les ventes s'effectuèrent de \$15.50 à \$15.75, mais pendant le reste de la semaine, \$15.50 fut le plus haut prix. Les porcs lourds et communs se sont vendus de \$13.00 à \$13.25 et les truies, \$10.50 à \$11.00.

**PORCS ABATTUS**

Le marché des porcs abattus avait une tendance à la baisse la semaine dernière. Les arrivages furent un peu plus nombreux que pendant la semaine précédente, mais les prix ont réussi à se maintenir à peu près au même niveau.

On ne peut pas s'attendre à une hausse au cours de la semaine.

On dirait que la température de l'été

rend plus difficile que jamais la vente des porcs trop gras.

**VEAUX ABATTUS**

La semaine dernière n'a pas apporté de changement dans le marché des veaux abattus.

Les arrivages ont été à peu près les mêmes que pendant la semaine précédente.

Les prix n'ont pratiquement pas changé, sauf ceux des veaux d'herbe qui ont subi une légère diminution.

**VOLAILLES VIVANTES**

Voilà encore un marché qui est resté à peu près le même pendant la semaine dernière.

Les prix ont subi une baisse générale de 1 cent la livre.

Les arrivages ont été plus nombreux. Le marché reste encore très avantageux.

**OXYMEL (à l'Eucalyptus)**

Ce nom ne vous dit peut-être pas grand chose; mais si vous employez jamais une bouteille de remède qui le porte "jamais vous ne l'oublierez". Le bien qu'il vous aura fait vous portera à le bénir pendant le reste de vos jours.

Il n'a pas la prétention de guérir de tous les maux, mais il en prévient plusieurs. Employé en temps, il vous évite la bronchite, peut-être même la tuberculose, et dans tous les cas soulagera vos maux de gorge, votre toux et toute affection du larynx.

Deux à prendre, il ne contient aucune drogue nuisible et est recommandé par des autorités médicales. Toutes les bonnes pharmacies le vendent. Prix 25c par bouteille. 50c P. LaRose, fabricant, 126, rue Garnier, Québec.

**BIERE**  
**1 1/2 ct DU VERRE**



A ce prix, tout le monde, à la campagne comme à la ville, peut avoir de la bière, et comme vous la faites vous-même, vous êtes sûr d'avoir de la bière pure et hygiénique et aussi forte que celle des meilleures brasseries.

Pas de trouble ni gâchis, prête à boire en quelques jours grâce au fameux

**RITE-GOOD**  
Le GRAND CONCENTRE de MALT et HOUBLON

**ST. LAWRENCE PRESERVING Co. Reg'd**  
QUEBEC  
DEPOT A MONTREAL, 17 RUE ST-PAUL EST.

Paquet Pour Faire: 15 Bouteilles \$1.00, 30 " \$1.75

Si votre marchand n'a pas RITE-GOOD nous vous l'enverrons frais de malle payés sur réception du prix.

**MARKET**  
1926  
RÉE DE QUÉBEC

abattus de Québec.

1 lb. .... \$0.20 $\frac{1}{2}$  la lb.  
5 lbs. .... \$0.19 "  
5 lbs. .... \$0.17 $\frac{1}{2}$  "

titus engraisés au lait.

..... \$0.11  
..... .09  
..... .08  
..... .07

succursale de Québec.

Sheep

..... 7c la lb  
..... 6c "  
..... 5c "

Live hogs

(choix) } 170 à 200 lbs 15 $\frac{1}{2}$ c  
Hogs } 170 à 200 lbs 15 $\frac{1}{2}$ c

..... } 120 à 170 lbs. .... 15 $\frac{1}{2}$ c  
..... } 220 à 270 lbs. .... 13 $\frac{1}{2}$ c

plus de }  
over } 270 lbs. .... 13c

..... } moins de } 120 lbs  
..... } less than } ..... 14 $\frac{1}{2}$ c

..... } moins de } 350 lbs  
..... } under } ..... 11c

..... } plus de } 350 lbs  
..... } more than } ..... 10 $\frac{1}{2}$ c

..... } animaux vivants à Coopé-  
..... } de Québec, Montréal  
..... } Pte St-Charles, Montréal.  
..... } distance à case postale 326.

**LAUX ABATTUS**

Fresh Pork

0 lbs. .... 20c la lb.  
75 lbs. .... 18c "  
25 lbs. .... 16c "

Dressed Calves  
Milk feed.

..... 12c la lb.  
..... 10c "  
..... 9c "  
..... 8c "

..... à 114, rue St-Paul-Est,

**ou demi-rouleau**

Pesanteur par rouleau

..... 135 livres ..... 18  
..... 189 livres ..... 18  
..... 225 livres ..... 18

..... à 1/2 rouleau, .02 de plus

**AGEUX**

..... poulets engraisés  
..... de bonne qualité.

..... poupeaux. Expédiez-

15

15

15

# Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114 rue St-Paul Est Montréal, Case postale 326. Dépt. des achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.  
Mode de paiement : traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

## FARINES

A pain le sac	A engrais le 100 lbs.
Crème de l'Ouest, 1ère patente \$4.30	Farine commune Pilote \$2.80
"Castle" 2ème patente 4.05	Idéale 2.20
"Winnipeg" (forte à boulanger) 3.95	
A pâtisserie	Gruau
"Silver Moon" \$3.50	D'Avoine (sac de 90 lbs.) \$3.15

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

Simples la tonne	Composés le sac
Son \$27.00	Moulée spéciale:
Gru Rouge 29.00	Pour les veaux (50 lbs.) \$2.25
Gru Blanc, (middlings) 36.00	
<b>Criblures de blé moulues:</b>	<b>Moulées Monarch:</b>
En poches neuves \$31.50	Pour les poulets 3.00
En poches usagées 30.50	Pour engraisser 2.40
Criblures de blé non-moulues 26.00	De luzerne très fine 2.25
Tourteaux de lin 2.30	Pour activer la ponte 2.60
Blé d'Inde rond 1.80	
Blé d'Inde moulu 1.90	<b>Grains Monarch:</b>
Blé d'Inde cassé 1.90	Pour poulets, (Chick feed) 3.00
Moulée d'avoine pure 2.10	Pour volailles 2.50
Moulée d'orge pure 1.95	Pour développer les poulets 2.70
Avoine d'alimentation No 1 2.00	
Blé, engrais No 1 2.50	

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal.

## GRAINS ALIMENTAIRES

Avoine Exp. imp.	Blé d'Inde jaune
No 2 C. W. 60 1/2c	Expédition immédiate
No 3 C. W. 55 1/2c	No 2 Séché 88c
No 1 d'alimentation 53 1/2c	No 3 Séché 86c
No 2 51 1/2c	F. A. B. Montréal, avec fret local
Blé à engrais No 6 \$1.35	Orge No 3 75c le minot.
Blé d'Inde Argentin 88c	Orge de l'Ouest No 4 74c

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier.  
Les secrétaires de coopératives sont priés de communiquer avec nous à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions sont encore en vigueur avant de grouper leurs commandes.

## PROVISIONS POUR LA MAISON

<b>BEURRE</b>	Boîte de Prix	Fèves jaunes en gousses, de qualité
Pasteurisé, pains 1 lb	50 lbs 34c	Choix "Fédérée" \$1.45
Pasteurisé, solide	56 " 33 1/2c	N.B.—Nous ne vendons pas moins que la caisse complète contenant deux douzaines de boîtes.
No 1 (choix), pains 1 lb	50 " 33c	<b>SIROP D'ÉRABLE PUR :</b>
No 1 (choix), solide	56 " 32 1/2c	Canistre d'un gallon \$2.20
<b>FROMAGE :</b>		<b>SUCRE D'ÉRABLE PUR :</b>
Fromage parafiné et coloré en meules d'environ 25 lbs	22c	la lb.
Fromage fort, blanc, en meules de 25 lbs	27c	Pain d'une livre 20c
Fromage parafiné coloré en meules de 5 lbs	22c	Pain de 2 à 3 livres 19c
Fromage d'Oka, en meules de 5 lbs	30c	<b>SIROP D'ÉRABLE PUR EN CONSERVE</b>
<b>OEUFS :</b>	la doz.	Boîte de 80 onces, la boîte \$1.10
Frais Extras	37c	Boîte de 37 onces, la boîte .60
Premiers	33c	(Les caisses contiennent 12 boîtes)
Seconds	30c	Ces boîtes sont fermées hermétiquement et conservent au sirop toute sa saveur.
Caisses de 30 douz. (caisses comprises)		<b>SAINDOUX PUR :</b>
<b>S P É C I A L</b>		Seaux de 20 lbs 18c
* Miel Caisnes Blanc Ambré Brun		Tinettes de 60 lbs 17 1/2c
24 chaud., 2 1/2 lbs. 13 1/2c		Boîtes de 56 lbs 17 1/2c
12 chaud., 5 lbs. 13c 12c 11c		Boîtes de 50 lbs, en pains de 1 lb 19c
6 chaud., 10 lbs. 12 1/2c 11 1/2c 10 1/2c		Caisse de 60 lbs, en chaudière de 3 lbs 18 1/2c
Chaudières 30 lbs 12c 11c 10c		Caisse de 60 lbs, en chaudière de 5 lbs 18 1/2c
Chaudière de 60 lbs 10c 9c		<b>GRAISSE COMPOSÉE</b>
* Fèves (Par poches de 120 lbs) la lb.		Chaudières de 20 lbs 15 1/2c
Blanches No 1 5c		Tinettes de 60 livres 16c
Par quantité de 5 poches ou plus 4 1/2c		Caisnes de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs 16 1/2c
Par quantités de 10 poches et plus 4 1/2c		Caisnes de 60 lbs en chaud. de 5 lbs 16 1/2c
* Pois (Par poches de 120 lbs) la lb.		<b>LARD SALE :</b>
No 1 garantis bien cuisants 5c		Gras, 30 à 40 morceaux, 200 livres \$42.00
Par quantité de 5 poches et plus 4 1/2c		1/2 baril, 100 livres 22.25
Par quantité de 10 poches ou plus 4 1/2c		Gras de dos 40 à 50 morceaux 200 lbs 41.00
Tabacs, en mains, Paquet de 25 lbs		Gras d'épaule 25 à 35 morceaux
Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb 30c		200 livres 39.00
Comstock, 1 lb 31c		<b>L A I N E</b>
Bleu fort, 1 lb 30c		Laine lavée 40c la livre
Rose Quesnel, 1 lb 39c		Laine non lavée 27c
Quesnel, 1/2 lb 47c		<b>V i a n d e s F u m é e s</b>
<b>Conserves Alimentaires</b> la doz.		Jambons (fesses) 10 à 15 livres 36c
Tomates de qualité choix "Fédérée" \$1.40		" (fesses) 15 à 20 livres 35c
Caisse de 24 x 2 1/2		" (rolls) 3 à 6 livres 32c
		Bacon (flancs) 8 à 12 livres 38c

## PEINTURE "FÉDÉRÉE"

Peinture de 1ère qualité pour tous les usages

Peinture pour maison, intérieur et extérieur, aussi peinture à plancher

Paril, en v. 50 g. \$3.20	Couleurs ordinaires No 36	Vert à jalouise	No 37	vermillon	Blanc intérieur et extérieur
1/2 bar. en v. 30 g. 3.20	Bidon, 5 gall. 3.40	3.90	4.30	3.75	
Bidon, 1 gall. 3.45	4.00	4.40	3.85		
Bidon, 1/2 gall. 3.60	4.15	4.55	4.00		
Bidon, 1/4 gall. 3.75	4.30	4.70	4.15		

EMAIL BLANC (Première qualité)

Bidon, 1 gallon le gallon \$6.50
Bidon, 1/2 gallon " 3.40
Bidon, 1/4 gallon " 1.79
Bidon, 1 chopine " .95
Bidon, 1/2 chopine " .60

VERNIS A PLANCHER "Everlastic"

Bidon, 1 gallon le gallon \$4.05
Bidon, 1/2 gallon " 4.50
Bidon, 1/4 gallon " 5.00
Bidon, 1 chopine " 5.60

Peinture à voitures et instruments aratoires

Bidon de 1/2 gall \$ 3.00	Couleurs ordinaires	3.65
Bidon de 1/4 gall 3.15	vermillon	3.80

VERNIS "GOLD MEDAL"

Pour tous les usages

Bidon, 5 gallons le gallon \$3.80
Bidon, 1 gallon " 3.90
Bidon, 1/2 gallon " 4.10
Bidon, 1/4 gallon " 4.40
Bidon, 1 chopine " 4.60

## — SPÉCIAUX —

Peinture rouge à grange de première qualité.  
Bidon de 5 gallons \$1.15 le gallon.  
Blanc de plomb pur, étiquette du gouvernement. \$13.50 le 100 livres

Blanc de plomb pur, étiquette du gouvernement, le 100 lbs. \$13.50  
En chaudières de 25 livres

Fret payé pour toute commande au montant de \$25. ou plus de Peinture pour Maison, Peinture à Plancher, Teinture à vernis, Peinture à Voiture et Instruments aratoires, Peinture à Grange, Blanc de Plomb et Vernis.  
Blanc de Plomb pris à nos entrepôts de Montréal, \$0.50 de moins le 100 livres.

**TEINTURE AU VERNIS**  
Bidon, 1 pinte la pinte \$1.00  
Bidon, 1 chopine la chopine .55  
Bidon, 1/2 chopine la 1/2 chop. .30

**TEINTURE A BARDEAUX**  
Couleurs ordinaires Gris-vert  
1/2 bar. (env. 30 g.) \$1.35 1.40  
Bidon de 5 gallons 1.50 1.55  
Bidon de 1 gallon 1.60 1.65

Prix sur demande pour huile de lin crue ou bouillie, térébenthine, shellac, couleurs en poudre ou à l'huile, mastic, etc.

Demandez nos cartes de couleurs. Pour éviter les erreurs, toujours mentionner la couleur et le numéro.

## DIVERS

* GAZOLINE FÉDÉRÉE le gal.	" " 55% " 3.65
1ère qualité 26c	Farine de viande et d'os 50% " 3.50
* PETROLE FÉDÉRÉE: le gal.	Os broyés 2.95
1ère qualité 23 1/2c	Farine d'os broyés 2.90
* SEL :	Ecailles d'huîtres 1.30
Sel en pierre, sac de 100 lbs. \$1.15	Charbon de bois (sacs de 50 lbs) 1.50
Gros sel, sac de 140 lbs. 1.25	F. A. B. Nos entrepôts.
Demandez nos prix pour wagon complet.	<b>HUILES:</b>
<b>"PAPIER A COUVERTURE"</b>	Baril d'environ 45 gals
Marque "Fédérée"	Huile à cylindre à vap. Fédérée legal 85c
(deux côtés caoutchoutés)	Huile à cylindre à vap. Fédérée " 60c
1 pli le rouleau \$2.00	Huile à cylindre à vap. Fédérée " 50c
2 plis " 2.35	Huile à séparateur à bras " 40c
3 plis " 2.75	Huile à séparateur à vapeur " 60c
<b>MARQUE "CC"</b>	Huile à séparateur à vapeur " 65c
(deux côtés caoutchoutés)	Huile à engin à gazoline " 48c
1 pli le rouleau \$1.40	Huile à engin à gazoline " 42c
2 plis " 1.70	Huile à engin à gazoline " 36c
3 plis " 2.10	Huile à tracteur " 80c
<b>PAPIERS secs à lambris. (Pour intérieur)</b>	Huile à moteur, 1ère qualité
Pesanteur: 16 livres, 32" de large	Légère, Médium, Pesante " 70c
400" carrés, le rouleau \$0.60	Huile à transmission " 65c
Papiers gondonnés à lambris.	Huile à vernais " 60c
Pesanteur: 25 livres, 32" de large	Huile à arriais, bidon de 1 gal. \$1.10
440" carrés, le rouleau \$0.90	
F. A. B. Nos entrepôts.	
<b>ALIMENTS POUR VOLAILLES</b> le sac	
Farine de viande, 60% Prot. 4.00	

## CHARBON

Anthracite américain de première qualité, par wagons complets seulement.
Egg \$9.15 la tonne de 2,240 livres
Stove 9.75 la tonne de 2,240 livres
Chestnut 9.15 la tonne de 2,240 livres
Frais de transport et de douane à la charge de l'acheteur. Demandez renseignements.

## LA C

SECTION DES AC

## GRAINS

Après quelques fluctuations du blé s'est raffermi à la fin dernière, par suite des bruits venant de l'étranger, et les prix ont un peu en dessus du niveau précédente.

Les rapports annonçant dans certains pays ont peu tribué à la hausse.

Les autres grains semblaient être sous l'influence des mêmes influences, avec quelques exceptions; à la fin de la semaine les prix ont un peu en dessous du niveau précédente.

On remarque aussi que les prix de la farine de blé de Londres ont un peu en dessous du niveau précédente.

Il continue d'arriver en approvisionnement normal, mais les demandes fortes, les prix ont un peu en hausse.

## FARINE

Les prix de la farine, nière, furent à peu près les mêmes que pendant la semaine précédente, mais les demandes régulières.

Les meuniers cotaient la farine de première qualité à \$8.70 le baril, la farine de deuxième qualité \$8.20; la farine de troisième qualité \$8.00.

## SON ET G

Le marché des engrais a subi grand changement la semaine dernière. Cependant, les prix ont un peu baissé, mais pas suffisamment pour attirer l'attention.

Les meuniers cotent la farine de première qualité à \$8.70 le baril, la farine de deuxième qualité \$8.20; la farine de troisième qualité \$8.00.

## CRIBLURI

Il n'y a rien de nouveau sur le marché des criblures.

C'est un sous-produit de la mouture de blé, et sert à l'alimentation animale et surtout des porcs.

## PAPIER A COU

Les ventes de papier à écrire ont été plus actives que pendant la semaine dernière. Les prix se maintiennent.

Les ventes de papier à écrire ont été plus actives que pendant la semaine dernière. Les prix se maintiennent.

## GAZOLINE ET

Il est très important de noter que les prix de la gazoline ont un peu baissé, mais pas suffisamment pour attirer l'attention.

Il est très important de noter que les prix de la gazoline ont un peu baissé, mais pas suffisamment pour attirer l'attention.

## PEINTURE

Le marché des peintures a été calme, les prix se maintiennent.

Le marché des peintures a été calme, les prix se maintiennent.

**LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**

FOURNIT LES COMMENTAIRES-SUIVANTS SUR LE MARCHÉ

SECTION DES ACHATS.

SEMAINE DU 3 AU 10 JUILLET 1926

**GRAINS**

Après quelques fluctuations, le marché du blé s'est raffermi à la fin de la semaine dernière, par suite des bonnes demandes venant de l'étranger, et les prix ont monté un peu en dessus du niveau de la semaine précédente.

Les rapports annonçant des inondations dans certains pays ont peut-être aussi contribué à la hausse.

Les autres grains semblent avoir subi les mêmes influences, avec un résultat identique; à la fin de la semaine, les prix dépassaient ceux de la semaine précédente. On remarque aussi que les courtiers de Londres ont reçu des commandes importantes pour livraison dans les ports de la Méditerranée.

Il continue d'arriver à Montréal un approvisionnement normal de blé d'Inde argentin, mais les demandes étant très fortes, les prix ont une forte tendance à la hausse.

**FARINE**

Les prix de la farine, la semaine dernière, furent à peu près les mêmes que pendant la semaine précédente. La demande était normale et les approvisionnements réguliers.

Les meuniers cotaient la farine 1ère patente à \$9.70 le baril, la deuxième patente, \$8.20; la farine forte à boulanger, \$8.00.

**SON ET GRU**

Le marché des engrais alimentaires n'a pas subi grand changement au cours de la semaine dernière. Cependant il est bon de noter que la demande a été un peu plus active que pendant la semaine précédente; mais pas suffisante pour faire monter les prix.

Les meuniers cotent encore les prix suivants: Son, \$27.00; Gru rouge, \$29.00; Gru blanc \$36.00.

**CRIBLURES**

Il n'y a rien de nouveau à noter sur le marché des criblures.

C'est un sous-produit très recommandable pour l'alimentation des volailles, des animaux et surtout des vaches laitières. Les prix se maintiennent.

**PAPIER A COUVERTURE**

Les ventes de papier à couverture sont de plus en plus actives et on est porté à croire qu'un bon nombre de cultivateurs veulent couvrir des bâtiments pour remiser la nouvelle récolte. Les acheteurs recherchent surtout les meilleures qualités de papier, c'est très sage de leur part. Quelques sous ou quelques dollars de plus dépensés aujourd'hui peuvent en économiser des centaines plus tard.

Avec un bon toit, le bâtiment et tout ce qu'il contient sont bien protégés. Il est très important de voir à ce que les joints soient hermétiques et que les raccords soient bons. Le meilleur moyen de bien conserver un bâtiment c'est de commencer par le bien couvrir. La valeur d'une propriété mal entretenue ne tarde pas à baisser.

**GAZOLINE ET HUILES**

Il est très important pour le bon fonctionnement et la conservation des moteurs et machineries, d'employer une huile de bonne qualité. On ne saurait jamais être trop soigneux sur ce point.

Procurez-vous de l'huile, à moteur à tracteur, à transmission, à machine, à séparateur, à harnais; de la graisse à essieux, à godet; du pétrole et puis de la gazoline soit en baril de 45 gallons ou en quantité moindre.

Pour vos besoins de la ferme commandez sans plus d'hésitation un baril d'huile et de gazoline; et il n'est pas prudent d'en manquer, surtout à cette saison-ci.

**PEINTURE**

Le marché des peintures, particulièrement celles qui sont destinées à l'entretien des granges et remises de ferme, traverse une de ses périodes les plus actives car presque tous les bons cultivateurs achètent ce dont ils ont besoin pour rafraîchir leurs bâtiments pendant la période de

**PHOSPHATE THOMAS BELGE**

16% d'acide phosphorique assimilable.

En sacs doubles de 200 livres par quantités d'au moins 20 tonnes \$16.00 la tonne f.a.b., Québec. Paiement C. O. D.

Adresser vos commandes immédiatement à la Coopérative Fédérée de Québec.

Sainte-Rosalie Jonction, Qué.

répét entre les semences et les premières récoltes.

Il en est des peintures comme des huiles. Il y en a une espèce qui convient tout particulièrement au travail à être exécuté. Or le cultivateur doit choisir la peinture qui lui est destinée aux murs intérieurs de la maison, ou à l'extérieure, ou aux granges et dépendances ou aux instruments aratoires.

Devant l'embarras du choix, il est bon de prendre les avis et les recommandations d'une maison connue qui puisse fournir des produits de première qualité.

**CHARBON**

La grève des mineurs anglais n'est pas réglée et l'on n'entrevoit pas de chance de règlement prochain.

La rareté qui résultera nécessairement de cet état de choses n'est pas de nature à faire baisser les prix, au contraire. On ne peut pas s'attendre que les prix, qui sont l'habitude de monter à l'approche de la saison froide seront moins haut cette année.

**INSECTICIDE**

Nous traversons la saison la plus active pour le marché des insecticides. La plupart des cultivateurs achètent surtout les produits de bonne qualité et s'adressent à des maisons responsables pour ne pas risquer d'être trompés.

**ENGRAIS CHIMIQUES**

Les cultivateurs soucieux d'obtenir de bonnes récoltes continuent de se procurer des engrais chimiques de qualité supérieure. Il existe un engrais excellent le phosphate Thomas Belge, qui contient 16% d'acide phosphorique assimilable.

**TOLE**

La grève des mineurs en Angleterre commence à avoir des conséquences graves sur le marché de la tôle. En effet, en Angleterre, l'exportation de la tôle, comme de tous les autres produits, est presque paralysée. Il s'en suit que la bonne tôle anglaise devient de plus en plus rare sur le marché canadien. Les bonnes maisons en ont encore un certain approvisionnement, mais il est probable qu'il ne tardera pas à s'épuiser si la grève des mineurs anglais continue. Il faudra alors se contenter des tôles de qualité inférieure, sans compter qu'on peut s'attendre à une baisse considérable des prix. Il est donc très prudent de faire provision le plus tôt possible de

**MARQUES DE COMMERCE**

En tout pays, demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuitement.

**MARION & MARION**

364, rue Université, - Montréal  
72 1/2, rue St-Pierre, - Québec  
et Washington, D. C.

**Pour la Protection des Brevets**

Venez à moi avec confiance. Envoyez votre invention ou demandez un registre d'INVENTION GRATUIT.

Z. H. POLACHEK  
PATENT ATTORNEY  
CONSULTING ENGINEER  
70 WALL ST.  
NEW YORK

Coupon  
Nom.....  
Adresse.....  
Ecrivez votre nom clairement

**Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année**

**NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX**

**ECRIVEZ-NOUS**

**J. Joubert**  
LIMITEE

957, rue St-André  
MONTREAL

la tôle que l'on prévoit utiliser au cours de l'année. Les travaux de construction et de réparation sont plus actifs que jamais. Les acheteurs de tôle recherchent généralement un produit de bonne qualité parce qu'ils n'aiment pas à recommencer leurs travaux de toiture au bout de quelques années. Les plafonds et murs métalliques sont faits pour être employés dans tous les genres d'édifices, soit privés ou publics, différentes couleurs. Ils devaient être employés dans les hôpitaux et maisons d'école, parce qu'ils sont hygiéniques; dans les églises, et les salles publiques à cause de leurs qualités acoustiques et de leurs grands effets décoratifs; dans les bureaux, les magasins et les résidences; parce qu'ils sont propres, et à l'épreuve du feu et qu'ils ajoutent à l'apparence générale. Ils sont très faciles à ériger et il peuvent aussi être peints en

**POUR VOUS ASSURER**

De bons prix,  
De prompts retours  
Un service courtois

**EXPEDIEZ TOUJOURS VOTRE CREME**

à la plus ancienne laiterie de la cité de Champlain

**LA LAITERIE FRONTENAC LTEE**

142 RUE DE L'EGLISE QUEBEC

Nous vous offrons les meilleures garanties.

**L'INTER-CITY LIMITED**  
entre  
**MONTREAL et TORONTO**  
Quitte Montreal à midi et 30  
Arrive à Toronto à 8h 30 du soir

Le train idéal pour l'homme d'affaires. Toute la matinée pour les affaires soit à Montréal; soit à Toronto, avant le départ.

L'Aménagement le plus confortable. Wagon-salon-observatoire (avec radio), wagon-restaurant et voitures de première entre Montréal et Toronto. Wagon-lits modèle direct entre Montréal et Chicago.

Tous les trains sont à l'heure normale de l'est.

Renseignements et réserves de places au bureau des billets en ville

10 RUE STE-ANNE ET 231 RUE ST-JOSEPH, TÉL. 2-8200

**CANADIAN NATIONAL**

**Québec**

achats

avis.

usages

ANC (Première qualité)	le gallon \$6.50
on	3.40
on	1.79
ine	.95
pine	.60

LANCHER "Everlastic"	le gallon \$4.05
on	4.50
on	5.00
ine	5.60

**"GOLD MEDAL"**

tous les usages

as	le gallon \$3.80
on	3.90
on	4.10
on	4.40
ine	4.60

mb pur, étiquette  
ement, le 100 lbs. \$13.50  
udières de 25 livres

our toute commande au  
25, ou plus de Peinture  
Peinture à Plancher,  
rnis, Peinture à Voiture  
s aratoires, Peinture à  
c. de Plomb et Vernis.

mb pris à nos entrepôts de  
50 de moins le 100 livres.

ande pour huile de lin  
ouillie, térébenthine,  
couleurs en poudre  
l'huile, mastic, etc.

os cartes de couleurs  
erreurs, toujours men-  
couleur et le numéro.

55% ..... 3.65

de 50% ..... 3.50

oyés ..... 2.95

res ..... 2.90

is (sacs de 50 lbs) ..... 1.30

is entrepôts, ..... 1.50

Baril d'environ 45 gals

re à vap. Fédérée legal. 85c

re à vap. Fédérée ..... 60c

re à vap. Fédérée ..... 50c

teur à bras ..... 40c

teur à vapeur ..... 60c

teur à vapeur ..... 65c

à gazoline ..... 48c

à gazoline ..... 42c

à gazoline ..... 36c

ur ..... 80c

ur, 1ère qualité ..... 70c

ium, Pesante ..... 65c

mission ..... 60c

s, bidon de 1 gal. .... \$1.10

dem-baril, ajouter 3 sous

ur quantité moindre, 25 sous

Montréal

ms complets seulement.

ne de 2,240 livres

ne de 2,240 livres

ne de 2,240 livres

teur. Demandez rensei-

15

15

15

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces

EN TOUT TEMPS

Nous payons les plus hauts prix pour la CREME

Nous effectuons les remises promptement. Commencez dès maintenant à nous faire vos envois régulièrement.

LAITERIE DE QUEBEC

75, Avenue du Sacré-Coeur, Québec.

DIVERS

AGENTS DEMANDES.—Voulez-vous faire de l'argent facilement? Laissez-nous vous partir dans un commerce profitable avec la ligne réelle des Produits Watkins. Pas de faillite possible. Territoires exclusifs. The J.-R. Watkins Company, 379 Craig West, Montréal. 26 28 Po 6

AGENTS DEMANDES pour vendre système d'éclairage à acétylène "Gealy" pour cottages, résidences d'été et maisons à la campagne. Le plus parfait et absolument sûr. Système approuvé par les "Underwriters". Vente facile. Bon profit. Écrire à "Gealy", casier postal 793, St-Jean P. Q. 29-31-P76

AGENT DISTRIBUTEUR.—Demandé dans chaque paroisse, pour une compagnie reconnue responsable, pour organiser la vente de nos paratonnerres "Security" avec garantie. Très fort profit pour l'homme actif, honnête et bien recommandé. Aura l'aide de notre agent général pour faire sollicitation. Faire application immédiatement à "Security Lightning Rod Co., Reg'd., No. 100, 3<sup>ve</sup> Avenue, Québec. 27-29 x 77

A VENDRE cire gaufrée Jones à 70 cts la livre petite ou grande quantité, environ 300 livres. Hectance Charpentier, Clairvaux, C16, Bagot P. Q. P 0 38

AVIS AUX INTERESSES.—Après avoir fait de grandes réparations à mon moulin à farine je suis en mesure maintenant de servir avec avantage les nombreux clients qui comme par le passé voudront bien m'apporter leur grain. Ayant depuis nombre d'années l'installation moderne pour faire la meilleure farine avec le plus gros rendement possible, une visite et un essai vous convaincront. Achille Hudon, Trois-Saumons, comté l'Islet, Qué. B. 29.

AU CULTIVATEUR DU DISTRICT DE QUEBEC.—Expédiez votre crème à LAURIER CRÈMERIE, Laurier St. P. Q. Nous achetons la crème et nous garantissons les plus hauts prix du marché du beurre de la semaine. Nous ne faisons pas de prix à l'avance. Pour plus de renseignements écrire à M. Eug. Faucher, St-Flavien de Lotbinière, propriétaire. B-33

A VENDRE toutes les machines pour fabrication du fromage seront vendues au complet ou séparément. Tout sera sacrifié à bas prix. Pour plus de détails écrire à Alfred Deschamps, Montebello, P. Q. B-29.

CHASSEURS—Je prends de 45 à 60 renards par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment le faire. Écrivez pour avoir renseignements. W. A. Hadley, Stanstead, Qué. 41-50 Po 6

COURROIS.—De seconde main. Courroies en bonne condition aux prix minimes suivants: 3 pouces, 4 plus, 15 cents du pied; 4 pouces 4 plus, 20 cents du pied; 5 pouces, 4 plus 25 cents du pied; 6 pouces 4 plus, 30 cents du pied; 8 pouces 4 plus, 40 cents du pied; 12 pouces 4 plus 65 cents du pied. Aussi un stock considérable d'outils de forge de seconde main; enclumes, foreuses (drills), étous, soufflets et autres machines de toutes sortes à des prix très réduits. L. S. Tarrish & Sons, Ltd., 184 rue McGill, Montréal.

DES CENTAINES de cultivateurs, de laitiers et autres gagnent de l'argent extra en nous expédiant toutes sortes de vieilles peches ou vieux sacs. Vous pouvez faire comme eux. Nous payons le fret et les plus hauts prix. Écrivez-nous, nous vous fournirons renseignements et étiquettes d'expédition. Il n'y a pas de quantité trop forte ou trop petite. Écrivez dès maintenant à Senechal & Gordon 21 rue Duke Montréal. X-09

ELEXIR HOMOGENOL FAGUET.—La réputation de ce tonique Homogenol (qui produit du sang) est aujourd'hui universelle auprès des médecins et dans les sanatoriums. On l'emploie même à la place des piqûres stimulantes dans les cas de convalescence, anémie, ou de débilité générale. Les anémiques, les neurasthéniques, les affaiblis, les épuisés, les fatigués devraient prendre ce prompt réparateur, ce reconstituant si énergique. Il n'est pas de fortifiant plus actif. Prix \$2.00 la bouteille; 3 bouteilles pour \$5.00. Frais de mailing payés en vous adressant à la Pharmacie du Dr. Gagnon, Montmagny, un des dépositaires. 29-20 P501

FILLES, FEMMES malades, écrivez-nous. Nugrets guérit complètement toutes les maladies féminines, sucsés garanti. Renseignements gratuits, agents à tous demandés, gros salaire. Écrire à casier 12 Le Bulletin de la Ferme, Québec. 28-29-P05.

HOMME ET FEMME sans famille seraient disposés à aller demeurer avec un prêtre ou des vieux qui ont une terre et manquant de main-d'œuvre. S'adresser au "Bulletin de la Ferme" Case 129, Québec. B-28.

On demande à emprunter.—\$6,200 sur première hypothèque. Prêt de tout premier ordre et urgent. S'adresser sans retard à Le Bulletin de la Ferme Québec. P05

DENTISTES DOCTEURS HOULE & LAFOREST CHIRURGIENS DENTISTES Spécialité: Extraction des dents et nerfs dentaires absolument sans douleur. 76, Rue St-Joseph, Québec.

GAGNEZ DE L'ARGENT DANS VOTRE VILLAGE.—Nous avons un système nouveau qui assure des revenus tout en annonçant un but vraiment canadien. Nous avons besoin de représentants sérieux, soit pour établir un Studio Photographique soit pour vendre nos Produits d'Art. Demandez notre Livre illustré. Arts-Photo, Ancienne-Lorette, Comté de Québec, P. Q. X 87

MESDAMES.—Poils et duvets superflus sont enlevés pour toujours par Cypsa, produit importé de Paris. Employé par toutes les actrices. Écrivez pour notice gratuite avec attestation. French Beauty Products, Dept. R., boîte postale Times Square 184 New-York, U. S. A. 28-32-P57

ON DEMANDE comme enfant de la maison une fille de 14 à 17 ans ayant bonne intelligence et bonne santé. S'assurer un très bel avenir, pour rester avec ménage sans enfants. Pour plus amples renseignements s'adresser à O. Desjardins fils, St-Cyprien, Co. Témiscouata, P. Q. B-28

ON DEMANDE CINQ COUTURIERES d'expérience pour confectionner robes, costumes et manteaux. S'adresser au magasin de Veilleux & Morin, St-Georges, C16, Beauce, P. Q. B-28-29

POSITION DEMANDEE.—Jeune homme ayant l'expérience des travaux de la ferme demande position. Mentionner le salaire, pour combien de temps L. G. Fournier, Bureau de Poste, Québec, P. Q. (Livraison générale). P-05

POUR AVOIR DU PLAISIR.—Devenir farceur, magicien, connaître les secrets d'amour et d'argent catalogue 10 cents. Curiosité Hill-LaReguy, 2159 Lartigue, Montréal. 28-30-P25

POUR RIRE.—Douze nouveaux tours de magie avec gros catalogue de farces, attraits, illusions, comédies, récitation, 10 cents. J. B. Hames, 259 Marie-Anne, Montréal. 29-31 Po 5

PNEUS D'AUTOMOBILES \$3.50, \$4.50, \$5.50, \$6.50, \$7.50, \$8.50, \$9.50, \$10.50, \$11.50, \$12.50, \$13.50, \$14.50, \$15.50, \$16.50, \$17.50, \$18.50, \$19.50, \$20.50, \$21.50, \$22.50, \$23.50, \$24.50, \$25.50, \$26.50, \$27.50, \$28.50, \$29.50, \$30.50, \$31.50, \$32.50, \$33.50, \$34.50, \$35.50, \$36.50, \$37.50, \$38.50, \$39.50, \$40.50, \$41.50, \$42.50, \$43.50, \$44.50, \$45.50, \$46.50, \$47.50, \$48.50, \$49.50, \$50.50, \$51.50, \$52.50, \$53.50, \$54.50, \$55.50, \$56.50, \$57.50, \$58.50, \$59.50, \$60.50, \$61.50, \$62.50, \$63.50, \$64.50, \$65.50, \$66.50, \$67.50, \$68.50, \$69.50, \$70.50, \$71.50, \$72.50, \$73.50, \$74.50, \$75.50, \$76.50, \$77.50, \$78.50, \$79.50, \$80.50, \$81.50, \$82.50, \$83.50, \$84.50, \$85.50, \$86.50, \$87.50, \$88.50, \$89.50, \$90.50, \$91.50, \$92.50, \$93.50, \$94.50, \$95.50, \$96.50, \$97.50, \$98.50, \$99.50, \$100.50, \$101.50, \$102.50, \$103.50, \$104.50, \$105.50, \$106.50, \$107.50, \$108.50, \$109.50, \$110.50, \$111.50, \$112.50, \$113.50, \$114.50, \$115.50, \$116.50, \$117.50, \$118.50, \$119.50, \$120.50, \$121.50, \$122.50, \$123.50, \$124.50, \$125.50, \$126.50, \$127.50, \$128.50, \$129.50, \$130.50, \$131.50, \$132.50, \$133.50, \$134.50, \$135.50, \$136.50, \$137.50, \$138.50, \$139.50, \$140.50, \$141.50, \$142.50, \$143.50, \$144.50, \$145.50, \$146.50, \$147.50, \$148.50, \$149.50, \$150.50, \$151.50, \$152.50, \$153.50, \$154.50, \$155.50, \$156.50, \$157.50, \$158.50, \$159.50, \$160.50, \$161.50, \$162.50, \$163.50, \$164.50, \$165.50, \$166.50, \$167.50, \$168.50, \$169.50, \$170.50, \$171.50, \$172.50, \$173.50, \$174.50, \$175.50, \$176.50, \$177.50, \$178.50, \$179.50, \$180.50, \$181.50, \$182.50, \$183.50, \$184.50, \$185.50, \$186.50, \$187.50, \$188.50, \$189.50, \$190.50, \$191.50, \$192.50, \$193.50, \$194.50, \$195.50, \$196.50, \$197.50, \$198.50, \$199.50, \$200.50, \$201.50, \$202.50, \$203.50, \$204.50, \$205.50, \$206.50, \$207.50, \$208.50, \$209.50, \$210.50, \$211.50, \$212.50, \$213.50, \$214.50, \$215.50, \$216.50, \$217.50, \$218.50, \$219.50, \$220.50, \$221.50, \$222.50, \$223.50, \$224.50, \$225.50, \$226.50, \$227.50, \$228.50, \$229.50, \$230.50, \$231.50, \$232.50, \$233.50, \$234.50, \$235.50, \$236.50, \$237.50, \$238.50, \$239.50, \$240.50, \$241.50, \$242.50, \$243.50, \$244.50, \$245.50, \$246.50, \$247.50, \$248.50, \$249.50, \$250.50, \$251.50, \$252.50, \$253.50, \$254.50, \$255.50, \$256.50, \$257.50, \$258.50, \$259.50, \$260.50, \$261.50, \$262.50, \$263.50, \$264.50, \$265.50, \$266.50, \$267.50, \$268.50, \$269.50, \$270.50, \$271.50, \$272.50, \$273.50, \$274.50, \$275.50, \$276.50, \$277.50, \$278.50, \$279.50, \$280.50, \$281.50, \$282.50, \$283.50, \$284.50, \$285.50, \$286.50, \$287.50, \$288.50, \$289.50, \$290.50, \$291.50, \$292.50, \$293.50, \$294.50, \$295.50, \$296.50, \$297.50, \$298.50, \$299.50, \$300.50, \$301.50, \$302.50, \$303.50, \$304.50, \$305.50, \$306.50, \$307.50, \$308.50, \$309.50, \$310.50, \$311.50, \$312.50, \$313.50, \$314.50, \$315.50, \$316.50, \$317.50, \$318.50, \$319.50, \$320.50, \$321.50, \$322.50, \$323.50, \$324.50, \$325.50, \$326.50, \$327.50, \$328.50, \$329.50, \$330.50, \$331.50, \$332.50, \$333.50, \$334.50, \$335.50, \$336.50, \$337.50, \$338.50, \$339.50, \$340.50, \$341.50, \$342.50, \$343.50, \$344.50, \$345.50, \$346.50, \$347.50, \$348.50, \$349.50, \$350.50, \$351.50, \$352.50, \$353.50, \$354.50, \$355.50, \$356.50, \$357.50, \$358.50, \$359.50, \$360.50, \$361.50, \$362.50, \$363.50, \$364.50, \$365.50, \$366.50, \$367.50, \$368.50, \$369.50, \$370.50, \$371.50, \$372.50, \$373.50, \$374.50, \$375.50, \$376.50, \$377.50, \$378.50, \$379.50, \$380.50, \$381.50, \$382.50, \$383.50, \$384.50, \$385.50, \$386.50, \$387.50, \$388.50, \$389.50, \$390.50, \$391.50, \$392.50, \$393.50, \$394.50, \$395.50, \$396.50, \$397.50, \$398.50, \$399.50, \$400.50, \$401.50, \$402.50, \$403.50, \$404.50, \$405.50, \$406.50, \$407.50, \$408.50, \$409.50, \$410.50, \$411.50, \$412.50, \$413.50, \$414.50, \$415.50, \$416.50, \$417.50, \$418.50, \$419.50, \$420.50, \$421.50, \$422.50, \$423.50, \$424.50, \$425.50, \$426.50, \$427.50, \$428.50, \$429.50, \$430.50, \$431.50, \$432.50, \$433.50, \$434.50, \$435.50, \$436.50, \$437.50, \$438.50, \$439.50, \$440.50, \$441.50, \$442.50, \$443.50, \$444.50, \$445.50, \$446.50, \$447.50, \$448.50, \$449.50, \$450.50, \$451.50, \$452.50, \$453.50, \$454.50, \$455.50, \$456.50, \$457.50, \$458.50, \$459.50, \$460.50, \$461.50, \$462.50, \$463.50, \$464.50, \$465.50, \$466.50, \$467.50, \$468.50, \$469.50, \$470.50, \$471.50, \$472.50, \$473.50, \$474.50, \$475.50, \$476.50, \$477.50, \$478.50, \$479.50, \$480.50, \$481.50, \$482.50, \$483.50, \$484.50, \$485.50, \$486.50, \$487.50, \$488.50, \$489.50, \$490.50, \$491.50, \$492.50, \$493.50, \$494.50, \$495.50, \$496.50, \$497.50, \$498.50, \$499.50, \$500.50, \$501.50, \$502.50, \$503.50, \$504.50, \$505.50, \$506.50, \$507.50, \$508.50, \$509.50, \$510.50, \$511.50, \$512.50, \$513.50, \$514.50, \$515.50, \$516.50, \$517.50, \$518.50, \$519.50, \$520.50, \$521.50, \$522.50, \$523.50, \$524.50, \$525.50, \$526.50, \$527.50, \$528.50, \$529.50, \$530.50, \$531.50, \$532.50, \$533.50, \$534.50, \$535.50, \$536.50, \$537.50, \$538.50, \$539.50, \$540.50, \$541.50, \$542.50, \$543.50, \$544.50, \$545.50, \$546.50, \$547.50, \$548.50, \$549.50, \$550.50, \$551.50, \$552.50, \$553.50, \$554.50, \$555.50, \$556.50, \$557.50, \$558.50, \$559.50, \$560.50, \$561.50, \$562.50, \$563.50, \$564.50, \$565.50, \$566.50, \$567.50, \$568.50, \$569.50, \$570.50, \$571.50, \$572.50, \$573.50, \$574.50, \$575.50, \$576.50, \$577.50, \$578.50, \$579.50, \$580.50, \$581.50, \$582.50, \$583.50, \$584.50, \$585.50, \$586.50, \$587.50, \$588.50, \$589.50, \$590.50, \$591.50, \$592.50, \$593.50, \$594.50, \$595.50, \$596.50, \$597.50, \$598.50, \$599.50, \$600.50, \$601.50, \$602.50, \$603.50, \$604.50, \$605.50, \$606.50, \$607.50, \$608.50, \$609.50, \$610.50, \$611.50, \$612.50, \$613.50, \$614.50, \$615.50, \$616.50, \$617.50, \$618.50, \$619.50, \$620.50, \$621.50, \$622.50, \$623.50, \$624.50, \$625.50, \$626.50, \$627.50, \$628.50, \$629.50, \$630.50, \$631.50, \$632.50, \$633.50, \$634.50, \$635.50, \$636.50, \$637.50, \$638.50, \$639.50, \$640.50, \$641.50, \$642.50, \$643.50, \$644.50, \$645.50, \$646.50, \$647.50, \$648.50, \$649.50, \$650.50, \$651.50, \$652.50, \$653.50, \$654.50, \$655.50, \$656.50, \$657.50, \$658.50, \$659.50, \$660.50, \$661.50, \$662.50, \$663.50, \$664.50, \$665.50, \$666.50, \$667.50, \$668.50, \$669.50, \$670.50, \$671.50, \$672.50, \$673.50, \$674.50, \$675.50, \$676.50, \$677.50, \$678.50, \$679.50, \$680.50, \$681.50, \$682.50, \$683.50, \$684.50, \$685.50, \$686.50, \$687.50, \$688.50, \$689.50, \$690.50, \$691.50, \$692.50, \$693.50, \$694.50, \$695.50, \$696.50, \$697.50, \$698.50, \$699.50, \$700.50, \$701.50, \$702.50, \$703.50, \$704.50, \$705.50, \$706.50, \$707.50, \$708.50, \$709.50, \$710.50, \$711.50, \$712.50, \$713.50, \$714.50, \$715.50, \$716.50, \$717.50, \$718.50, \$719.50, \$720.50, \$721.50, \$722.50, \$723.50, \$724.50, \$725.50, \$726.50, \$727.50, \$728.50, \$729.50, \$730.50, \$731.50, \$732.50, \$733.50, \$734.50, \$735.50, \$736.50, \$737.50, \$738.50, \$739.50, \$740.50, \$741.50, \$742.50, \$743.50, \$744.50, \$745.50, \$746.50, \$747.50, \$748.50, \$749.50, \$750.50, \$751.50, \$752.50, \$753.50, \$754.50, \$755.50, \$756.50, \$757.50, \$758.50, \$759.50, \$760.50, \$761.50, \$762.50, \$763.50, \$764.50, \$765.50, \$766.50, \$767.50, \$768.50, \$769.50, \$770.50, \$771.50, \$772.50, \$773.50, \$774.50, \$775.50, \$776.50, \$777.50, \$778.50, \$779.50, \$780.50, \$781.50, \$782.50, \$783.50, \$784.50, \$785.50, \$786.50, \$787.50, \$788.50, \$789.50, \$790.50, \$791.50, \$792.50, \$793.50, \$794.50, \$795.50, \$796.50, \$797.50, \$798.50, \$799.50, \$800.50, \$801.50, \$802.50, \$803.50, \$804.50, \$805.50, \$806.50, \$807.50, \$808.50, \$809.50, \$810.50, \$811.50, \$812.50, \$813.50, \$814.50, \$815.50, \$816.50, \$817.50, \$818.50, \$819.50, \$820.50, \$821.50, \$822.50, \$823.50, \$824.50, \$825.50, \$826.50, \$827.50, \$828.50, \$829.50, \$830.50, \$831.50, \$832.50, \$833.50, \$834.50, \$835.50, \$836.50, \$837.50, \$838.50, \$839.50, \$840.50, \$841.50, \$842.50, \$843.50, \$844.50, \$845.50, \$846.50, \$847.50, \$848.50, \$849.50, \$850.50, \$851.50, \$852.50, \$853.50, \$854.50, \$855.50, \$856.50, \$857.50, \$858.50, \$859.50, \$860.50, \$861.50, \$862.50, \$863.50, \$864.50, \$865.50, \$866.50, \$867.50, \$868.50, \$869.50, \$870.50, \$871.50, \$872.50, \$873.50, \$874.50, \$875.50, \$876.50, \$877.50, \$878.50, \$879.50, \$880.50, \$881.50, \$882.50, \$883.50, \$884.50, \$885.50, \$886.50, \$887.50, \$888.50, \$889.50, \$890.50, \$891.50, \$892.50, \$893.50, \$894.50, \$895.50, \$896.50, \$897.50, \$898.50, \$899.50, \$900.50, \$901.50, \$902.50, \$903.50, \$904.50, \$905.50, \$906.50, \$907.50, \$908.50, \$909.50, \$910.50, \$911.50, \$912.50, \$913.50, \$914.50, \$915.50, \$916.50, \$917.50, \$918.50, \$919.50, \$920.50, \$921.50, \$922.50, \$923.50, \$924.50, \$925.50, \$926.50, \$927.50, \$928.50, \$929.50, \$930.50, \$931.50, \$932.50, \$933.50, \$934.50, \$935.50, \$936.50, \$937.50, \$938.50, \$939.50, \$940.50, \$941.50, \$942.50, \$943.50, \$944.50, \$945.50, \$946.50, \$947.50, \$948.50, \$949.50, \$950.50, \$951.50, \$952.50, \$953.50, \$954.50, \$955.50, \$956.50, \$957.50, \$958.50, \$959.50, \$960.50, \$961.50, \$962.50, \$963.50, \$964.50, \$965.50, \$966.50, \$967.50, \$968.50, \$969.50, \$970.50, \$971.50, \$972.50, \$973.50, \$974.50, \$975.50, \$976.50, \$977.50, \$978.50, \$979.50, \$980.50, \$981.50, \$982.50, \$983.50, \$984.50, \$985.50, \$986.50, \$987.50, \$988.50, \$989.50, \$990.50, \$991.50, \$992.50, \$993.50, \$994.50, \$995.50, \$996.50, \$997.50, \$998.50, \$999.50, \$1000.50, \$1001.50, \$1002.50, \$1003.50, \$1004.50, \$1005.50, \$1006.50, \$1007.50, \$1008.50, \$1009.50, \$1010.50, \$1011.50, \$1012.50, \$1013.50, \$1014.50, \$1015.50, \$1016.50, \$1017.50, \$1018.50, \$1019.50, \$1020.50, \$1021.50, \$1022.50, \$1023.50, \$1024.50, \$1025.50, \$1026.50, \$1027.50, \$1028.50, \$1029.50, \$1030.50, \$1031.50, \$1032.50, \$1033.50, \$1034.50, \$1035.50, \$1036.50, \$1037.50, \$1038.50, \$1039.50, \$1040.50, \$1041.50, \$1042.50, \$1043.50, \$1044.50, \$1045.50, \$1046.50, \$1047.50, \$1048.50, \$1049.50, \$1050.50, \$1051.50, \$1052.50, \$1053.50, \$1054.50, \$1055.50, \$1056.50, \$1057.50, \$1058.50, \$1059.50, \$1060.50, \$1061.50, \$1062.50, \$1063.50, \$1064.50, \$1065.50, \$1066.50, \$1067.50, \$1068.50, \$1069.50, \$1070.50, \$1071.50, \$1072.50, \$1073.50, \$1074.50, \$1075.50, \$1076.50, \$1077.50, \$1078.50, \$1079.50, \$1080.50, \$1081.50, \$1082.50, \$1083.50, \$1084.50, \$1085.50, \$1086.50, \$1087.50, \$1088.50, \$1089.50, \$1090.50, \$1091.50, \$1092.50, \$1093.50, \$1094.50, \$1095.50, \$1096.50, \$1097.50, \$1098.50, \$1099.50, \$1100.50, \$1101.50, \$1102.50, \$1103.50, \$1104.50, \$1105.50, \$1106.50, \$1107.50, \$1108.50, \$1109.50, \$1110.50, \$1111.50, \$1112.50, \$1113.50, \$1114.50, \$1115.50, \$1116.50, \$1117.50, \$1118.50, \$1119.50, \$1120.50, \$1121.50, \$1122.50, \$1123.50, \$1124.50, \$1125.50, \$1126.50, \$1127.50, \$1128.50, \$1129.50, \$1130.50, \$1131.50, \$1132.50, \$1133.50, \$1134.50, \$1135.50, \$1136.50, \$1137.50, \$1138.50, \$1139.50, \$1140.50, \$1141.50, \$1142.50, \$1143.50, \$1144.50, \$1145.50, \$1146.50, \$1147.50, \$1148.50, \$1149.50, \$1150.50, \$1151.50, \$1152.50, \$1153.50, \$1154.50, \$1155.50, \$1156.50, \$1157.50, \$1158.50, \$1159.50, \$1160.50, \$

nière heure

32: 33c la livre  
31c à 32: la livre  
30: à 31c la livre

16: à 17c la livre

00 à \$15.00 la tonne  
00 à \$12.00 la tonne

35c la douzaine  
32c la douzaine  
28: la douzaine  
24c la douzaine

5 à \$1.80 le gallon  
5 à \$1.65 le gallon  
0 à \$1.50 le gallon  
5 à \$1.35 le gallon

16c à 15c la livre  
14c à 15c la livre  
14c à 14c la livre  
13c à 13c la livre

\$2.00  
\$2.25  
\$2.25

a)

FINC plus belle terre de l'ouest...  
à papier, un autre en construction...  
culture, 50 en pâturage et...  
série, animaux enregistrés...  
ville, Thompsonville, P. Q.

TERRE SITUÉE à 2 milles de...  
vue sur la rivière, un des plus...  
communication avec la ville par...  
15 minutes, sans résidence...  
possibilité, le terrain...  
clair à l'électricité, pourra être...  
au département à des conditions...  
série, 99, St-Roch, Québec...  
27-28-30

AGENCE.—Terre fertile, 150 acres...  
200 corps de bois (Palpe) salade...  
maison, bâtiments solides...  
Agences promptement. Écrivez...  
John, La Prairie, Québec...  
29-30-306

DRE ou à louer, à 15 milles de...  
à Antoine Mathieu, Lachet...  
P. Q. B-29

DRE à Notre-Dame-de-la-Fontaine...  
faciles. S'adresser à M. L. S...  
St-Cyrille de Wendover, Québec...  
B-29

DRE à Charlesbourg rang St-J...  
de la ville de Québec. Belle et...  
tout le roulier. S'adresser à...  
le Lézard, Charlesbourg, P. Q...  
B-29

DRE.—Bonne terre de 90 acres...  
plus un lot de 100 acres en bois...  
crée, roulier, bonnes bâtisses...  
pour prompt acheteur. Écrivez...  
Ché, Bonaventure, P. Q. B-31

DRE située à un mille de l'église...  
deur 50 arpents, tout en culture...  
et toutes sortes avec roulier et...  
ates sortes. Aussi un lot à bois...  
ré. Pour cause de santé et ayant...  
dans le commerce. J. Edmond...  
de Bonaventure, P. Q. B-23

DRE OU A LOUER à bonnes...  
paroisses de St-Vincent-de-Paul...  
milles du village, 100 arpents...  
rien, St-Vincent de Paul, Québec...  
B-29-30

IDRE.—Bien bâtie, 98 arpents...  
bon terrain balance en bois...  
\$14,000 dont \$1,000 comptant...  
faciles. S'adresser à J. M...  
ard, C6 St-Hyacinthe, P. Q...  
B29

DRE à ST-JEAN CHRYSO...  
tre de 90 arpents, un mille de...  
s, bien bâtie, bois de chauffage...  
appartenant à Mde Veu Adèle...  
St-Mathias, paroisse de Sacré...  
pour informations, s'adresser au...  
Demers.

LES A VENDRE

ROCK BARRE à VENDRE.—...  
enfant du Collège MacDonald et...  
nid-trappe dont 13 avec record...  
à \$2.50 chacune en prenant le lot...  
p. provenant de poules de...  
\$2.50 chacune; 100 poussins...  
ant de ma meilleure ponduse...  
Wisconsin en parfait...  
cun, 1 Cheveau Buckey No 79...  
10.00. F.O.B. St-Gérard, J. D...  
1, C6, Wolfe, P. Q. 29-30-3021

OCK BARRE à VENDRE.—...  
enfant du Collège MacDonald et...  
nid-trappe dont 13 avec record...  
à \$2.50 chacune en prenant le lot...  
p. provenant de poules de...  
\$2.50 chacune; 100 poussins...  
ant de ma meilleure ponduse...  
Wisconsin en parfait...  
cun, 1 Cheveau Buckey No 79...  
10.00. F.O.B. St-Gérard, J. D...  
1, C6, Wolfe, P. Q. 29-30-3021

OCK BARRE à VENDRE.—...  
enfant du Collège MacDonald et...  
nid-trappe dont 13 avec record...  
à \$2.50 chacune en prenant le lot...  
p. provenant de poules de...  
\$2.50 chacune; 100 poussins...  
ant de ma meilleure ponduse...  
Wisconsin en parfait...  
cun, 1 Cheveau Buckey No 79...  
10.00. F.O.B. St-Gérard, J. D...  
1, C6, Wolfe, P. Q. 29-30-3021

OCK BARRE à VENDRE.—...  
enfant du Collège MacDonald et...  
nid-trappe dont 13 avec record...  
à \$2.50 chacune en prenant le lot...  
p. provenant de poules de...  
\$2.50 chacune; 100 poussins...  
ant de ma meilleure ponduse...  
Wisconsin en parfait...  
cun, 1 Cheveau Buckey No 79...  
10.00. F.O.B. St-Gérard, J. D...  
1, C6, Wolfe, P. Q. 29-30-3021

# LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Letarte & Rioux, avocats du Barreau de Québec.

**AVIS IMPORTANT**—Nos correspondants, que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal. 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

**CONDITIONS DE VENTE.**—(Réponse à J. R.)—Q. J'ai vendu mon sucre d'érable à un individu qui m'a promis, de vive-voix, de me le payer à la hausse, lors de la livraison. Puis-je exiger qu'il me paye le prix du marché?  
R. Il est important de savoir si votre correspondant avait des témoins lorsque les conditions de vente ont été établies. Nous croyons qu'il pourrait faire cette preuve par témoins, vu qu'il s'agit d'un fait matériel, et que, conséquemment, il peut exiger le prix du marché au moment de la livraison.

**FAUSSES REPRESENTATIONS.**—(Réponse à M. L. P.)—Q. Un individu est venu chez-moi pour me faire prendre un part de \$100.00, dans une compagnie, payable par billets de \$20.00 tous les trois mois. Il était convenu que par cette somme il me nommait agent de cette compagnie, et me donnait un assortiment de chaussures et d'atelage sur lequel je retirais 15%, en les vendant. Il m'a offert de plus huit paires de chaussures au prix du gros pour ma famille. Je n'ai jamais eu aucune consignation de marchandises, ni paires de chaussures tel qu'entendu, et je crois qu'il a agi de la sorte pour m'extorquer de l'argent. Il me réclame aujourd'hui le paiement des billets. Peut-il me poursuivre sur ces billets, étant donné que je ne possède que le roulier nécessaire à la culture, et qui comprend mes animaux et mes machines?  
R. Il nous paraît qu'il y a lieu pour votre correspondant de refuser le paiement des billets si ces derniers sont réclamés par la personne même qui les a obtenus.

D'autre part, lorsque les billets promissaires, même obtenus d'une façon frauduleuse sont la propriété d'un détenteur de bonne foi, c'est-à-dire d'une personne qui les a acquis légitimement paiement avant l'échéance, ce dernier peut exiger le paiement du billet. Il s'en suit que le détenteur de bonne foi d'un billet promissaire peut prendre action et saisir; la saisie peut s'appliquer au roulier d'un cultivateur, exception faite des objets que le Code de Procédure civile déclare insaisissables.

Si réellement le billet a été ainsi transféré à une autre personne, notre correspondant n'aura d'autre recours que de porter une plainte devant un Cœur de Magistrat de la Paix, et de faire arrêter la personne qui lui a ainsi extorqué de l'argent.

**DROIT DU VENDEUR.**—(Réponse à A. O.)—Q. J'ai donné une promesse de vente à un individu, par le document signé, devant trois témoins, l'acheteur et le vendeur devaient passer un contrat devant notaire, aussitôt que la patente du lot, objet de la vente, serait obtenue du gouvernement; le vendeur devait fournir la patente au 1er mars dernier. Il était entendu également que l'acheteur s'engageait à payer \$5.00 par mois pour le lot. Mais il a refusé de passer le marché. Après la publication de cette convention, l'acheteur a fait bûcher du bois sur le lot, et il en a vendu; il a même fait certains changements dans les propriétés. Après cela, il a refusé de payer le terme fixé dans la promesse de vente, se contentant d'offrir une somme de \$25.00 pour loyer. L'acheteur est-il obligé de garder le lot?  
R. Une convention oblige les parties contractantes, et ces dernières sont obligées de se conformer aux conditions établies. S'il est vrai que l'acheteur devait payer certains termes de paiement pour acquérir la propriété, le vendeur, de son côté, devait obtenir la patente du lot au 1er mars dernier, avant que l'acte de vente puisse être passé devant notaire.

Or, le vendeur n'a-t-il rempli les conditions du marché; s'il ne l'a pas fait, l'acheteur peut se dédire de son marché en payant le loyer de \$5.00 par mois. Mais il est évident qu'un locataire ne peut pas prendre et vendre du bois sur la terre de son propriétaire, sans la permission de celui-ci; il ne peut pas non plus faire aucun changement aux lieux loués et doit les rendre dans le même état qu'il les a pris.

Nous croyons donc que notre correspondant peut obtenir, outre le loyer, les dommages résultant des abus commis par l'acheteur.

**OBLIGATIONS DU PERE VIS-A-VIS DE L'ENFANT.**—(Réponse au même.)—Q. L'enfant incapable de gagner sa vie parce qu'il est malade et que de plus il est trop jeune pour le faire, peut-il recourir contre son père qui refuse de le secourir?  
R. En vertu de la loi, la souer n'a pas le droit d'iger paiement d'une pension; mais il en est tout autrement, s'il existe une donation à laquelle le donataire est tenu d'avoir soins de sa souer. S'il n'y a pas de lieu fixé par la donation, le fils est tenu de payer la rente à laquelle sa mère a droit à cet égard, le père. Il n'y a pas de doute que la mère pourra se charger des soins que requiert sa fille et la garder avec elle.

Une tante n'a pas le droit d'exiger une pension alimentaire de son neveu, et même dans le cas où elle a travaillé pour lui, si elle a vécu comme un membre de la famille, sans aucune convention de salaire; nous ne croyons pas qu'elle puisse réclamer pour les services qu'elle a ainsi rendus.

**FOSSE DE CHEMIN DE FRONT.**—(Réponse à A. G.)—Q. Le long d'un chemin de front incorporé, se trouve une fosse qui n'est pas placée; il faudrait miner deux caps pour le déboucher. Le propriétaire du terrain voisin, qui est tenu à l'entretien de ce chemin et de ce fossé, éponge sa terre dans ce fossé. Est-ce le propriétaire ou la municipalité qui doit miner ce fossé de façon à empêcher les inondations?  
R. Le Code municipal dit que les propriétaires voisins d'un chemin de front sont tenus d'entretenir ce chemin de front. Nous comprenons que la construction du chemin de front et de ses accessoires, les fossés, sont à la charge de la municipalité, et

**R. De même que le père et la mère ont le droit de se faire payer une pension alimentaire, par leurs enfants lorsqu'ils sont incapables de pourvoir à leur subsistance; de même les enfants, dans la même situation ont le droit d'exiger des aliments de leur père et mère; à plus forte raison, ce droit existe-t-il chez des enfants mineurs.**

**SECOND MARIAGE.**—(Réponse au même.)—Q. Un homme a contracté un second mariage, mais il possède des enfants nés de son premier mariage, ces derniers ont quitté le toit paternel tout jeune et le père les a fait instruire, de manière qu'aujourd'hui ils gagnent aisément leur existence. A la dissolution du premier mariage, par la mort de sa femme il n'y avait aucun testament. Advenant le cas où le père en la mort décéderait, quels seraient les droits de l'enfant issu du second mariage et de ceux issus du premier mariage?  
R. Lorsqu'il n'y a pas de testament, la succession se divise d'une façon différente et il y a absence de contrat de mariage ou contrat avec séparation de biens. Dans le premier cas, il y a communauté de biens, et à la mort d'un des époux la succession se divise en deux parties égales, la moitié restant à l'époux qui survit, et l'autre aux enfants. Dans le présent cas, en regard au premier mariage, en supposant le premier en communauté de biens, l'enfant issu du second mariage aura droit, en l'absence de testament, aux deux-tiers de la succession de son père. Cette succession se compose de la moitié des biens de la communauté après dissolution, et des biens que le père a acquis depuis la mort de sa première femme. La seconde femme, dans les mêmes circonstances, léguera d'un tiers des biens appartenant en propre à son mari. Quant aux enfants issus du premier mariage, ils auront droit à la part de leur mère dans la communauté, et en plus, au partage des deux tiers de la succession de leur père, avec l'enfant de la seconde femme.

**DROIT DE PÊCHE.**—(Réponse à P. G.)—Q. Un individu peut-il prendre une pêche sur le fleuve à 75 pieds du rivage, vis-à-vis la propriété d'une autre personne, sans être obligé de lui payer loyer? Est-ce que le propriétaire a le droit de s'emparer de cette pêche, sans rembourser à celui qui l'a construite la valeur qu'elle représente?  
R. Nous croyons que le droit de pêche, tel que mentionné par notre correspondant, est libre, à condition qu'il n'affecte base, ni le territoire pas sur le terrain du propriétaire.

**COURS D'EAU VERBALE.**—(Réponse à M. C.)—Q. Quelques propriétaires ont creusé un cours d'eau qui descend dans un fossé de ligne. Pour réglementer ce cours d'eau, un procès-verbal a été fait et homologué. Trois des intéressés veulent faire amender ce procès-verbal et un propriétaire de la première concession refuse de payer pour le terrain qu'il éponge refuge côté de ce cours d'eau. Deux autres propriétaires de la deuxième concession s'objectent également de contribuer à ces travaux. La municipalité a-t-elle le droit de leur accorder cette faveur en dépit des objections des autres contribuables?  
R. Toute personne qui éponge sa propriété dans un cours d'eau doit être soumise aux charges qu'elle entraîne. Il est important de signaler que ce sont les terrains qui s'échouent par ce cours d'eau et non pas les terrains qui s'échouent dans ce cours d'eau qui doivent être sujets à contribuer aux travaux nécessaires à ce cours d'eau. De plus, notre correspondant peut voir comment la municipalité peut juger le cas.

**DONATION CONDITIONNELLE.**—(Réponse à V. G.)—Q. Un père a donné ses biens à son fils à condition que ce dernier prenne soin de sa souer malade. Le fils ne remplit aucune de ses obligations vis-à-vis de sa souer qui a été internée dans un hospice et pour laquelle le conseil de comté paye pension. La mère a aussi droit à une petite rente, en vertu de la donation; peut-elle exiger cette rente à l'endroit qu'elle sera, et a-t-elle le droit de retirer sa fille de l'hospice pour vivre avec elle? Il y a aussi une tante qui a travaillé chez le donataire, jusqu'ici, et sans salaire et que l'on veut mettre à la porte sans autres formalités, a-t-elle le droit de se faire payer quelque chose?  
R. En vertu de la loi, la souer n'a pas le droit d'iger paiement d'une pension; mais il en est tout autrement, s'il existe une donation à laquelle le donataire est tenu d'avoir soins de sa souer. S'il n'y a pas de lieu fixé par la donation, le fils est tenu de payer la rente à laquelle sa mère a droit à cet égard, le père. Il n'y a pas de doute que la mère pourra se charger des soins que requiert sa fille et la garder avec elle.

Une tante n'a pas le droit d'exiger une pension alimentaire de son neveu, et même dans le cas où elle a travaillé pour lui, si elle a vécu comme un membre de la famille, sans aucune convention de salaire; nous ne croyons pas qu'elle puisse réclamer pour les services qu'elle a ainsi rendus.

**FOSSE DE CHEMIN DE FRONT.**—(Réponse à A. G.)—Q. Le long d'un chemin de front incorporé, se trouve une fosse qui n'est pas placée; il faudrait miner deux caps pour le déboucher. Le propriétaire du terrain voisin, qui est tenu à l'entretien de ce chemin et de ce fossé, éponge sa terre dans ce fossé. Est-ce le propriétaire ou la municipalité qui doit miner ce fossé de façon à empêcher les inondations?  
R. Le Code municipal dit que les propriétaires voisins d'un chemin de front sont tenus d'entretenir ce chemin de front. Nous comprenons que la construction du chemin de front et de ses accessoires, les fossés, sont à la charge de la municipalité, et

**SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL.**—(Réponse à A. P.)—Q. Un conseil municipal qui ne peut siéger le jour fixé par règlement, à cause de la température, et qui siéger le lendemain même, lorsqu'il y a absence d'un conseiller, sans avoir donné un avis spécial, agit-il d'une manière légale?  
R. Il faut considérer la question à deux points de vue; y avait-il quorum à la salle du conseil le jour fixé par règlement pour la tenue de la session, ou bien n'y avait-il pas quorum; dans le premier cas, le conseil présent peut ajourner au lendemain, sans qu'il soit nécessaire de donner avis? En l'absence de quorum, le conseil doit se conformer à l'article

## VOS IMPRIMES

**POUR VOTRE COMMODITÉ**

nous mettons à la disposition de la clientèle de la campagne et du district, notre service d'impression. Nous sommes outillés pour exécuter tous travaux d'impressions, entre autres:

**FORMULES, LETTRES DE FAIRE-PART**  
**EN-TÊTES DE LETTRES, FAITURES, Etc., Etc.**  
**CIRCULAIRES, FACTURES, Etc., Etc.**

Nos prix sont modiques. Demandez cotations  
Prompte livraison.

### LE SOLEIL, Ltée

(Département de l'imprimerie)

que l'entretien seul est aux frais des propriétaires, peu importe d'ailleurs le fait que les terrains voisins s'échouent dans les fossés du chemin public, puisque ces derniers sont construits et entretenus à cette fin.

**INJURES VERBALES.**—(Réponse à M. G. B.)—Q. Un individu m'a insulté publiquement, en me disant des injures; puis-je le faire payer et combier?  
R. Les injures qui ne causent pas de dommages réels et qui, d'autre part, ne sont pas de nature à précéder une action dans l'estime de ses concitoyens, ont peu de chance de servir à une action en dommages. Au surplus, les Cours sont peu favorables aux actions de cette nature, et, à moins de raisons très graves, renvoient ces actions. Il reste donc à la personne insultée, dans des cas semblables à celui de notre correspondant, à porter plainte devant un Magistrat de police.

**CODE MUNICIPAL.**—(Réponse à J. S. M.)—Q. Où peut-on se procurer le Code municipal de la Province de Québec?  
R. Le nouveau Code municipal annoté de J. F. Pouliot est en vente chez l'auteur à Rivière-du-Loup. On peut aussi en procurer un exemplaire chez Wilson & Lafleur, éditeurs, Montréal.

**SÉPARATION DE BIENS.**—(Réponse à U. N.)—Q. 1. Quels sont les droits d'une épouse mariée sous le régime de la séparation de biens? Le mari qui possédait une terre lors de son mariage et qui l'habite encore, a-t-il le droit de vendre ce bien en cachette de son épouse, sans préjudice de ses droits à l'égard de la femme sur la rue? Il est demandé aussi pourquoi il ne peut plus supporter les dépenses du ménage. L'épouse peut-elle faire valoir ses droits?  
R. Les époux séparés de biens ont chacun l'administration de leurs biens personnels, et le droit d'en disposer comme ils l'entendent. Cependant, la femme, même séparée de biens, ne peut vendre ses immeubles, sans l'autorisation de son mari, tandis que le mari peut aliéner ses biens immeubles, même contre la volonté de sa femme. Par le fait du mariage le mari contracte l'obligation de nourrir et d'entretenir sa femme, suivant ses moyens d'existence; s'il ne le fait pas, la femme peut faire arrêter son époux pour refus de pourvoir. Lorsque le mari abandonne sa femme, cette dernière peut prendre action en séparation de corps et faire condamner le mari à lui payer une pension alimentaire.

**RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION SCOLAIRE.**—(Réponse à E. B.)—Q. Une institutrice demande de se faire indemniser par la commission scolaire pour un vol d'effets personnels, dans la maison d'école où elle enseigne, pendant son absence. Faut-il que l'indemnité, la commission scolaire a-t-elle le droit de proposer précédentes dans ce sens; mais doit-elle, pour cela, se rendre aux exigences de son institutrice?  
R. Il nous paraît que la commission scolaire ne peut être responsable des objets volés dans les maisons d'école aux institutrices que si ce vol est dû à un employé de la commission, ou encore que la commission scolaire soit coupable de négligence à tenir les portes et fenêtres dans un bon état de réparation et pourvus de barreaux convenables. Or, ne doit pas, à ce qu'il nous semble, l'assimiler à un ambassadeur ou maître de pension, qui lui, est nommément responsable en vertu du Code civil.

**A PROPOS DE VENTE.**—(Réponse à J. M. L.)—Q. J'ai vendu un char de foin à une maison d'affaires pour un prix convenu, les aversant que c'était du foin de deuxième qualité; quand le char a été rendu à destination l'acheteur m'avertit que la marchandise était de qualité inférieure, qu'il ne pourrait me payer le prix convenu. Comme le temps s'écoulait je consentis à réduire le prix de mon foin à la moitié du prix vendu. Il me promet de me payer, mais je n'en ai reçu aucune nouvelle; que dois-je faire?  
R. Notice correspondant à le droit de prendre une action contre son acheteur, mais, pour éviter toute contestation, il sera mieux de baser sa réclamation sur le compte tel que rédigé.

**SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL.**—(Réponse à A. P.)—Q. Un conseil municipal qui ne peut siéger le jour fixé par règlement, à cause de la température, et qui siéger le lendemain même, lorsqu'il y a absence d'un conseiller, sans avoir donné un avis spécial, agit-il d'une manière légale?  
R. Il faut considérer la question à deux points de vue; y avait-il quorum à la salle du conseil le jour fixé par règlement pour la tenue de la session, ou bien n'y avait-il pas quorum; dans le premier cas, le conseil présent peut ajourner au lendemain, sans qu'il soit nécessaire de donner avis? En l'absence de quorum, le conseil doit se conformer à l'article

118 C.M., pour ajourner la session; dans ce cas, les avis sont nécessaires à tous les membres qui n'étaient pas présents à l'ajournement. Nous ne croyons pas qu'un conseil municipal puisse tenir une assemblée légal, sans la tenir soit comme séance ordinaire, c'est-à-dire à la date fixée par les règlements ou la loi, soit comme séance spéciale après l'avis de convocation de deux jours, conforme à l'article 119 C.M.

**ARRERAGES DE TAXES.**—(Réponse à C. L.)—Q. Une commission scolaire, dans un canton, a évalué un moulin à scie à la somme de \$1000.00; le rôle d'évaluation a été homologué et aucune plainte n'a été faite depuis. A l'automne de 1925, le propriétaire du moulin a payé la moitié des taxes échues. Un mois plus tard, le canton était érigé en municipalité, et le même moulin évalué à \$1000.00. Le propriétaire du moulin refuse de payer les arrérages de taxes scolaires, prétendant qu'il en avait déjà trop donné. Est-ce que ces arrérages peuvent être exigés?  
R. Nous croyons que les arrérages sont dus et exigibles. Le rôle d'évaluation aurait dû être contesté si le contribuable croyait à une injustice à son égard. Or, du moins, l'intéressé devait porter plainte en demandant la rectification de son évaluation.

**DOMMAGES.**—(Réponse à A. P.)—Q. La municipalité où je demeure devait construire un cours d'eau et le terminer le 5 septembre dernier; ce cours d'eau a été verbalisé. J'ai donné deux avis en cours d'avis à terminer les travaux, mais il a toujours refusé de le faire; de sorte que mon terrain a été inondé et j'ai subi des dommages sur trois arpents de terrain où je faisais des cultures de légumes; ai-je un recours en dommages?  
R. Nous avons des doutes sur le résultat d'une action en dommages basée sur le défaut du conseil à construire un cours d'eau dans un délai déterminé, car la corporation peut se défendre en alléguant qu'elle n'avait pas et ne peut pas se procurer à temps les deniers nécessaires pour exécuter ses travaux. Cependant, si l'agissement non pas de construction, mais d'entretien de cours d'eau, peut être y aurait-il lieu à des dommages.

**SECOURS AUX INDIGENTS.**—(Réponse à H. R.)—Q. Sur l'ordre du bureau d'hygiène un jeune homme est obligé de se rendre à l'hôpital pour recevoir des soins urgents. Comme il s'agit d'un indigent, la municipalité peut-elle refuser de payer les frais d'hôpital, et obliger ses frères majeurs à payer ces frais?  
R. Nous croyons que la corporation municipale peut venir en aide aux indigents; mais qu'elle n'est pas tenue de le faire, à moins qu'il ne s'agisse de choses nécessaires à la vie d'un malade séjournant en temps d'épidémie; mais il est clair que les frères et sœurs n'étant pas tenus à la dette alimentaire, ne peuvent être forcés ni de payer ses frais d'hôpital, ni de rembourser à la municipalité, les sommes payées pour cet indigent.

**EMPRUNT MUNICIPAL.**—(Réponse à L.)—Q. Les conseillers et le maire peuvent-ils emprunter une grosse somme d'argent et la prêter ensuite à quelques contribuables pour construire un aqueduc, sans en appeler à la majorité des contribuables intéressés?  
R. Un conseil municipal peut, sans en appeler aux contribuables ou plutôt aux propriétaires électeurs, lorsqu'il s'agit d'emprunts temporaires, et que les sommes ainsi empruntées sont nécessaires pour rencontrer les besoins imprévus et immédiats de la corporation. Il est bien entendu que cet emprunt ne doit pas être fait pour une plus longue période qu'une année. Il nous paraît irrégulier de contracter de tels emprunts au bénéfice de quelques particuliers. Lorsqu'il s'agit de construction d'aqueduc, la corporation a le droit de donner une franchise à une compagnie ou une société, dans le but de les encourager à construire un aqueduc, mais le conseil ne peut pourvoir au paiement d'un subside annuel à une compagnie, personne, société de personnes, qui se chargent de la construction d'un aqueduc, sans passer un règlement à ce sujet, et faire approuver celui-ci par la majorité des électeurs propriétaires de biens-fonds.

**BILLET A DEMANDE.**—(Réponse à A. G.)—Q. Un individu qui m'a emprunté de l'argent m'a donné un billet promissaire payable à demande. J'ai demandé paiement à deux reprises; la première fois par lettre ordinaire et la seconde par lettre recommandée, mais je n'ai eu aucune nouvelle de lui; que dois-je faire?  
R. Il ne reste plus qu'à prendre une action contre le signataire du billet, si le billet est fait payable chez notre correspondant. Si ce billet est fait payable à une banque, il devra être présenté à cette banque avant de poursuivre; si aucun lieu de présentation au paiement n'a été indiqué, le détenteur du billet pourra réclamer au domicile de celui qui lui doit.

### ESSEYEZ

## MURINE

POUR LES YEUX



**IRRITÉES PAR LE Soleil, le Vent, la Poussière et la Cendre**

Ayez constamment les yeux propres et évitez, en employant MURINE, Les animaux souffrent des yeux comme l'être humain, on en ploye MURINE aussi pour les Chevaux, Vaches, Porcs, Chiens, et autres Animaux.

Recommandé et vendu par les pharmaciens et les opticiens. Écrivez pour avoir notre brochure sur les soins à donner aux yeux.

**MURINE EYE REMEDY Co**  
9 Eas Ohio St. Chicago, U. S. A.

# “Ceux-là ont réussi qui ont su se renseigner et étudier avec méthode”

Le succès et les études sont deux bons compagnons qui marchent de pair, sur une ferme comme partout ailleurs.

Ceux qui aspirent à l'indépendance, qui visent un but dans la vie, ne cessent jamais de se perfectionner dans leur métier. Ils savent que pour peu que leurs études s'arrêtent ils se nuisent considérablement, car ils se laissent devancer par le progrès bienfaiteur.

Le ministère de l'Agriculture met à la disposition des cultivateurs des brochures couvrant les différentes branches de l'agriculture dans notre province. Ces études sont à dessein écrites avec clarté et concision, dépourvues du fatras scientifique, et ont l'avantage d'être d'une portée très pratique, constituant de ce fait une lecture agréable, reposante et instructive à l'usage de la plupart des cultivateurs de nos campagnes.

Faites le choix de quelques-uns de ces livres qui vous intéressent plus particulièrement, ils vous aideront à plus d'un titre dans votre travail.

*Mettez à profit vos moments de loisirs.  
Cultivez vos connaissances agricoles.*

## Publications Agricoles offertes aux Cultivateurs

### BULLETINS

- 35—Indicateur des éleveurs de volailles—Liste d'éleveurs de race pure.
- 40—Comment planter les arbres fruitiers.
- 44—Culture potagère—Comment cultiver les légumes pour consommation domestique.
- 47—L'Élevage du lapin—Nourriture.
- 48—Manuel de médecine vétérinaire à l'usage des cultivateurs.
- 49—Fabrication des conserves alimentaires, légumes, viandes et poissons.
- 55—Élevage des volailles dans les villes et dans les villages.
- 62—L'apiculteur pratique—conduite du rucher.
- 67—Insectes nuisibles aux animaux de la ferme—moyens de les combattre.
- 69—Ennemis des jardins et des vergers.
- 71—Le paiement du lait et de la crème dans la fabrication du beurre et du fromage.
- 78—Les engins à gazoline—Réparation et entretien.
- 80—Constructions de ferme—constructions modernes et réparation de vieux bâtiments.
- 85—La loque chez les abeilles.
- 87—La culture de la pomme de terre.
- 88—Les engrais chimiques
- 91—Système de cultures et rotation.

### CIRCULAIRES

- 27—Calendrier d'arrosages.
- 42—Sélection des troupeaux de volailles.
- 43—Abri et plate-forme à fumier
- 45—Culture du seigle d'automne.
- 46—Culture de l'avoine.
- 48—Culture du blé-d'Inde à grain.
- 49—Maladies des céréales.
- 50—Maladies des plantes.
- 51—Le drainage des terres.
- 53—Maladies des pommes de terre
- 54—Culture des céréales.
- 55—Mélilot ou trèfle d'odeur.
- 56—Economie des sols ou rotation.
- 57—Culture du blé-d'Inde fourrager.
- 58—Culture des légumes fourragers.
- 60—L'appel de la coopération.
- 70—Industrie du sucre d'érable—recettes.

D100 --- Rapport du Concours du Mérite Agricole 1925

D102 --- Rapport de la Société d'Industrie Laitière 1925

Livre de Comptabilité Agricole pour le Cultivateur  
.15c la COPIE

S'adresser au  
**SERVICE DES PUBLICATIONS,**  
Ministère de l'Agriculture,  
QUEBEC



PER  
B-226

S

LE B

ORG  
CULTI  
DE

Organe

ADMINISTRATION:

(Edifice M)

RÉDACTION: 114, m

VOLUME X

VOU

CUL

SI  
FÉDÉRÉE

Ne  
rémunérate

Nos tôles  
exceptionnelles

mie considérab

Écrivez-no  
fournirons un

UN  
Celui qui  
le même trava  
La clôture d  
larité du tress  
le marché car  
Demande  
taisie pour par  
fret sur les cor

Coop